

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

本報今日隨報附送「彩色華僑」不另收費仍售八毫

戴卓爾夫人向鈴木表示

助蘇建輸氣管 無損西歐聯盟

英日首相商談巨額貿易逆差 英希望日增加投資開放市場

【合衆社東京十八日電】日本外務省官員稱，英首相撒切爾夫人與日首相中曾根康弘於今日在東京舉行會談，雙方就改善英日貿易關係問題交換意見。據悉，撒切爾夫人將向中曾根表示，英國政府對日本在蘇聯境內興建輸氣管一事，並不感到威脅，且認為此舉將有助於歐洲之能源安全。中曾根則表示，日本將繼續致力於與西方國家建立緊密之經濟聯繫，並希望英國能進一步開放其市場，以促進雙邊貿易之發展。

美軍隊前往演習 將招致殺身之禍

來自七國七萬軍隊與北約演習

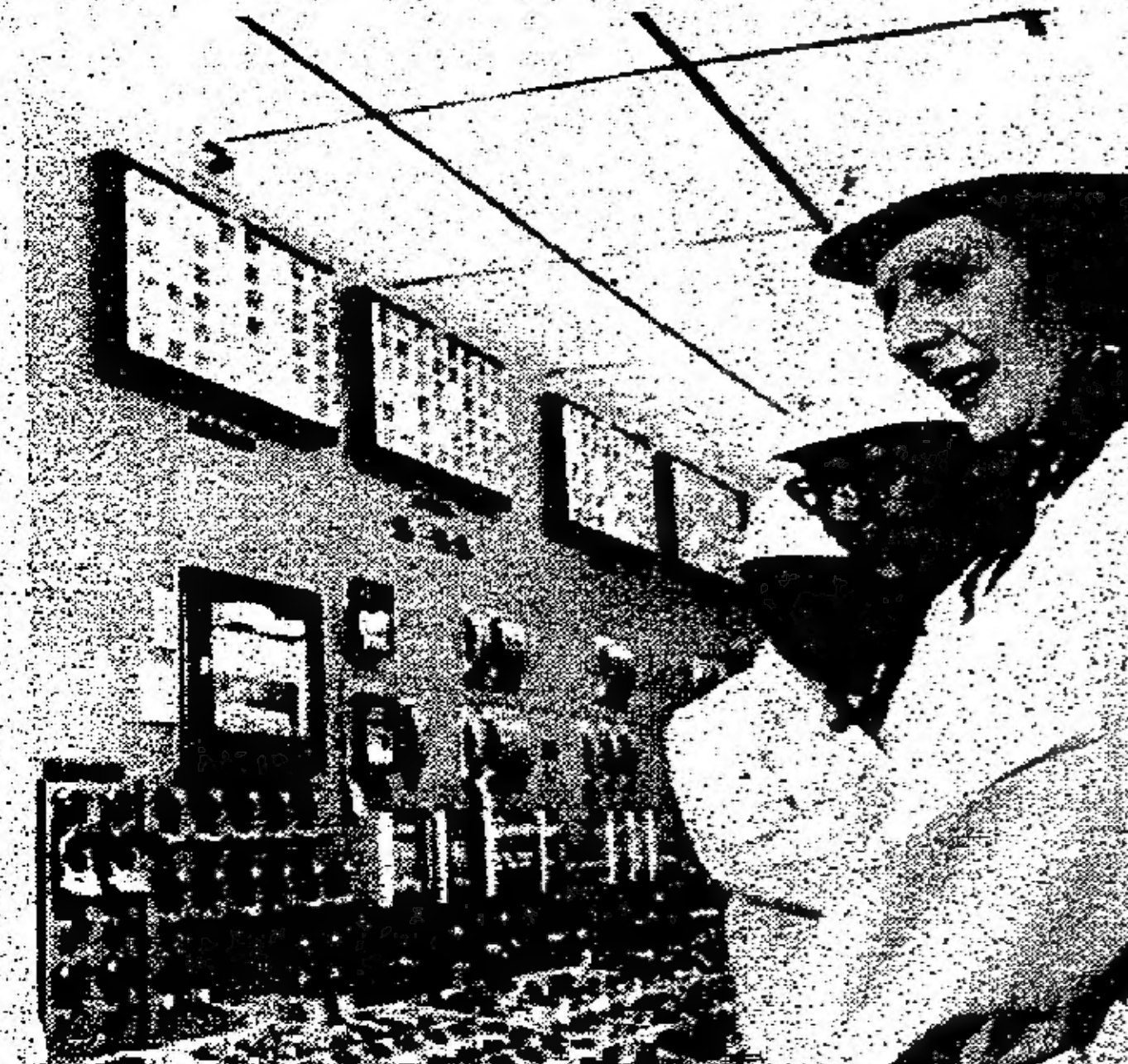
【合衆社華盛頓十八日電】美國國防部官員今日表示，美軍將與來自七個盟國之七萬名軍隊，在北約演習中進行大規模之軍事演習。此項演習旨在展示北約之戰鬥力，並向蘇聯發出明確信號，表明西方國家在歐洲之軍事部署。演習內容包括海陸空三軍之協同作戰，以及對蘇聯境內之模擬突擊。官員強調，此項演習完全符合國際法，且旨在維護歐洲之和平與穩定。

美參院保守派指責 武器出售台聲明

列根越出權限 諾特向印克售軍火

【合衆社華盛頓十八日電】美國參議院保守派今日對總統列根政府關於向台灣出售武器之聲明表示強烈指責。他們認為，列根總統在未經參議院批准之情況下，擅自決定出售軍火，已嚴重越出其憲法賦予之權限。此外，他們亦對台灣當局向印度出售軍火一事表示關注，認為此舉可能破壞亞洲之和平與穩定。保守派呼籲列根總統應立即停止此類單方面之行動，並與參議院進行充分之溝通與協商。

【合衆社華盛頓十八日電】美國參議院今日通過一項決議，要求列根總統在處理台灣軍火問題時，應嚴格遵守憲法程序。決議指出，總統在未經參議院批准之情況下，不得向任何國家出售軍火。此外，決議亦要求總統在處理國際事務時，應充分考慮美國之利益與國際法之原則。此項決議之通過，顯示了參議院對行政部門權力擴張之警惕，以及對維護憲法權威之決心。



【合衆社華盛頓十八日電】美國參議院今日通過一項決議，要求列根總統在處理台灣軍火問題時，應嚴格遵守憲法程序。決議指出，總統在未經參議院批准之情況下，不得向任何國家出售軍火。此外，決議亦要求總統在處理國際事務時，應充分考慮美國之利益與國際法之原則。此項決議之通過，顯示了參議院對行政部門權力擴張之警惕，以及對維護憲法權威之決心。

永恒工業大廈

十七層高，外牆玻璃紙皮石，獨立廁所，圖則新穎，柱位特少
一樓全層停車場及貨物起卸場，電梯六部，車位充足
單位面積：1301呎/1663呎至全層16,956呎
樓面負重2.6樓200磅，7-16樓150磅

特價每呎只售\$244起

1982年底完成 首期10%，十二年分期付款

洽購處：富輝企業有限公司
香港德輔道中20號德成大廈504室 電話：5-221290 · 5-228905
地盤電話：0-232062

伍卓琪

內兒婦 科科科

年發大廈

玻璃紙皮石外牆，柚木地板，顏色浴缸
兩房一廳391.407呎，售\$145,000起
特價每呎\$356
首期10%，十年分期
旺舖每呎700餘起
二樓商場廉售
合各行業及幼稚園

洽購處：富輝企業有限公司
香港德輔道中20號德成大廈504室電話：5-221290 · 5-228905
地盤電話：0-781766(假日照常)

碧麗苑

九龍官塘功樂道53號
☎ 3-429664 (假日照常)

高級洋樓·面海向南·即買即住

每呎僅售622元 面積由856呎起

配合政府公務員買樓計劃，特惠辦法歡迎蒞臨參觀。

益新置業有限公司 香港皇后大道中33號頂樓 ☎ 5-253001
華懋集團 香港雪廠街22號樂成行十樓 ☎ 5-258251
怡華置業有限公司 香港雪廠街新順利大廈97室 ☎ 5-229162

利基大廈

晉賢灣西灣河街
聖十字徑大石街
現貨洋樓每呎六百餘元
首期15%其餘樓款可代辦
分期15年貸款 即買即住

背山面海 三面單邊
廳房地板 廚房浴室
顏色潔具 式房一廳
式十餘萬 三房一廳
三十餘萬 四房式廳
四十餘萬 不受租管

洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話：5-252497

華僑日報

分類廣告 每天十二元 費廉效大

速效增肥藥上市

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除
速效增肥藥，係由名醫精製，能迅速增加體重，增強體力，對於體弱多病、營養不良者，尤有奇效。此藥不含任何副作用，安全可靠，為廣大市民之健康良伴。

香港狗會有限公司啓事

本會定於一九八二年十月十日(星期日)在本會狗場舉行「一九八二年全港狗展」，屆時將有各種名貴犬隻展出，並設有各項比賽及表演節目。歡迎各界人士踴躍參加。

召開業主臨時大會通告

茲定於一九八二年十月十五日(星期日)下午二時，在會所舉行業主臨時大會，討論有關大廈管理之重要事項。請各位業主準時出席。

利基大廈

晉賢灣西灣河街
聖十字徑大石街
現貨洋樓每呎六百餘元
首期15%其餘樓款可代辦
分期15年貸款 即買即住

背山面海 三面單邊
廳房地板 廚房浴室
顏色潔具 式房一廳
式十餘萬 三房一廳
三十餘萬 四房式廳
四十餘萬 不受租管

洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話：5-252497

華盛頓留美華僑聲明

譴責日本政府 竄改侵華史實

警告日人必須學習與隣國和睦 否則將迫使各國採取報復行動

【中央社華盛頓十八日電】留美華僑聯合會，今日發表聲明，譴責日本政府竄改侵華史實，並警告日人必須學習與隣國和睦，否則將迫使各國採取報復行動。聲明全文如下：

（中央社華盛頓十八日電）留美華僑聯合會，今日發表聲明，譴責日本政府竄改侵華史實，並警告日人必須學習與隣國和睦，否則將迫使各國採取報復行動。聲明全文如下：

（中央社華盛頓十八日電）留美華僑聯合會，今日發表聲明，譴責日本政府竄改侵華史實，並警告日人必須學習與隣國和睦，否則將迫使各國採取報復行動。聲明全文如下：

東北老年人力數

日軍侵華暴行

拒在教科書插入勘誤表

【中央社東京十八日電】日本文部省，今日發表聲明，拒絕在教科書中插入勘誤表，並指責中國方面在教科書中插入勘誤表，企圖歪曲歷史事實。聲明全文如下：

（中央社東京十八日電）日本文部省，今日發表聲明，拒絕在教科書中插入勘誤表，並指責中國方面在教科書中插入勘誤表，企圖歪曲歷史事實。聲明全文如下：

（中央社東京十八日電）日本文部省，今日發表聲明，拒絕在教科書中插入勘誤表，並指責中國方面在教科書中插入勘誤表，企圖歪曲歷史事實。聲明全文如下：

中國兩個包袱

自韓戰爆發

論文

【本報專訊】自韓戰爆發以來，中國局勢發生了重大變化。本文將從多個角度分析中國目前的處境和未來發展方向。首先，從國際形勢來看，中國正處於一個充滿挑戰的時期。其次，從國內政治來看，中國政府正努力解決各種社會問題。最後，從經濟發展來看，中國正積極推動經濟改革和開放。

歷史發展中的「歷史篡改」事件 黃長連

（本報專訊）歷史的發展是一個不斷變化的過程，但歷史的篡改卻是一個令人擔憂的現象。本文將探討歷史篡改的各種形式及其對社會的影響。首先，從政治角度來看，歷史篡改往往被用來為當權者的利益服務。其次，從文化角度來看，歷史篡改會導致文化傳承的中斷。最後，從教育角度來看，歷史篡改會影響青少年的歷史觀和價值觀。

美國內華達核試驗場 白血病死率較高

【本報專訊】美國內華達核試驗場，近日發現白血病的病死率較高。據統計，該試驗場周邊地區的白血病死率明顯高於全國平均水平。專家認為，這可能是由於核試驗產生的輻射污染所致。目前，美國政府已採取措施，對該試驗場周邊地區進行監測和治理。

舒密特內閣倒台 賀爾可能任總理

【本報專訊】德國總理舒密特內閣，因在議會中失去多數支持，今日宣佈倒台。賀爾被認為是接替舒密特出任總理的最佳人選。賀爾在政壇擁有廣泛的支持，且具備豐富的領導經驗。目前，德國正處於一個關鍵的歷史時刻，選民們將在下一次大選中決定國家的未來。

民主黨應為台灣所需武器 美應供應

【本報專訊】美國民主黨議員，今日呼籲政府應為台灣提供所需的武器。他們認為，這將有助於維護台灣的安全和穩定，並加強中美兩國之間的友好關係。目前，美國政府正就此問題進行內部討論，並與台灣方面進行溝通。

魯迅長孫周令飛 與女友自日抵台

【本報專訊】魯迅長孫周令飛，與其女友近日從日本抵達台灣。周令飛在文壇享有盛譽，此次來台訪問，將與當地的文學界人士進行交流。周令飛的到訪，受到了台灣各界的熱烈歡迎。周令飛表示，此次來台訪問，是應台灣方面之邀，旨在促進兩岸文化交流。

周令飛 留日學生

【本報專訊】周令飛曾留學日本，對日本文化有深入了解。此次來台訪問，他將分享在日本的學習經歷和對日本文化的看法。周令飛表示，日本是一個充滿魅力的國家，他在日本期間，不僅學習了文學知識，還結交了許多摯友。他希望通過此次訪問，能進一步促進中日兩國的文化交流。

紀念九一八台學教授集會 倡議建國恥紀念館 以史為鑑提高警覺

蔣公以德報怨拯日於萬劫不復 今竟竄改史實令惡績欲蓋彌彰

【中央社北平十八日電】北平大學教授集會，為紀念九一八事變，特發起倡議建國恥紀念館，以史為鑑，提高警覺。並電請蔣委員長，以德報怨，拯日於萬劫不復。今竟竄改史實，令惡績欲蓋彌彰。

（中央社北平十八日電）北平大學教授集會，為紀念九一八事變，特發起倡議建國恥紀念館，以史為鑑，提高警覺。並電請蔣委員長，以德報怨，拯日於萬劫不復。今竟竄改史實，令惡績欲蓋彌彰。

列根很有信心地說 黎政府軍將會接管 由以軍據守各防地

【美聯社華盛頓十八日電】美國總統列根在接見記者時，很有信心地說，黎政府軍將會接管由以軍據守的各防地。列根是在接見記者時，很有信心地說，黎政府軍將會接管由以軍據守的各防地。

黎國會定下週初 再度選舉新總統

【美聯社貝魯特十八日電】黎巴嫩國會定於下週初，再度選舉新總統。黎國會定於下週初，再度選舉新總統。

波人達例舉行 宗教悼念儀式

【法新社華沙十八日電】波蘭人達例舉行宗教悼念儀式，紀念在二戰中遇難的波蘭人。波人達例舉行宗教悼念儀式。

阿拉伯高峯會議時 未談及承認以色列

【路透社開羅十八日電】阿拉伯高峯會議時，未談及承認以色列。阿拉伯高峯會議時，未談及承認以色列。

美與巴解之間 進行官方接觸

【美聯社華盛頓十八日電】美國與巴解組織之間，進行官方接觸。美與巴解之間，進行官方接觸。

洪國游擊隊突襲總商會總部 挾持政要工商領袖

【美聯社馬尼拉十八日電】菲律賓洪國游擊隊突襲總商會總部，挾持政要工商領袖。洪國游擊隊突襲總商會總部。

要求政府釋放政治犯 政府若不依從人質將遭受毒手

【美聯社馬尼拉十八日電】菲律賓游擊隊要求政府釋放政治犯，否則人質將遭受毒手。游擊隊要求政府釋放政治犯。

人東害殺軍越 菲軍集之將

【美聯社馬尼拉十八日電】菲律賓軍隊集結，準備對越軍採取行動。菲軍集之將。

突尼斯總理薩里說 阿拉伯高峯會議時 未談及承認以色列

【路透社開羅十八日電】突尼斯總理薩里說，阿拉伯高峯會議時，未談及承認以色列。突尼斯總理薩里說。

波人達例舉行 宗教悼念儀式

【法新社華沙十八日電】波蘭人達例舉行宗教悼念儀式，紀念在二戰中遇難的波蘭人。波人達例舉行宗教悼念儀式。

軍以議抗古蘇 員人節使及擾 館使蘇蘭誤認承軍以

【路透社莫斯科十八日電】蘇聯軍隊在邊境地區，與西方軍隊發生衝突。軍以議抗古蘇。

阿拉伯高峯會議時 未談及承認以色列

【路透社開羅十八日電】阿拉伯高峯會議時，未談及承認以色列。阿拉伯高峯會議時，未談及承認以色列。

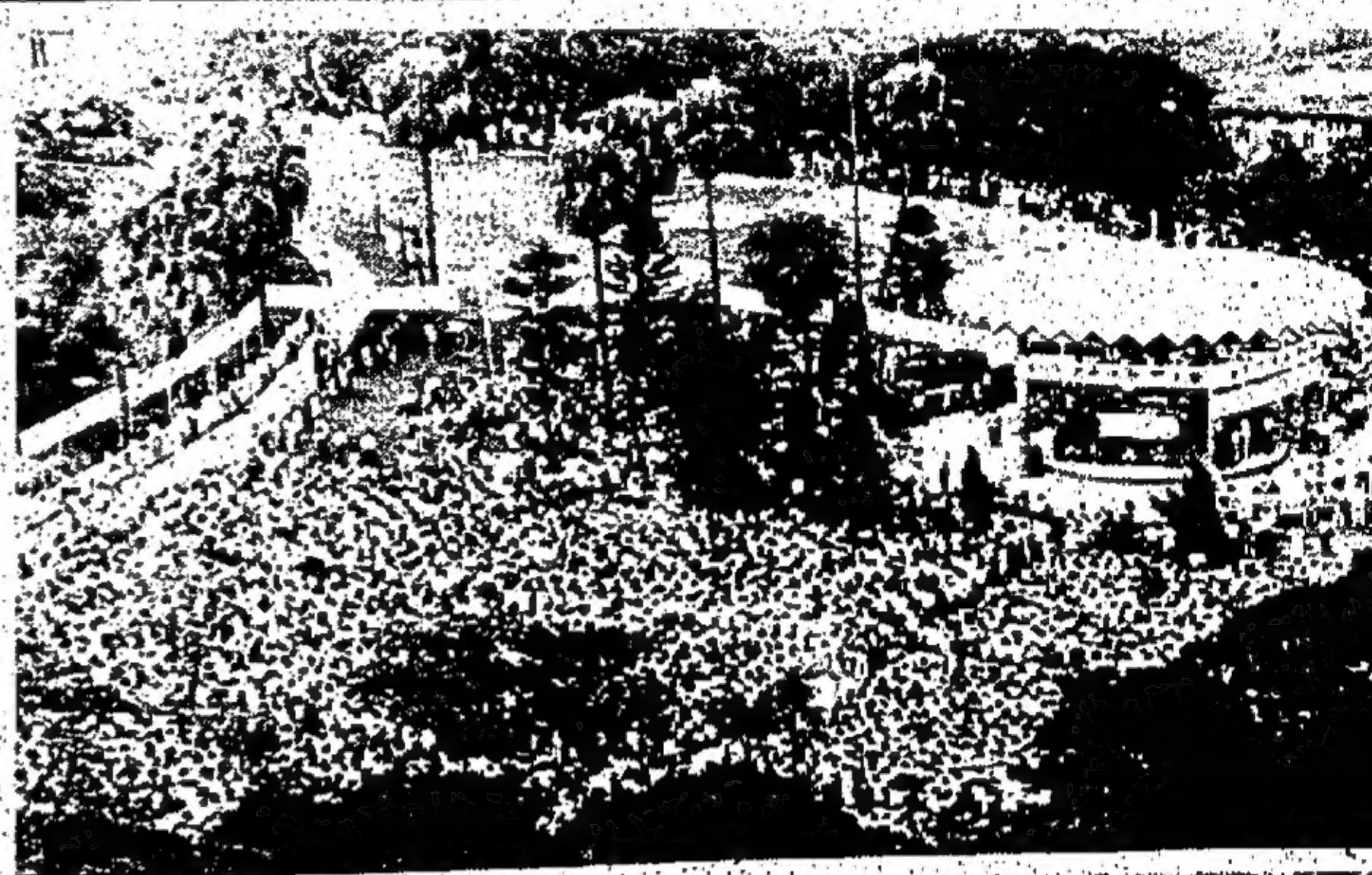
聲凱·都京 早請場五拜禮三後 巨戰核全畫拍製士大公歐 片爭子球動攝地作卡司洲 戰決大子核 宣不童兒 VIRUS 面場片難災局格片門戰 荷花利·福格·尼堅佐·韋羅 瑪藍克對瑪藍克：映映期下	都銀·江珠 3-891187 3-7123941 映獻場五天今 影電畫漫雄英續相實現超情奇幻 演主：曼曼維仙。加力辛蘇舒胡亞 心手 仇帶劍繼 劍之者王 影明錄秘搜川四點今南 場四院 火野風狂日烈：場早今都銀	黃金·月聲·樂 場五拜禮怪古奇離 枕安離分時夜午 生事怪人無處四 洪治桂主演 劉雅麗 李國章 李國章 李國章 2.5CM 場午場四早今全 映夜及點場映日	蘭宮·文華·翠 早請飛撲場五拜禮 人驚面畫·人驚畫血 人驚面畫·人驚畫血 洪治桂主演 劉雅麗 李國章 李國章 李國章 2.5CM 場午場四早今全 映夜及點場映日	利順·宮麗碧 場五後最 車快復血 電話：4322659 達直士巴	珠明·慶普 二點四開加院兩 作現又·傑超 傑超 自動劇示·現現 場一自編 場一自編 劍之者王 看觀宜不童兒。片巨制公士雷 耳聾 半十今 15 2 場今明 點早 點早 點早 點早	影都·國都·倫敦 場點四開加院三 ！種影新最代年十八 ！種影新最代年十八 ！種影新最代年十八 ！種影新最代年十八 錄怪神宙宇 杜比音響 DOLBY STEREO C2年主門至十國 壹甲十影 M·夜1場映點點：1午點點 15場：壹色九 風牛
樂民門金·泰國·聲麗·統總 正四場場加國午正四場場加 點早開場：夜：點早開 民·金 陳惠卿 陳惠卿 陳惠卿 主演：陳惠卿 陳惠卿 陳惠卿 愛人女神 唱市愛情狂想曲 唱市愛情狂想曲 唱市愛情狂想曲 唱市愛情狂想曲	樂百·運海 H 704646 K 678091 場夜午開加運海 不兒 九七五兩 12時注 宜宜 八點半三點半點點 開 妹彩 華社麥康馬·基斯金沙塔都 戰會大彈飛半點十美百	石寶·樂新 K 657116 K 618167 五最今國早請天今 現重前眼一老頭鏡史歷貴珍 錄紀的血 宜不童兒。白旁語專 主公川吉：映天明際國 會飛午十紅 C2午四十國 戰夜夜點點 M：夜點點 ！大場半 6場場半	華南 3-881755 早請拜禮座滿日連 片巨情奇幻魔司公士雷 劍之者王 ！湧雲風·現劍王 ！伏神鬼·出士壯 （宣不童兒） 幾十場午 幾十場四四 道戲唐早 二二 結川 點： 場山場	利多域·后帝·國帝 12-312795 行港香 角頭牛 映獻場六 曲在愛城出世 想情市品 兒童對對 宜不童兒 宜不童兒 宜不童兒 宜不童兒 沙特基 醉如痴如 拳殘大早今	冠金·華京 ③②① 映獻今 下刀屠下 妙追特 被追特 被追特 被追特 星斗反 場今午 點早 點早 點早 點早	頓盛華·台舞利 映獻今 下刀屠下 妙追特 被追特 被追特 被追特 星斗反 場今午 點早 點早 點早 點早
禾嘉·都皇·后皇 映獻天今 場點四及早晨加禾嘉 ！影電的需要定一人國中 ！成戲憤家仇國 錄紀的血 城頭石洗血！殺屠大京南 看戲都 他你我 人國中 ！看戲更人本日的戰戰 戰會大彈飛 場今午	樂百·運海 H 704646 K 678091 場夜午開加運海 不兒 九七五兩 12時注 宜宜 八點半三點半點點 開 妹彩 華社麥康馬·基斯金沙塔都 戰會大彈飛半點十美百	石寶·樂新 K 657116 K 618167 週二第滿狂 演主：高嘉維 高嘉維 高嘉維 演主：高嘉維 高嘉維 高嘉維 味滋性嗜初 場夜午及點四天今 影： 錄新新場今 心石 北南樂：早	樂快·都新 K 666148 H 773496 場四加兩場六天今 。點開院場六天今 。點開院場六天今 。點開院場六天今 。點開院場六天今 味滋性嗜初 2.5CM場夜午樂快 記樂快 愛新都新	聲樂·都富 夜四及加兩早場八聲樂 場午點開院場八聲樂 場午點開院場八聲樂 場午點開院場八聲樂 神女人愛 ！佑庇神有自多人得愛 番紅血冷：場早今都富	星福·地藤油·華龍 場四加三早場七龍 。點開院場七龍 。點開院場七龍 。點開院場七龍 。點開院場七龍 神女人愛 ！佑庇神有自多人得愛 林少與香珠：場早今地藤油	華榮·華寶·華英 場午場場加加 場午場場加加 ！夜及早開場：夜及早開場 ！夜及早開場：夜及早開場 ！夜及早開場：夜及早開場 愛人女神 沙美康馬·文格華 天四 演主： 演主： 演主： 演主： 演主： 演主： 演主： 演主：
光新 H 632859 場五後最 海龍都：以中 最大場場影 片的價世史有 風雲 ！介場場四半十 點早 點早 點早 點早 錄秘搜川四 會花聯聯天明 劇粵演公	華大新 3-841199 早請場五座滿然依 片巨戲無情愛藏文行發碼藝新 雨摩苗珍 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主： 主：	洋南·聲華 5-737388 3-617169 場五五天今 演主：高嘉維 高嘉維 高嘉維 演主：高嘉維 高嘉維 高嘉維 之王者 宜不童兒 錄秘搜川四場：點 女條四場午	華光昌南寶國 沙水深 K208917 映天今 映天今 日本傳傳傳傳 演主：高嘉維 高嘉維 高嘉維 演主：高嘉維 高嘉維 高嘉維 血之紀錄 ！不兒 方十 幾十 幾十 宜童 童 童 童	華大 H 670421-5 四加特場六今！滿狂 品精影電情色度年本 魔淫奴販 蒂嘉思瑪絲英 菲思高嘉格 不兒 方十 幾十 幾十 宜童 童 童 童	華嘉·年嘉 週第狂嘉 ！二滿年 何黃李 演主： 演主： 演主： 演主： 演主： 演主： 演主： 演主：	寶珍·華麗 3-206501 3-121358 ！週二第滿狂 演主：高嘉維 高嘉維 高嘉維 演主：高嘉維 高嘉維 高嘉維 錄紀的血 影電必人國中。實實實實利利 戰會大彈飛 場今午

本港新聞

維園萬人參加 紀念九一八 大會大衆民園維

動激緒情場全言宣議抗表發 然井序秩備戒密嚴方警

【特訊】維多利亞公園昨日（十八日）上午九時，舉行「九一八」紀念大會，由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。



維園場面感人 紀念九一八民衆大會小鏡頭

【本報記者攝】維多利亞公園昨日（十八日）上午九時，舉行「九一八」紀念大會，由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

大專生派標語 勸人罷買日貨

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

香港一週大事

一九八二年九月十二日至九月十八日

學校停課學生攝教室 修例禁止未註冊先招生

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

郵空總局已 復恢復郵局

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

大九及松坂屋百貨公司 衆多途人集結

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

市局去年盈餘八千多萬

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

發現無病癰疽患者

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

八年前計劃解決房屋問題

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

軟性毒品日見泛濫

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

警方必須加強行動

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

颱風肯雅出現

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

集結高維東南

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

清潔香港運動美化計劃

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

每人種樹一棵

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

推行半年已植二百五十萬株

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

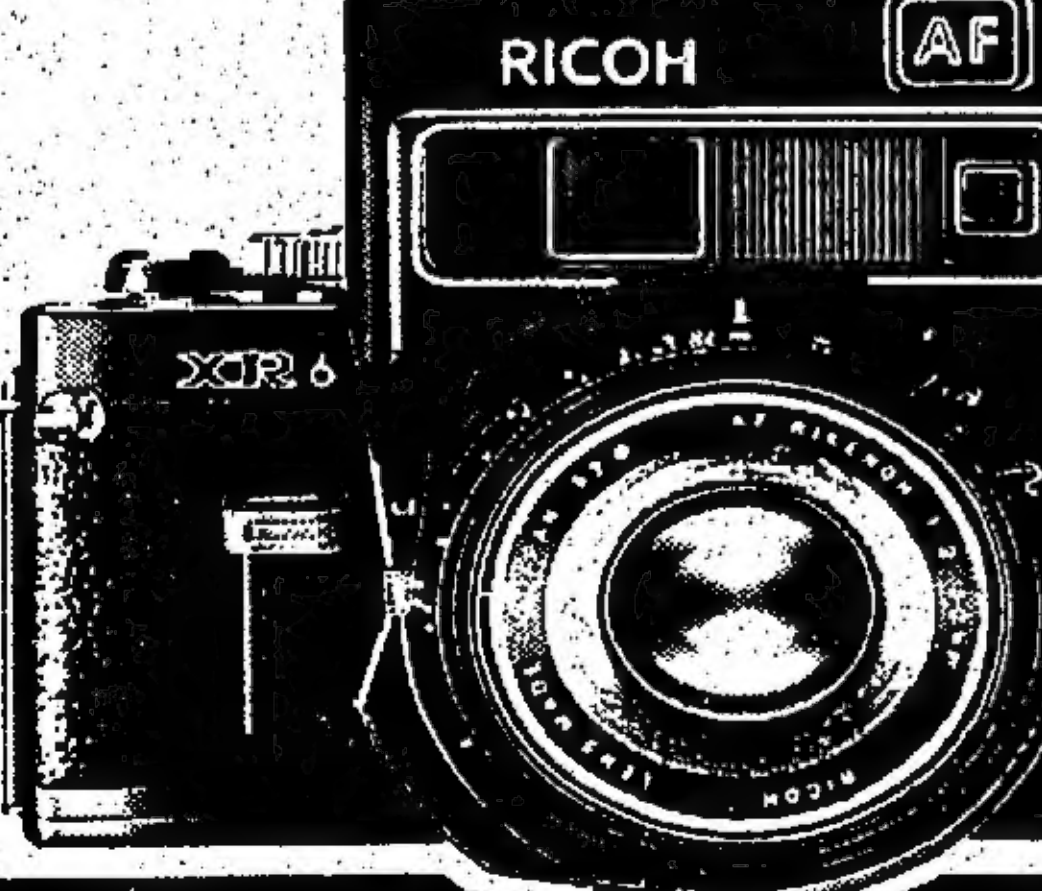
港島半山區 停水七小時

【本報記者攝】由各界人士發起，參加人數約一萬八千人。大會由上午九時開始，由主席宣佈開始，隨即由各界代表致詞，並由主席宣佈大會結束。大會期間，全場氣氛熱烈，各界人士紛紛發言，表達對日本侵略行為的強烈不滿，並呼籲全國同胞團結一致，共同抵抗侵略。大會結束後，全場秩序井然，警方嚴密戒備，確保大會圓滿結束。

麗確相機

贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
由九月一日至九月三十日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十四元
贈送抽獎券一張 多刊多送

麗確攝影新科技，首創單鏡反光相機
自動對焦系統，自動曝光，操作簡便，
一觸即拍，快捷準確。



頭獎壹名：
麗確XR-6 AF自動對焦
單鏡反光相機壹套。
總值：HK\$1,775.00

特別獎拾名：
各得麗確35EFL自動曝光
35米厘袖珍相機乙部。
每部價值：HK\$368.00

賜洽處：

1. 總社香港荷里活道一〇六至一〇八號
2. 中環分處德輔道中香港華人銀行地下
3. 北角渣打道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓麗確軒
5. 銅鑼灣翠雲街九號A地下文海圖書公司
6. 西環卑路乍街14A西環圖書坊
7. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
8. 筲箕灣道42號A可喜地產公司
9. 九龍佐敦道44號A左邊地下
10. 美孚二期吉利徑17號A平台嘉利圖書坊
11. 何文田亞答街124M地下恒通圖書唱片公司
12. 紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時恤公司
13. 荃灣樂安街三號二樓正康公司
14. 屯門鄉事會路111號地下新光書局
15. 大埔廣福道151號地下肥田雪糕專門店
16. 元朗順德街21-22號地下元朗區社團聯誼會
17. 牛頭角道海濱商場地下36號明嘉琴行

抽獎公佈日期：一九八二年十月六日

中秋賞月遊河

今夜月明人盡望，碧海青天慶團圓

- (1)乘坐冷氣遊輪觀賞中秋明月
- (2)於仁翠園酒樓共進團圓晚餐
- (3)漫遊維多利亞海港怡人夜景
- (4)輪上享用應節佳品中秋月餅
- (5)趣味幸運抽獎可得豐富獎品
- (6)多項遊藝節目增添歡樂氣氛

日期：十月二日（八月十六 星期六）
時間：下午六時至十一時
費用：\$148



七海旅運有限公司
德輔道中國際大廈1702室 電話：413081（四線）

本港新聞

金鐘地鐵站內 銀行被竊巨款

【本報訊】三名男子，涉嫌於昨日下午，在金鐘地鐵站內，一銀行內，竊去巨款。警方接獲報案後，隨即展開調查。據悉，三名男子分別為：(一)李維海，十九歲，無業；(二)李維海，十九歲，無業；(三)李維海，十九歲，無業。警方表示，三名男子分別為：(一)李維海，十九歲，無業；(二)李維海，十九歲，無業；(三)李維海，十九歲，無業。警方表示，三名男子分別為：(一)李維海，十九歲，無業；(二)李維海，十九歲，無業；(三)李維海，十九歲，無業。

香港自由僑團 籌祝雙十國慶

【本報訊】香港各界自由僑團，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

中國人的怒吼 外資銀行牆外 亦容忍貼標語

【本報訊】香港各界自由僑團，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

沙龍邊 亦容忍貼標語

【本報訊】香港各界自由僑團，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

清潔香港運動 明日清掃地點

【本報訊】清潔香港運動，將於明日(九月九日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

社區活動彙報

深水埗傷健中心 道通自在渡假期

【本報訊】深水埗傷健中心，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

南區學生委員會 籌辦雙十國慶

【本報訊】南區學生委員會，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

麥理浩夫人中心 中秋節迎月舞會

【本報訊】麥理浩夫人中心，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

華僑日報讀者 助學金

【本報訊】華僑日報讀者助學金，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

香港賽馬會助學金

【本報訊】香港賽馬會助學金，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

面督當年

一九六七年九月十九日 旺角暴徒高擲炸彈

【本報訊】一九六七年九月十九日，旺角暴徒高擲炸彈，造成多人受傷。警方表示，三名男子分別為：(一)李維海，十九歲，無業；(二)李維海，十九歲，無業；(三)李維海，十九歲，無業。警方表示，三名男子分別為：(一)李維海，十九歲，無業；(二)李維海，十九歲，無業；(三)李維海，十九歲，無業。

新區港貼小學本年大埔

【本報訊】新區港貼小學本年大埔，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

新力樂與我創作比賽 參賽作品踴躍踴躍

【本報訊】新力樂與我創作比賽，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

華僑日報讀者 助學金

【本報訊】華僑日報讀者助學金，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

香港賽馬會助學金

【本報訊】香港賽馬會助學金，將於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。大會定於九月十日(星期日)下午二時，假金鐘地鐵站內，舉行籌祝雙十國慶大會。

商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效大

東芝牌 TOSHIBA BD-4511型 影印機

巴黎琴行 京都牌五折酬賓 \$4950

英國摩根氏髮脂髮乳

旅遊介紹 方便讀者 刊登廣告 收效最大

澳門假期 代辦工商團體旅遊 歡迎垂詢接受委託

澳門一日歡樂遊 \$218

澳門一晚兩日遊 \$388

七海旅遊有限公司

地產與樓房 每天收費

偉信商業大廈 樓上寫字樓紙紙三層

中區寫字樓出租 日發大廈

鳳凰新邨地下招租 鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號

本港新聞

致力改善本港市民生活質素

市署獲賽馬會贈款

推廣文化康樂活動

【本報訊】香港市政局與賽馬會合作，將撥款一百萬元，資助本港各項文化康樂活動。這項撥款將用於改善本港市民的生活質素，包括興建圖書館、體育館、公園及康樂設施等。市政局表示，這項撥款將有助於提升本港的文化氣息，並為市民提供更多的康樂選擇。

完成清潔行動

調景嶺平房區

【本報訊】由新市鎮發展局及新市鎮管理處聯合組成的調景嶺平房區清潔行動，已於昨日圓滿結束。在過去的一週內，清潔隊員共清理了超過二百公噸的垃圾，並對區內的街道及公共設施進行了全面的清潔。清潔行動得到了當地居民的積極配合，區內的環境得到了顯著的改善。

六合彩頭獎一萬中

獨得四百卅萬

【本報訊】六合彩第四期開彩結果揭曉，頭獎獎金高達四百三十萬港元。中獎號碼為：二、四、六、八、十、十二。特別號碼為：五。頭獎獎金由一名幸運中獎者獨得。此外，二獎至六獎的中獎人數分別為：二獎一、三獎二、四獎三、五獎四、六獎五。總獎金池為一千二百萬港元。

大坑掃樓分區委員會

招待四百名青少年

遊春郊外海濱聯歡

【本報訊】大坑掃樓分區委員會將於下週末舉行一項大型聯歡活動，招待來自區內各學校及社區中心的四百名青少年。活動內容包括郊遊、野餐及各項康樂遊戲。委員會表示，希望透過這項活動，能增進青少年對社區的歸屬感，並促進他們之間的友誼。

僱用安全主任法例

代表團赴星洲取經

考察結果下月八日公布

【本報訊】由勞工處組成的僱用安全主任法例代表團，已於日前結束其在星洲的考察行程。代表團在星期間，曾與當地勞工及僱主代表進行了廣泛的諮詢，並考察了當地的安全主任制度。代表團表示，考察結果將於下月八日公布，屆時將為本港的僱用安全主任法例提供參考。

僱用安全主任法例

代表團赴星洲取經

考察結果下月八日公布

【本報訊】由勞工處組成的僱用安全主任法例代表團，已於日前結束其在星洲的考察行程。代表團在星期間，曾與當地勞工及僱主代表進行了廣泛的諮詢，並考察了當地的安全主任制度。代表團表示，考察結果將於下月八日公布，屆時將為本港的僱用安全主任法例提供參考。

傢俬裝飾商業總會

第廿一屆董事接任

【本報訊】傢俬裝飾商業總會昨日舉行會員大會，選出新一屆董事會成員。新任會長表示，將會繼續致力於提升會員的服務質素，並推動行業的發展。大會還通過了新一屆的章程及財政預算案。

區議員候選人訪問本報

【本報訊】多位區議員候選人昨日接受本報訪問，就本港目前的政治及社會情況發表了看法。候選人表示，將會在未來的選舉中，為選民爭取更多的權益，並推動社區的發展。

讀者論壇

中巴服務宜改善提議供參考

【本報訊】本報昨日推出「讀者論壇」專欄，歡迎讀者就各項社會問題發表意見。本期論壇的主題是「中巴服務宜改善提議供參考」，多位讀者就此問題提出了自己的建議。讀者認為，中巴服務應加強宣傳，並改善車上的環境，以吸引更多乘客。

中巴服務宜改善提議供參考

【本報訊】本報昨日推出「讀者論壇」專欄，歡迎讀者就各項社會問題發表意見。本期論壇的主題是「中巴服務宜改善提議供參考」，多位讀者就此問題提出了自己的建議。讀者認為，中巴服務應加強宣傳，並改善車上的環境，以吸引更多乘客。

中巴服務宜改善提議供參考

【本報訊】本報昨日推出「讀者論壇」專欄，歡迎讀者就各項社會問題發表意見。本期論壇的主題是「中巴服務宜改善提議供參考」，多位讀者就此問題提出了自己的建議。讀者認為，中巴服務應加強宣傳，並改善車上的環境，以吸引更多乘客。

中巴服務宜改善提議供參考

【本報訊】本報昨日推出「讀者論壇」專欄，歡迎讀者就各項社會問題發表意見。本期論壇的主題是「中巴服務宜改善提議供參考」，多位讀者就此問題提出了自己的建議。讀者認為，中巴服務應加強宣傳，並改善車上的環境，以吸引更多乘客。

香港公民協會提名黃

區議員候選人訪問本報

【本報訊】香港公民協會昨日提名黃為區議員候選人。黃表示，將會繼續為社區服務，並推動社區的發展。黃還表示，將會與選民保持密切的聯繫，並聽取他們的意見。

區議員候選人訪問本報

【本報訊】多位區議員候選人昨日接受本報訪問，就本港目前的政治及社會情況發表了看法。候選人表示，將會在未來的選舉中，為選民爭取更多的權益，並推動社區的發展。

區議員候選人訪問本報

【本報訊】多位區議員候選人昨日接受本報訪問，就本港目前的政治及社會情況發表了看法。候選人表示，將會在未來的選舉中，為選民爭取更多的權益，並推動社區的發展。

區議員候選人訪問本報

【本報訊】多位區議員候選人昨日接受本報訪問，就本港目前的政治及社會情況發表了看法。候選人表示，將會在未來的選舉中，為選民爭取更多的權益，並推動社區的發展。

區議員候選人訪問本報

【本報訊】多位區議員候選人昨日接受本報訪問，就本港目前的政治及社會情況發表了看法。候選人表示，將會在未來的選舉中，為選民爭取更多的權益，並推動社區的發展。

區議員候選人訪問本報

【本報訊】多位區議員候選人昨日接受本報訪問，就本港目前的政治及社會情況發表了看法。候選人表示，將會在未來的選舉中，為選民爭取更多的權益，並推動社區的發展。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

華僑馬經

老吉主編

【本報訊】「華僑馬經」專欄由老吉主編，內容豐富，深受讀者喜愛。本專欄將繼續為讀者提供有關馬經的最新資訊及分析。

馬航國泰聯合宣佈

[illegible]

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

光華滿堂金茂坪百樂

午夜場皇都嘉

大會戰 福克蘭羣島 74天戰役

界大戰點打法?

☆☆☆☆

紀錄片

4月2日福克蘭戰
即興起製作本
三軍司令引介
6月14日戰爭
成為世界上第
福克蘭戰役全

午夜場

嘉士德

MS

華京礮紅華

出賣錄!

☆影史上最快速面世
E的戰爭紀錄!

程,嘉首飾鄭文懷
片意念,由香港
英國國防部批准及協助,
兩個月後製成本片
部是現
容實錄電影!

今夜滿
今開

THE FALKLANDS

工業商業及建築活力全面繼續放緩

入口商訂購新貨依然緊縮

【本報訊】第四季工業生產及商業活動，在過去三個月內，雖然在進口商及出口商的努力下，仍維持一定的增長，但由於全球經濟放緩，加上消費者信心不足，使得工業及商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

在工業方面，由於全球經濟放緩，使得工業生產活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。在商業方面，由於消費者信心不足，使得商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

美匯價堅挺 美業拆息仍軟

應反無暫增應供幣貨美

【本報訊】美國匯價在過去三個月內，雖然在進口商及出口商的努力下，仍維持一定的增長，但由於全球經濟放緩，加上消費者信心不足，使得工業及商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

在匯價方面，由於全球經濟放緩，使得匯價在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。在拆息方面，由於消費者信心不足，使得拆息在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

美國貨幣供應持續增加影響

港金大跌七十一元

【本報訊】美國貨幣供應在過去三個月內，雖然在進口商及出口商的努力下，仍維持一定的增長，但由於全球經濟放緩，加上消費者信心不足，使得工業及商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

在貨幣供應方面，由於全球經濟放緩，使得貨幣供應在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。在港金方面，由於消費者信心不足，使得港金在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

澳洲市場來單仍穩

匯值堅挺與消費力頗強

【本報訊】澳洲市場在過去三個月內，雖然在進口商及出口商的努力下，仍維持一定的增長，但由於全球經濟放緩，加上消費者信心不足，使得工業及商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

在市場方面，由於全球經濟放緩，使得市場在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。在匯值方面，由於消費者信心不足，使得匯值在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

中秋節雖然接近

海味生意未旺

【本報訊】中秋節雖然接近，但由於全球經濟放緩，加上消費者信心不足，使得工業及商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

在中秋節方面，由於全球經濟放緩，使得中秋節在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。在海味生意方面，由於消費者信心不足，使得海味生意在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

酒樓行業 吹風

銷路降格 意生市茶港批發

【本報訊】酒樓行業在過去三個月內，雖然在進口商及出口商的努力下，仍維持一定的增長，但由於全球經濟放緩，加上消費者信心不足，使得工業及商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

在酒樓行業方面，由於全球經濟放緩，使得酒樓行業在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。在銷路降格方面，由於消費者信心不足，使得銷路降格在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

成值大幅減市價轉牛皮

全通開做值五九百八十五萬元

【本報訊】成值大幅減市價轉牛皮，全通開做值五九百八十五萬元。由於全球經濟放緩，加上消費者信心不足，使得工業及商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

在成值大幅減市價轉牛皮方面，由於全球經濟放緩，使得成值大幅減市價轉牛皮在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。在全通開做值五九百八十五萬元方面，由於消費者信心不足，使得全通開做值五九百八十五萬元在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

香港股市一週

經濟衰退未完結 生產大減有礙

【本報訊】香港股市在過去三個月內，雖然在進口商及出口商的努力下，仍維持一定的增長，但由於全球經濟放緩，加上消費者信心不足，使得工業及商業活動的全面增長，在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

在香港股市方面，由於全球經濟放緩，使得香港股市在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。在經濟衰退未完結方面，由於消費者信心不足，使得經濟衰退未完結在未來三個月內，將面臨更大的挑戰。

每週香港股票市價變動統計

附註：上表乃根據香港交易所公佈之數據

股票名稱	市價	變動
香港銀行	100.00	+1.00
渣打銀行	80.00	+0.50
匯豐銀行	120.00	+2.00
中環銀行	60.00	+0.20
新華銀行	40.00	+0.10

每週香港股票市價變動統計

附註：上表乃根據香港交易所公佈之數據

股票名稱	市價	變動
香港銀行	100.00	+1.00
渣打銀行	80.00	+0.50
匯豐銀行	120.00	+2.00
中環銀行	60.00	+0.20
新華銀行	40.00	+0.10

每週香港股票市價變動統計

體育

體育新聞

埔頭上演甲組聯賽精彩戲

南華憾寶路華

寶隊攻擊力強少林門將面臨考驗

（本報記者採訪）南華足球隊在埔頭上演的甲組聯賽中，以二比零擊敗寶路華隊。南華隊在比賽中展現了強大的攻擊力，而寶路華隊則在門將林門將的出色表現下，未能取得任何進球。南華隊在比賽中展現了強大的攻擊力，而寶路華隊則在門將林門將的出色表現下，未能取得任何進球。

國際男排表演大賽

中共日本旗開得勝

（本報記者採訪）國際男排表演大賽在埔頭舉行，中國隊和日本隊分別在比賽中取得勝利。中國隊在比賽中展現了強大的實力，而日本隊則在比賽中展現了精湛的技術。

波跳高好手屈素拿

田總判罰停賽一年

（本報記者採訪）波跳高好手屈素拿因違反田徑總會的規定，被判處停賽一年。屈素拿在比賽中使用了禁藥，這嚴重違反了田徑總會的規定。

世界盃乒乓球賽

下月五日九龍伊館展開角逐

（本報記者採訪）世界盃乒乓球賽將於下月五日在九龍伊館舉行。比賽將吸引來自世界各地的優秀乒乓球選手參加。

德薩斯網球挑戰決賽

麥恩萊憾謝拉提斯

（本報記者採訪）德薩斯網球挑戰決賽在埔頭舉行，麥恩萊在比賽中憾負謝拉提斯。麥恩萊在比賽中展現了強大的實力，但最終未能取得勝利。

南美洲盃足球賽

實拿奴河床晉準決

（本報記者採訪）南美洲盃足球賽在埔頭舉行，實拿奴河床隊在比賽中晉級準決賽。實拿奴河床隊在比賽中展現了強大的實力，而河床隊則在比賽中展現了精湛的技術。

哥國主辦世盃

兩週內有決定

（本報記者採訪）哥國主辦世盃的決定將在兩週內做出。哥國在比賽中展現了強大的實力，而世盃則在比賽中展現了精湛的技術。

世界網球雙打錦標賽

美公開賽冠軍失利

（本報記者採訪）世界網球雙打錦標賽在埔頭舉行，美公開賽冠軍在比賽中失利。美公開賽冠軍在比賽中展現了強大的實力，但最終未能取得勝利。

英甲組足球聯賽烽煙四起

屈福出戰諾定咸

（本報記者採訪）英甲組足球聯賽在埔頭舉行，屈福在比賽中出戰諾定咸。屈福在比賽中展現了強大的實力，而諾定咸則在比賽中展現了精湛的技術。

曼聯作客修咸頓

葉士域治雲斯利物浦均有賽事

（本報記者採訪）曼聯在比賽中作客修咸頓，而葉士域治、雲斯利和物浦則在比賽中均有賽事。曼聯在比賽中展現了強大的實力，而葉士域治、雲斯利和物浦則在比賽中展現了精湛的技術。

屈福出戰諾定咸

曼聯作客修咸頓

（本報記者採訪）屈福在比賽中出戰諾定咸，而曼聯則在比賽中作客修咸頓。屈福在比賽中展現了強大的實力，而曼聯則在比賽中展現了精湛的技術。

英皇書院週年水運

莫理士社膺冠軍

（本報記者採訪）英皇書院週年水運在埔頭舉行，莫理士社在比賽中膺得冠軍。莫理士社在比賽中展現了強大的實力，而英皇書院則在比賽中展現了精湛的技術。

美田徑明星路易斯

將參加東京田徑賽

（本報記者採訪）美田徑明星路易斯將參加在東京舉行的田徑賽。路易斯在比賽中展現了強大的實力，而東京則在比賽中展現了精湛的技術。

中共印尼大馬印度

四名手獲準決賽權

（本報記者採訪）中共、印尼、大馬和印度在比賽中分別獲得了準決賽權。中共在比賽中展現了強大的實力，而印尼、大馬和印度則在比賽中展現了精湛的技術。

本港新聞

第九屆聯校地理展覽

（本報記者採訪）第九屆聯校地理展覽在埔頭舉行，展覽內容豐富，吸引了眾多參觀者。展覽在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

賽球欖人七港春明

行舉月三加參隊廿

（本報記者採訪）賽球欖人七港春明在埔頭舉行，比賽吸引了二十多支隊伍參加。賽球欖人七港春明在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

美加淨大抽獎

今午公開舉行

（本報記者採訪）美加淨大抽獎將於今日下午公開舉行。美加淨大抽獎在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

八和會館同人支持

陳慶棠競選區議員

（本報記者採訪）八和會館同人支持陳慶棠競選區議員。八和會館同人支持陳慶棠在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

黃大仙及鳳凰新村社區

請訪來投權選舉票

（本報記者採訪）黃大仙及鳳凰新村社區請訪來投權選舉票。黃大仙及鳳凰新村社區在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

公開發健大賽

先鋒勇奪冠軍

（本報記者採訪）公開發健大賽在埔頭舉行，先鋒隊在比賽中勇奪冠軍。先鋒隊在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

維拿斯退出比賽

陪伴摩納哥公主

（本報記者採訪）維拿斯退出比賽，陪伴摩納哥公主。維拿斯在比賽中展現了強大的實力，而摩納哥公主則在比賽中展現了精湛的技術。

萬香餅家月餅會客

陳普芳主持抽獎揭曉

（本報記者採訪）萬香餅家月餅會客在埔頭舉行，陳普芳主持抽獎揭曉。萬香餅家月餅會客在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

鍾益裕今日舉殯

報界及攝影界前輩

（本報記者採訪）鍾益裕今日舉殯，報界及攝影界前輩參加。鍾益裕在比賽中展現了強大的實力，而報界及攝影界前輩則在比賽中展現了精湛的技術。

陳慶棠競選區議員

八和會館同人支持

（本報記者採訪）陳慶棠競選區議員，八和會館同人支持。陳慶棠在比賽中展現了強大的實力，而八和會館同人則在比賽中展現了精湛的技術。

黃大仙及鳳凰新村社區

請訪來投權選舉票

（本報記者採訪）黃大仙及鳳凰新村社區請訪來投權選舉票。黃大仙及鳳凰新村社區在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

公開發健大賽

先鋒勇奪冠軍

（本報記者採訪）公開發健大賽在埔頭舉行，先鋒隊在比賽中勇奪冠軍。先鋒隊在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

維拿斯退出比賽

陪伴摩納哥公主

（本報記者採訪）維拿斯退出比賽，陪伴摩納哥公主。維拿斯在比賽中展現了強大的實力，而摩納哥公主則在比賽中展現了精湛的技術。

美加淨大抽獎

今午公開舉行

（本報記者採訪）美加淨大抽獎將於今日下午公開舉行。美加淨大抽獎在比賽中展現了強大的實力，而埔頭則在比賽中展現了精湛的技術。

物玩激刺喜人港 鳥飛似空高遊遨 遊君伴球氣色彩 一第全安超高術技

很多人喜愛玩氣球，但玩氣球必須先了解其原理，否則容易發生意外。香港遊藝協會主辦的「遨遊高空似飛鳥」活動，旨在向市民普及氣球知識，並提供一個安全、有趣的遊藝場所。

遨遊高空似飛鳥，是遊藝協會主辦的一項遊藝活動。該活動旨在向市民普及氣球知識，並提供一個安全、有趣的遊藝場所。活動內容包括：氣球飛行原理、氣球製作、氣球遊戲等。

遨遊高空似飛鳥，是遊藝協會主辦的一項遊藝活動。該活動旨在向市民普及氣球知識，並提供一個安全、有趣的遊藝場所。活動內容包括：氣球飛行原理、氣球製作、氣球遊戲等。

遨遊高空似飛鳥，是遊藝協會主辦的一項遊藝活動。該活動旨在向市民普及氣球知識，並提供一個安全、有趣的遊藝場所。活動內容包括：氣球飛行原理、氣球製作、氣球遊戲等。

遨遊高空似飛鳥，是遊藝協會主辦的一項遊藝活動。該活動旨在向市民普及氣球知識，並提供一個安全、有趣的遊藝場所。活動內容包括：氣球飛行原理、氣球製作、氣球遊戲等。

遨遊高空似飛鳥，是遊藝協會主辦的一項遊藝活動。該活動旨在向市民普及氣球知識，並提供一個安全、有趣的遊藝場所。活動內容包括：氣球飛行原理、氣球製作、氣球遊戲等。

冷氣天橋避暑勝地 炎夏酷熱行人樂用

炎夏酷熱，行人樂用冷氣天橋避暑。冷氣天橋位於香港中環，是炎夏避暑的勝地。該天橋設有冷氣系統，為行人提供一個舒適的休息場所。

炎夏酷熱，行人樂用冷氣天橋避暑。冷氣天橋位於香港中環，是炎夏避暑的勝地。該天橋設有冷氣系統，為行人提供一個舒適的休息場所。

炎夏酷熱，行人樂用冷氣天橋避暑。冷氣天橋位於香港中環，是炎夏避暑的勝地。該天橋設有冷氣系統，為行人提供一個舒適的休息場所。

炎夏酷熱，行人樂用冷氣天橋避暑。冷氣天橋位於香港中環，是炎夏避暑的勝地。該天橋設有冷氣系統，為行人提供一個舒適的休息場所。

炎夏酷熱，行人樂用冷氣天橋避暑。冷氣天橋位於香港中環，是炎夏避暑的勝地。該天橋設有冷氣系統，為行人提供一個舒適的休息場所。

炎夏酷熱，行人樂用冷氣天橋避暑。冷氣天橋位於香港中環，是炎夏避暑的勝地。該天橋設有冷氣系統，為行人提供一個舒適的休息場所。

使用護髮劑 須先後有序

使用護髮劑，須先後有序。護髮劑的使用順序對頭髮的護理至關重要。正確的順序可以確保護髮劑發揮最佳效果。

使用護髮劑，須先後有序。護髮劑的使用順序對頭髮的護理至關重要。正確的順序可以確保護髮劑發揮最佳效果。

使用護髮劑，須先後有序。護髮劑的使用順序對頭髮的護理至關重要。正確的順序可以確保護髮劑發揮最佳效果。

使用護髮劑，須先後有序。護髮劑的使用順序對頭髮的護理至關重要。正確的順序可以確保護髮劑發揮最佳效果。

使用護髮劑，須先後有序。護髮劑的使用順序對頭髮的護理至關重要。正確的順序可以確保護髮劑發揮最佳效果。

使用護髮劑，須先後有序。護髮劑的使用順序對頭髮的護理至關重要。正確的順序可以確保護髮劑發揮最佳效果。

旅遊業吸納外匯 遊人消費40餘億

旅遊業吸納外匯，遊人消費40餘億。旅遊業是香港的重要經濟支柱，每年吸納大量外匯。旅遊者的消費額已達40餘億元。

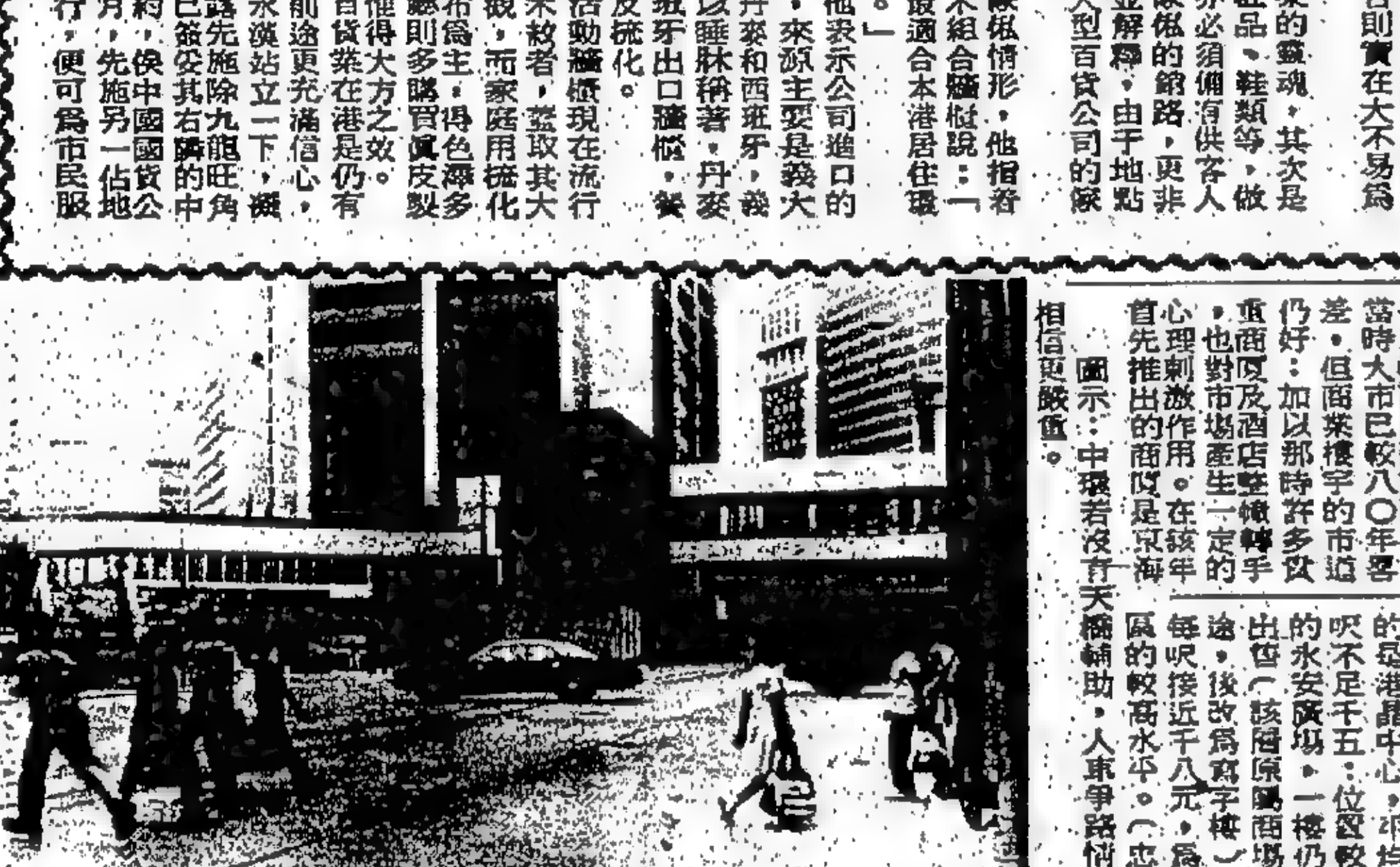
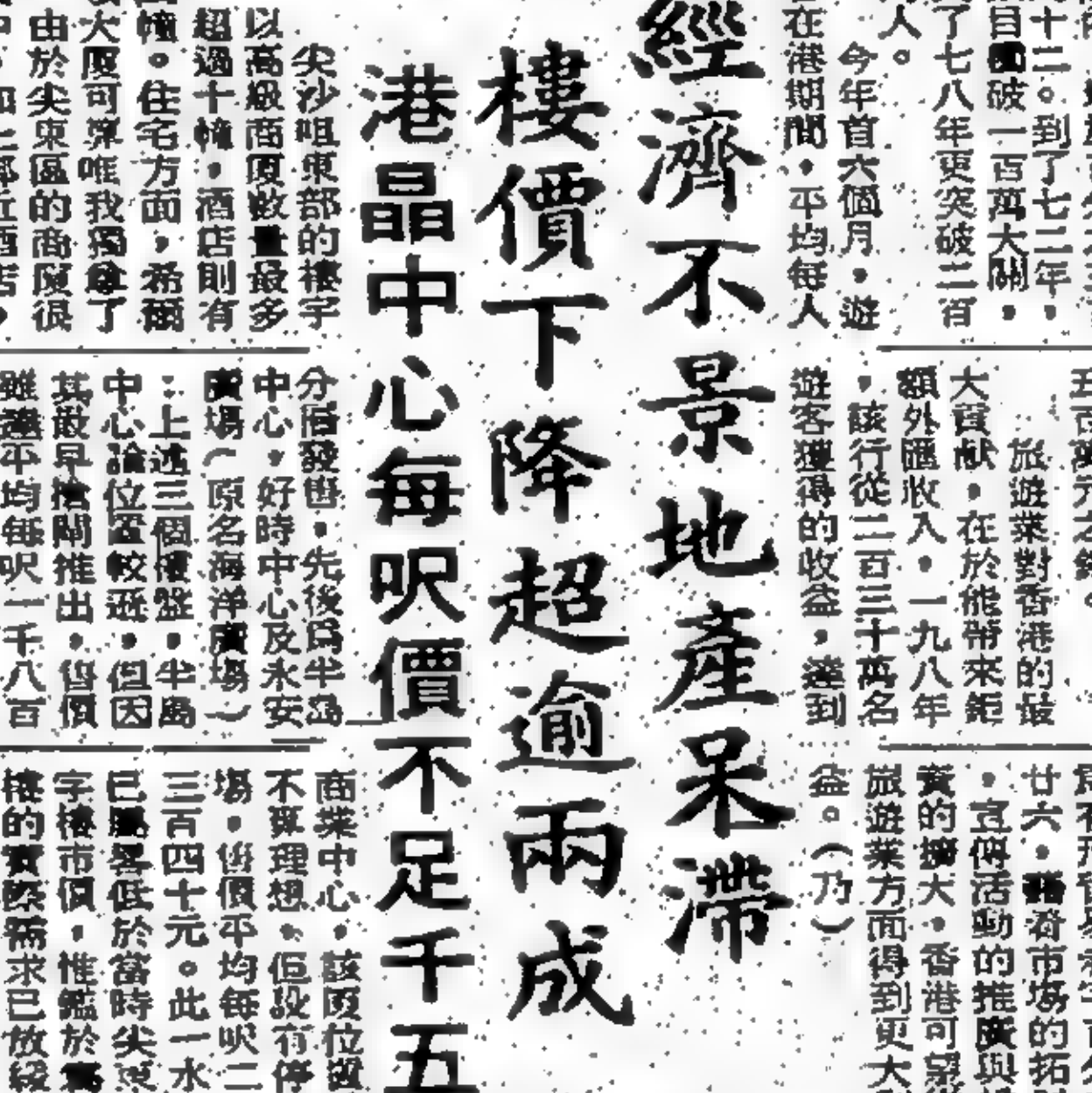
旅遊業吸納外匯，遊人消費40餘億。旅遊業是香港的重要經濟支柱，每年吸納大量外匯。旅遊者的消費額已達40餘億元。

旅遊業吸納外匯，遊人消費40餘億。旅遊業是香港的重要經濟支柱，每年吸納大量外匯。旅遊者的消費額已達40餘億元。

旅遊業吸納外匯，遊人消費40餘億。旅遊業是香港的重要經濟支柱，每年吸納大量外匯。旅遊者的消費額已達40餘億元。

旅遊業吸納外匯，遊人消費40餘億。旅遊業是香港的重要經濟支柱，每年吸納大量外匯。旅遊者的消費額已達40餘億元。

旅遊業吸納外匯，遊人消費40餘億。旅遊業是香港的重要經濟支柱，每年吸納大量外匯。旅遊者的消費額已達40餘億元。



樓價下降逾兩成 經濟不景地產呆滯

樓價下降逾兩成，經濟不景地產呆滯。由於經濟不景氣，房地產市場陷入呆滯狀態。樓價已下降超過兩成。

樓價下降逾兩成，經濟不景地產呆滯。由於經濟不景氣，房地產市場陷入呆滯狀態。樓價已下降超過兩成。

樓價下降逾兩成，經濟不景地產呆滯。由於經濟不景氣，房地產市場陷入呆滯狀態。樓價已下降超過兩成。

樓價下降逾兩成，經濟不景地產呆滯。由於經濟不景氣，房地產市場陷入呆滯狀態。樓價已下降超過兩成。

樓價下降逾兩成，經濟不景地產呆滯。由於經濟不景氣，房地產市場陷入呆滯狀態。樓價已下降超過兩成。

樓價下降逾兩成，經濟不景地產呆滯。由於經濟不景氣，房地產市場陷入呆滯狀態。樓價已下降超過兩成。

本港新聞 汽車保險局主席指出 成立二十個月 處理十宗個案

汽車保險局主席指出，成立二十個月，處理十宗個案。該局在過去二十個月內，共處理了十宗個案。

汽車保險局主席指出，成立二十個月，處理十宗個案。該局在過去二十個月內，共處理了十宗個案。

東南亞獅子大會 今屆在台北舉行 本屆獅會三百餘人出席

東南亞獅子大會，今屆在台北舉行，本屆獅會三百餘人出席。該大會吸引了來自東南亞各地的三百餘名代表參加。

東南亞獅子大會，今屆在台北舉行，本屆獅會三百餘人出席。該大會吸引了來自東南亞各地的三百餘名代表參加。

膠輪總商會改選 黃德新蟬聯主席

膠輪總商會改選，黃德新蟬聯主席。黃德新在當選後表示，將繼續為會員服務。

膠輪總商會改選，黃德新蟬聯主席。黃德新在當選後表示，將繼續為會員服務。

香港製瓦通紙 較美製平五倍 本港需求甚大

香港製瓦通紙，較美製平五倍，本港需求甚大。由於香港對瓦通紙的需求量大，本地生產的瓦通紙更具競爭力。

香港製瓦通紙，較美製平五倍，本港需求甚大。由於香港對瓦通紙的需求量大，本地生產的瓦通紙更具競爭力。

讀者論壇 政府聘建築師宜就地取材不應歧視

讀者論壇：政府聘建築師宜就地取材不應歧視。文章討論了政府在聘請建築師時應考慮本地人才，不應存在歧視。

福建省名產 在香港展銷 脫胎漆器名聞遐邇 工藝精湛名譽盛

福建省名產，在香港展銷，脫胎漆器名聞遐邇，工藝精湛名譽盛。此次展銷會展示了福建省的各種名產，其中脫胎漆器尤為引人注目。

福建省名產，在香港展銷，脫胎漆器名聞遐邇，工藝精湛名譽盛。此次展銷會展示了福建省的各種名產，其中脫胎漆器尤為引人注目。

中國新聞社廿週年 前日舉行慶祝酒會

中國新聞社廿週年，前日舉行慶祝酒會。該社在成立二十週年之際，舉行了慶祝酒會，邀請了各界人士參加。

地鐵港綫通車後接駁巴士待改善

地鐵港綫通車後接駁巴士待改善。隨著地鐵港綫的通車，接駁巴士的服務需要進一步改善，以方便乘客轉乘。

地鐵港綫通車後接駁巴士待改善。隨著地鐵港綫的通車，接駁巴士的服務需要進一步改善，以方便乘客轉乘。



羅國女將貝嘉

締一哩世界新

【路透社倫敦十九日電】貝嘉在昨日（十八日）下午，在倫敦附近之「維多利亞」賽場，以一分零二秒之成績，締造了一哩世界新紀錄。此項紀錄，係在貝嘉參加「維多利亞」賽場之「一哩」賽時所創。貝嘉在賽中，表現極為出色，其速度之快，實為前所未有。此項紀錄之創出，不僅為貝嘉個人之榮耀，亦為其國家之光榮。貝嘉在賽後表示，她對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中繼續創出佳績。

迷哥噤若寒蟬

球場警衛森嚴

【路透社倫敦十九日電】昨日（十八日）下午，在倫敦附近之「維多利亞」賽場，舉行了一場足球比賽。由於天氣寒冷，觀眾人數較少。球場警衛森嚴，迷哥噤若寒蟬。比賽進行中，雙方球員均表現出色，場面激烈。最終，以平局收場。此項比賽之舉行，不僅為迷哥提供了展示其足球技術之機會，亦為觀眾提供了一場精彩的視覺盛宴。

阿奴蘇不好遇

仙在受友待向洲歐足

【路透社倫敦十九日電】阿奴蘇在昨日（十八日）下午，在倫敦附近之「維多利亞」賽場，參加了一場足球比賽。由於天氣寒冷，阿奴蘇在賽中表現不佳，未能發揮其正常水平。其隊友在賽中亦表現一般，最終以失利告終。阿奴蘇在賽後表示，他對自己的表現感到不滿，並希望能在未來的比賽中改進自己，為隊友做出更多貢獻。

聞醜壇體夫拉斯南

控被將稅瞞人千二

【路透社倫敦十九日電】南斯拉夫體壇名將拉斯夫，因瞞稅二千人，被控聞醜。拉斯夫在賽中表現出色，但其行為卻遭到了社會各界的廣泛譴責。政府已決定對其進行嚴懲，以儆效尤。拉斯夫在面對指控時，表現出極大的不配合態度，並試圖逃避責任。此項事件不僅對拉斯夫個人造成了嚴重打擊，亦對其國家之聲譽造成了負面影響。

米真力世孟後被革職

南斯拉夫領隊一職

【路透社倫敦十九日電】南斯拉夫領隊米真力世孟，因在賽中表現不佳，被革職。米真力世孟在賽中未能有效指揮球隊，導致球隊在關鍵時刻失利。其隊友在賽中亦表現一般，最終以失利告終。米真力世孟在賽後表示，他對自己的表現感到不滿，並希望能在未來的比賽中改進自己，為隊友做出更多貢獻。

新領隊荷夫選出十六球員

奧地利陣容公佈

【路透社倫敦十九日電】奧地利領隊荷夫，昨日（十八日）下午，公佈了其十六名球員名單。此項名單之公佈，標誌著奧地利隊在即將到來的比賽中，已做好了充分準備。荷夫在公佈名單時表示，他對這十六名球員的實力充滿信心，並相信他們能在比賽中發揮出色，為奧地利隊爭取好成績。

過通致一國四五議會年週

許容求要總網際國

【路透社倫敦十九日電】國際網球總會，昨日（十八日）下午，向各國議會提出了一項建議。該建議旨在通過國際網球總會，促進各國之間的體育交流與合作。此項建議之提出，得到了各國議會的高度重視，並表示將予以積極響應。此舉不僅有利於推動國際體育事業的發展，亦有利於增進各國之間的友誼與合作。

碧根包華靜極思動

擬隨宇宙隊訪亞洲

【路透社倫敦十九日電】碧根包華，昨日（十八日）下午，表示其有意參加亞洲巡迴賽。碧根包華在賽中表現出色，其技術之精湛，實為前所未有。其隊友在賽中亦表現一般，最終以失利告終。碧根包華在賽後表示，他對自己的表現感到滿意，並希望能在未來的比賽中繼續創出佳績。

香港第一台

商業第一台

【路透社倫敦十九日電】香港第一台商業廣播，昨日（十八日）下午，正式開始播出。此項廣播之開始，標誌著香港廣播事業邁出了重要一步。香港第一台在播出過程中，表現極為出色，其節目之豐富，實為前所未有。其聽眾在聽後表示，他們對該台的廣播感到滿意，並希望該台能繼續為聽眾提供更多優質節目。

香港第二台

商業第二台

【路透社倫敦十九日電】香港第二台商業廣播，昨日（十八日）下午，正式開始播出。此項廣播之開始，標誌著香港廣播事業邁出了重要一步。香港第二台在播出過程中，表現極為出色，其節目之豐富，實為前所未有。其聽眾在聽後表示，他們對該台的廣播感到滿意，並希望該台能繼續為聽眾提供更多優質節目。

綠郵電台

粵韻精華節目

【路透社倫敦十九日電】綠郵電台，昨日（十八日）下午，播出了粵韻精華節目。該節目內容豐富，涵蓋了粵語文學、音樂、戲劇等多個領域。聽眾在聽後表示，他們對該節目的內容感到滿意，並希望該台能繼續為聽眾提供更多優質節目。

紅葉詩媒

還琴記

【路透社倫敦十九日電】紅葉詩媒，昨日（十八日）下午，播出了還琴記節目。該節目內容豐富，涵蓋了粵語文學、音樂、戲劇等多個領域。聽眾在聽後表示，他們對該節目的內容感到滿意，並希望該台能繼續為聽眾提供更多優質節目。

樓台會

秋夜夜闌三關

【路透社倫敦十九日電】樓台會，昨日（十八日）下午，播出了秋夜夜闌三關節目。該節目內容豐富，涵蓋了粵語文學、音樂、戲劇等多個領域。聽眾在聽後表示，他們對該節目的內容感到滿意，並希望該台能繼續為聽眾提供更多優質節目。

董小宛

秋夜夜闌三關

【路透社倫敦十九日電】董小宛，昨日（十八日）下午，播出了秋夜夜闌三關節目。該節目內容豐富，涵蓋了粵語文學、音樂、戲劇等多個領域。聽眾在聽後表示，他們對該節目的內容感到滿意，並希望該台能繼續為聽眾提供更多優質節目。

秋夜夜闌三關

秋夜夜闌三關

【路透社倫敦十九日電】秋夜夜闌三關，昨日（十八日）下午，播出了秋夜夜闌三關節目。該節目內容豐富，涵蓋了粵語文學、音樂、戲劇等多個領域。聽眾在聽後表示，他們對該節目的內容感到滿意，並希望該台能繼續為聽眾提供更多優質節目。

抽獎公佈日期：一九八二年十月六日

特別獎拾名：
各得麗確35EFL自動曝光
35米厘袖珍相機乙部
每部價值：HK\$368.00

益教補習社 (北角)
中小學各級各科補
教法: ①小組形式
②固定老師負責
③資深大將級老師
北角英皇道466號37樓(金
利中心)電話: 6376688

一城
★文華

凡刊登本欄日報或晚報分類廣告十四元
贈送抽獎券一張 多利多送

頭獎壹名：
羅冠XR-6 AF自動對焦
單鏡反相機套裝。
總值：HK\$1,775.00

特別獎拾名：
各得羅冠35EFL自動曝光
35厘單袖珍相機乙部
每部價值：HK\$368.00

抽獎公佈日期：一九八二年十月六日

廣告
電腦攝影新科技，實劃攝錄及光相機
自動對焦系統，自動曝光，操作簡便
一觸即拍，快捷準確

錦綉文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

錦綉文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

錦綉文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

錦綉文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

錦綉文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
500呎，日租
34萬租三〇〇
30萬租三〇〇
30萬租三〇〇

美孚文華
28萬租一六八八
香港一街五號
5

[illegible][illegible]

榮灣貨倉
 有求必應 有求必應
 地址：新界大埔
 電話：2612 8888

新界離島
 商業樓租
 地址：新界大埔
 電話：2612 8888

二樓招租
 地址：新界大埔
 電話：2612 8888

全層招租
 地址：新界大埔
 電話：2612 8888

招租
 地址：新界大埔
 電話：2612 8888

樓
 地址：新界大埔
 電話：2612 8888

安
 地址：新界大埔
 電話：2612 8888

租讓
 地址：新界大埔
 電話：2612 8888

[illegible][illegible][illegible]

大批酒樓餐廳用具大平賣

大批酒樓傢俬椅枱大小窗口冷氣機、雙門、四門、六門食柜、汽水柜、出冰機、鋼架相框面生財用具，點心部煤火各種生財用具，不銹鋼廚房用品等凡屬酒樓有用具均備歡迎參觀。
地址：新界水坑口（前匯豐酒樓）內合記冷治洽。

夜冷錶壳廠

大幫永記自動車床永記行型機撇角機永安隆
車直沙丹永安隆鐘頭機湖翠機大幫隆發
根表房金鳳美錶計格生業大工字樣匠
街23至31號

石屎廠出讓

使用中西德威牌石屎
機器，專造各種石屎
工程，如：橋樑、路
面、牆壁、屋頂、地
盤、花崗石、大理石
等。如有意者請電
H: 774-0333 或來生洽。

夜冷時裝廠

T 毛衫 三夾五扣衫多
T 恤衫 九龍旗洲衫四
件裝 有有意者請
K 6173232 8709896
晚 K 8636200

鋼琴急讓

鋼琴一架，琴身完好，音質優美，只欠十磅，有意者請速來洽。
K 8-384691
K 8-384681

送十萬

旺舖平租
地址：新界水坑口（前匯豐酒樓）內合記冷治洽。

出讓項什

鋼琴廉讓
LAWSON
K 6173232 8709896
晚 K 8636200

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

SECRET

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八二年九月十九日



封面專題：噴火機與波音七五七

「標奧」8800 八十年代之彩色電視機

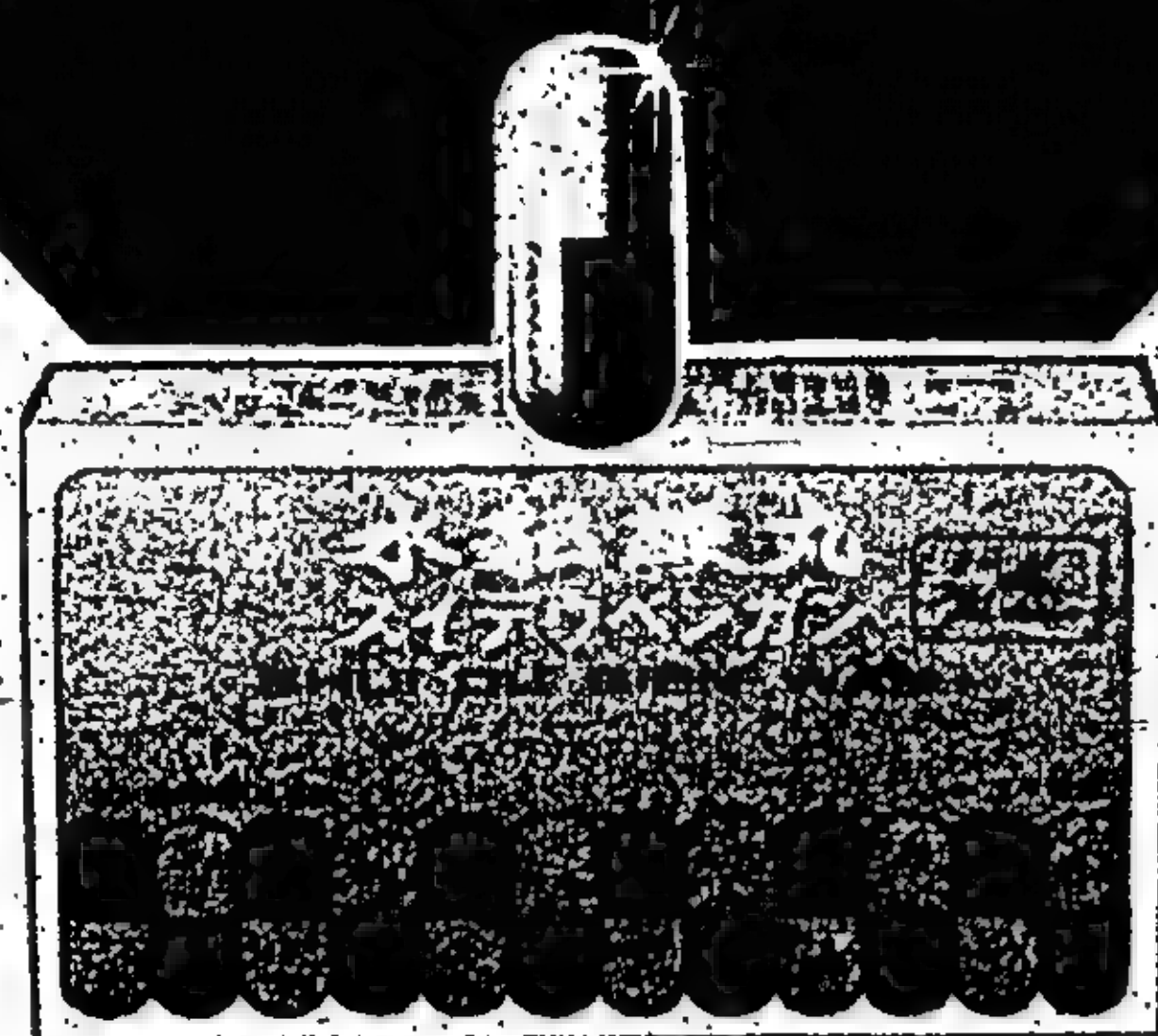
- 二十六吋超薄型設計
- 最先進之紅外線遙控器
- 獨創“彩色自動平衡系統”
- 自動光暗調節
- 高度傳真之二路揚聲器
- 平均耗電量七十五瓦

VISION 8800

B&O

水貂丸 勁強力足

水貂功力·無與倫比



機能衰退·力不從心

不含化學激素，勁強又安全的新型補藥。

國貨公司 藥行均售
經銷處：正南行有限公司
電話：5-782522

江蘇

腎炎片

本品適應急慢性腎炎及過延性腎炎，在國內臨床試驗，証實其總有效率高達91.8%。

通常患者在服藥一星期後即覺好轉，一個月左右見效，祇有病情長者需服藥三至四個月。

本品是含有大量珍珠粉的純中藥製劑，安全可靠。



購買時請
認明江蘇
省南通中
藥廠出品

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第312期
一九八二年九月十九日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

從噴火機到波音七五七.....	4
企鵝面臨大屠殺.....	2
瑞典軍火擴散世界.....	2
避孕丸有防癌作用.....	3
中國女繡衣.....	6
霧水夫妻(星期掌篇).....	8
十二星座本週運程推算.....	9
“四川搜秘錄”搜秘成功.....	10
汪明荃自稱不敢偷懶.....	11
我在美、加、英、日擠巴士.....	12
電視節目表.....	13-23
夢裏情人.....	24
讓孩子們發揮想象力.....	25
“高山流水”一曲傳真情.....	26
中國近行音樂史聲樂作品展.....	27
兒童週刊.....	29-35

維他利 爽髮水



維他利爽髮水，清爽而不油膩，能保持頭髮整潔雅觀

無論到任何地方，應付任何場合，維他利爽髮水是高尙男士的最佳選擇



企鵝面臨大屠殺

在許多人眼中看來，阿根庭是一個滿是漂亮的女人，殺人不眨眼的將領和受通貨膨脹及經濟衰退困擾的國家；在許多企鵝眼中看來，阿根庭是一個天堂。那些有美麗外衣的企鵝，生活在阿根庭南部地區柏塔阿尼亞至少已有一千八百萬年。阿根庭在一九七四年頒佈一條法例，禁殺企鵝，但企鵝好景不常，牠們現在有難了。

一間名為「日出企鵝」的日本——阿根庭合資經營的公司，已請求柏塔阿尼亞的祖特省批准在今後兩年內每年殺企鵝四萬八千隻。

為甚麼要殺企鵝呢？企鵝肉含豐富蛋白質，日本人十分愛吃，該公司打算把企鵝肉運往日本銷售。企鵝的用途來做手套。

這個在今年三月下旬已開始實行的計劃，已獲得祖特省省長阿耶勒的支持。他說：「由於專殺企鵝的紅狐狸和鯨魚已消失，企鵝的數目已有顯著的增加。」

阿耶勒估計祖特省企鵝有一千萬隻之多。他問道：「當企鵝在我們的城市和小鎮隨處走的時候，我們怎麼辦？」

「這項擺在眼前的阿根庭人與日本人攜手對企鵝來一個大屠殺計劃，已觸發全世界的環境保護主義者的反對，常到柏塔阿尼亞的動物學協會總主任康威駁斥阿耶勒的企鵝威脅之說。他說：「沒有人確實知道祖特省有多少企鵝，也許在整個柏塔阿尼亞海岸大約有五百萬隻企鵝。」

阿根庭的國家野生生命基金會主席雷諾爾提出警告說：屠殺企鵝，會使到企鵝的繁殖方式被破壞。他又說：「除此之外，如果這個小規模的試驗性殺戮被批准的話，就很難走回頭路了。」

「日出企鵝公司」總經理拉里亞提出保證，企鵝將以人道方式殺死，辦法是「打毒針」。他又答應，只有已經喪失牠們的配偶的「鰥夫與寡婦」企鵝才會被殺死，決不會拆散鴛鴦。

抨擊者反駁說：沒有可能把「單身」企鵝跟已有配偶的企鵝區別開來，只殺「鰥夫與寡婦」的企鵝之說，祇不過是一番胡謔和騙人的鬼話。

企鵝問題的爭論，終於使到沉悶的阿根庭夏天變得活躍起來。不時在柏塔阿尼亞的三個主要城市舉行。阿根庭首都布宜諾斯艾利斯一張報紙刊出漫畫，描寫一羣企鵝示威，要求

失牠們的配偶的「鰥夫與寡婦」企鵝才不被殺死，決不會拆散鴛鴦。

抨擊者反駁說：沒有可能把「單身」企鵝跟已有配偶的企鵝區別開來，只殺「鰥夫與寡婦」的企鵝之說，祇不過是一番胡謔和騙人的鬼話。

企鵝問題的爭論，終於使到沉悶的阿根庭夏天變得活躍起來。不時在柏塔阿尼亞的三個主要城市舉行。阿根庭首都布宜諾斯艾利斯一張報紙刊出漫畫，描寫一羣企鵝示威，要求

失牠們的配偶的「鰥夫與寡婦」企鵝才不被殺死，決不會拆散鴛鴦。

抨擊者反駁說：沒有可能把「單身」企鵝跟已有配偶的企鵝區別開來，只殺「鰥夫與寡婦」的企鵝之說，祇不過是一番胡謔和騙人的鬼話。

企鵝問題的爭論，終於使到沉悶的阿根庭夏天變得活躍起來。不時在柏塔阿尼亞的三個主要城市舉行。阿根庭首都布宜諾斯艾利斯一張報紙刊出漫畫，描寫一羣企鵝示威，要求

失牠們的配偶的「鰥夫與寡婦」企鵝才不被殺死，決不會拆散鴛鴦。

抨擊者反駁說：沒有可能把「單身」企鵝跟已有配偶的企鵝區別開來，只殺「鰥夫與寡婦」的企鵝之說，祇不過是一番胡謔和騙人的鬼話。

企鵝問題的爭論，終於使到沉悶的阿根庭夏天變得活躍起來。不時在柏塔阿尼亞的三個主要城市舉行。阿根庭首都布宜諾斯艾利斯一張報紙刊出漫畫，描寫一羣企鵝示威，要求

失牠們的配偶的「鰥夫與寡婦」企鵝才不被殺死，決不會拆散鴛鴦。

抨擊者反駁說：沒有可能把「單身」企鵝跟已有配偶的企鵝區別開來，只殺「鰥夫與寡婦」的企鵝之說，祇不過是一番胡謔和騙人的鬼話。

企鵝問題的爭論，終於使到沉悶的阿根庭夏天變得活躍起來。不時在柏塔阿尼亞的三個主要城市舉行。阿根庭首都布宜諾斯艾利斯一張報紙刊出漫畫，描寫一羣企鵝示威，要求

失牠們的配偶的「鰥夫與寡婦」企鵝才不被殺死，決不會拆散鴛鴦。

抨擊者反駁說：沒有可能把「單身」企鵝跟已有配偶的企鵝區別開來，只殺「鰥夫與寡婦」的企鵝之說，祇不過是一番胡謔和騙人的鬼話。

瑞典軍火擴散世界

瑞典生產、銷售的武器從無後座力，全套防空設備以至魚雷艇、噴射戰機都十分精良。在從事國際軍火貿易的小國中，它佔有獨特地位，僅瑞士和以色列可以媲美，躍世界十大軍火商之列。

原則上，瑞典限制武器出口，而且每一筆生意都必須經過政府的專門機構批准及發予許可證。法律還規定，購買國貨入的武器祇能用於自衛。不得轉口輸出。

七一年生效的法律禁止售予「與別國衝突或接近衝突、內戰或有內戰危險」的國家。禁令適用於「有嫌疑使用武器鎮壓人權」的政府。

但截至去年止，對發出許可證及購入國再轉口簡直不加控制。

去年十月，美國國防部長溫伯格訪問瑞典時，一位瑞典軍官拿起一枝輕機槍對他說：「這就是殺死埃及總統沙達特槍。」當然，兇手不會是真正用這枝槍擊沙達特總統，而是埃及根據許可證製造的同一型機槍，槍身上有瑞典商標。

七十年代，巴基斯坦、印尼作戰時

國際關心牠們面臨的厄運，把牠們跟鯨魚和海豹一視同仁，也來拯救牠們，牠們發出悲鳴說：

「碧姬巴鐸，救救我們吧！」

「珍芳達，你在何方？」

一個聯邦法官最近裁定，這個問題需要由總統來解決。在仕阿根庭總統面

對要遏止他的國家每年高達百分之三十一的驚人通貨膨脹率，要振興阿根庭在戰敗後的一蹶不振的經濟的令人氣餒任務，他可能覺得企鵝的處境更值得

馬上予以留意，早日解決，因為這比處理國民生計易辦得多，如果處理得好，拒絕日本人屠殺企鵝計劃，贏得國際稱

讚。

使用瑞典製造的「薩布」輕型飛機，博科斯火砲及其它武器。非洲、拉丁美洲，中東諸國有時用於對付瑞典在政治上支持的游擊運動。

澳洲軍隊會使用瑞典製的無後座力打越共游擊隊，大馬政府用瑞典製造的炮艇驅逐印支難民船。這都是在斯得哥爾摩政府公開宣佈同情難民時所發生的。

一九七三年，智利阿爾瓦雷斯將軍推翻前不久，軍方接收到瑞典賣來的驅逐艦。伊朗、土耳其、以色列、南非的艦艇都裝有博科斯的火砲，而在瑞典政府眼中，以色列、南非已是國際社會中的最壞的害羣之馬。

瑞典人口八百萬，軍火工廠却有數十間，僱員近四萬人，產品百分之八十供應本國國防所需，軍火出口五年來增加了一倍多，去年銷售額近二十億克朗（三億五千萬美元），約佔瑞典出口總值百分之二點五。

軍方為輸出軍火辯解的理由是：資助國內之工業。本國工業對瑞典是非常重要的。同時，正式批准出口的大部份是防禦武器，銷售對象也經過嚴格挑選。

博科斯公司是瑞典軍火業的骨幹，因為瑞典每年有約四百五十八個婦女因患不孕症而對她們的心臟和血管發生影響而致死亡。但美國疾病控制中心和英國皇家醫學院所作的研究顯示出，如果服食避孕丸的婦女不吸煙的話，那些死亡至少有大半數是可以避免。

服食避孕丸的人患致命心臟病的機會比不服食避孕丸者大三倍。在服食避孕丸的十萬名二十歲至二十九歲的婦女當中，每年會有三個發生心臟病，其中兩個死亡。在服食避孕丸的十萬名婦女當中，會有七十五名發生心臟病，其中五十個死亡。

服食避孕丸的另個危險是瘀血塊動脈中形成。如果瘀血塊分裂，通過血流，來到肺部停下來棲息，就可能引起死亡。

服食避孕丸亦有可能引起血壓略為高升的危險，如果停止服食避孕丸，情況就會扭轉過來；避孕丸可能造成膽石，不過這種情況亦很少見。避孕丸會引

德國的公路

德意志聯邦共和國的高速公路是歐洲四通八達的交通運輸網的中樞。圖中所示位於科隆附近利弗庫森的公路交匯點是高速公路網的一個重要組成部分。



，三十年代起，它的四十毫米高射炮就很有名氣，協助盟國打贏二次世界大戰的功勞不少。該公司如今比過去更側重外銷，最近就獲得五角大樓的一批陸軍高射炮系統的合約。

博科斯軍械廠約有僱員六千人，出口佔年產量百分之八十以上。每年向外銷售武器的金額約十五億克朗（瑞典貨幣）。新款的四十毫米高射炮依舊是世界上最暢銷的火砲之一，行銷六十個國家。另一暢銷品是五十七毫米輕型炮。

雖然官方發出的軍火出口許可證大多數是輸往歐洲，北歐和中立國家，但近年來東南亞和拉丁美洲的市場迅速發展，購入瑞典出口軍火的一半以上，因此說瑞典軍火擴散世界，亦無不可。

致非癌症的肝腫瘤，這種情況同樣非常少見。

發展避孕丸的研究人員和予以處方的醫生知道，避孕丸可能產生令人不快

的作用。關於乳癌危險的憂慮在一九六九年於美國舉行第一屆全國乳癌會議上表露出來。

他們的憂慮是數十年的經驗來作依據，又是憑空臆測，因為避孕丸的一些成份在動物當中引起腫瘤。

也是在一九六九年，英國一本權威醫學刊物「刺血針」在一篇社論中指出：「許多年來，把這些成份用於健康的婦女是否適合或明智，這是一個很嚴重的疑問。」

由那個時候起，英國和美國有若干個團體已開始對避孕丸的影響作長期研究，而藥廠對避孕丸的成份作了重大的改變，盡量使用最低影响的劑量，減少避孕丸的危險性。

避孕丸有防癌作用

據最近研究發現，避孕丸看來不會引起任何癌症，事實上，它顯然保護許多婦女，不讓她們患上癌症，特別是卵巢癌和子宮內壁癌。人們以前害怕避孕丸會帶來癌症，總是相形見绌。

英國和美國的研究發現，婦女停止服食避孕丸後十年，它的保護力仍在。這些發現，是避孕丸雖然並非完全無害，但對婦女健康大有好處的證據的一部分。

最近醫學刊物的一項檢討顯示，避孕丸的其它出乎意料的作用，包括減少因缺乏鐵質而引起的貧血的發生，骨盆發炎以至風濕性關節炎。

根據對現時正在服食避孕丸的美國九百萬婦女和其他地方四千一百萬婦女及一度服食避孕丸的一億五千萬婦女作

的研究的發現，避孕丸確有防癌作用，雖然並不是凡服食避孕丸的婦女都不會發生癌症。

據美國阿特蘭大市疾病控制中心家庭計劃評估部主任柯里表示，今年，未來預計會發生卵巢癌和子宮癌的三千七百名美國婦女，現在都可以被期望得到避孕丸給她們的保護。

柯里在接受訪問中說，今年有另外逾十萬名美國婦女將得以避免因其它普通情況引致的留醫和動手術等。

根據若干項報告說，對大多數健康的婦女來說，避孕丸是利多於弊，雖然準確數字仍然未能獲得。

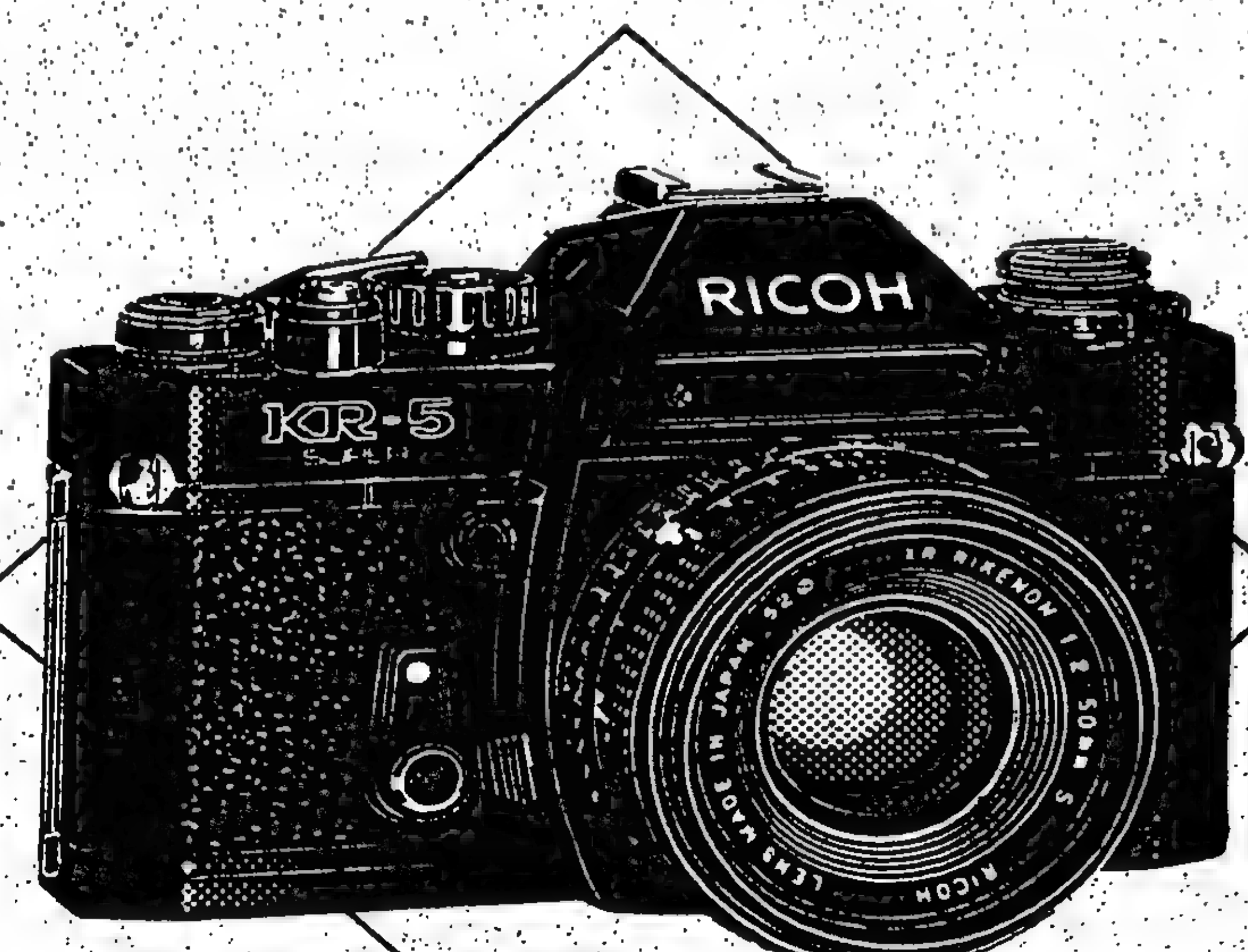
服食避孕丸，對健康是有一些危險，主要是會引致心臟病和中風。但這些併發症大多數是在吸煙婦女當中發生。

麗確KR-5 SUPER

精益求精 性能超卓

「麗確」最新KR-5 Super相機，性能卓越，乃「麗確」繼KR-5後，更精益求精之驕人傑作。不僅對焦快、測光準、操作簡便，而且更俱備下列各項優點：

- 快門最高速度達1/1000秒。
- 對針測光，快捷準確。
- LED燈號顯示拍攝在進行中。
- 閃光燈準備訊號設在觀景框上，方便拍攝。



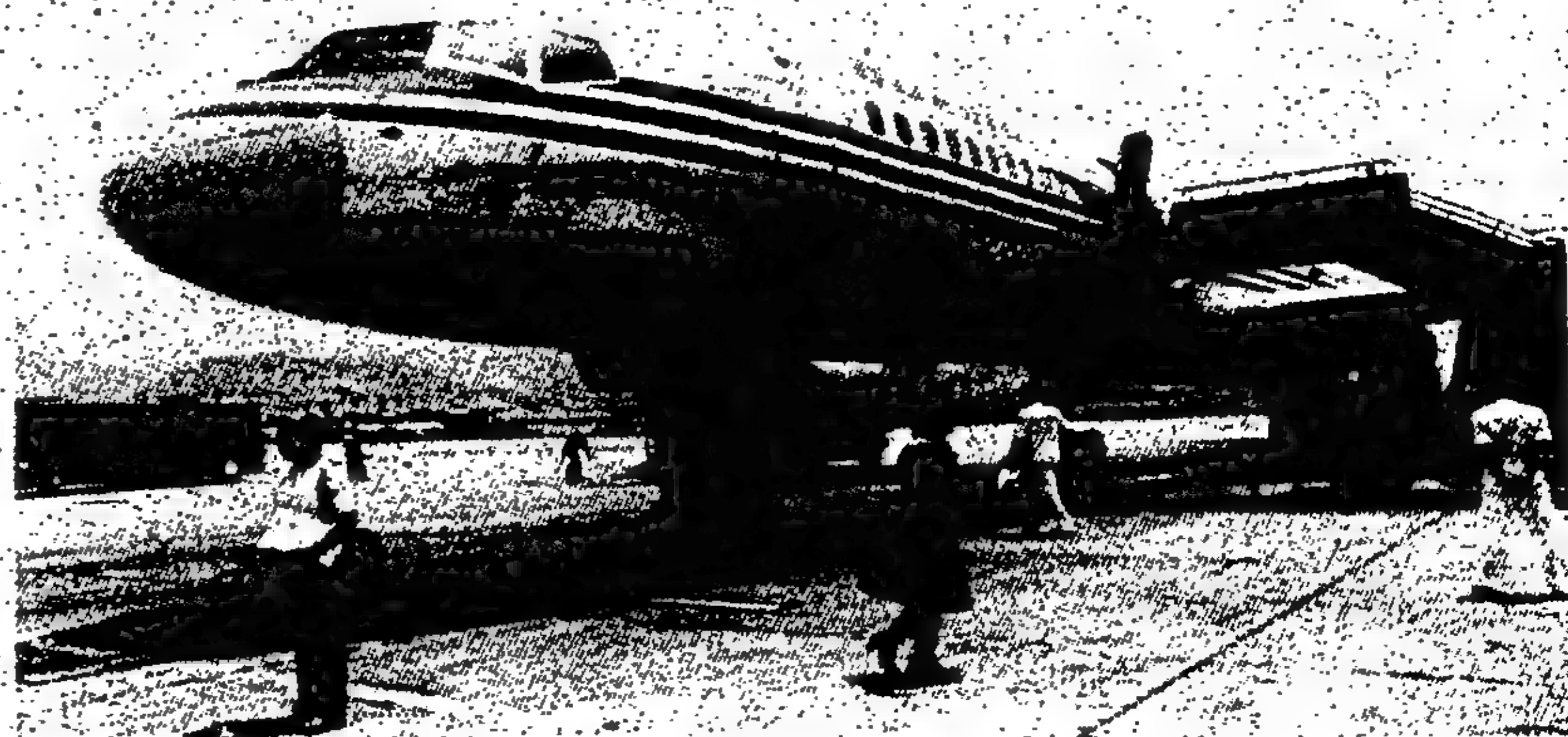
歡迎函索詳細精美說明書
凡購買麗確相機，請向經銷商索取
蓋有港澳總代理太平洋行有限公司
印廠之相機保用書，以免受損失，
特此聲明。

太平洋行有限公司
英國英之傑集團機構

從噴火機到波音七五七

最近，波音最新一代七五七客機飛抵香港，作短暫之示範飛行，為本港航空史揭開新的一頁。使人想到光復後也曾展出皇后廣場的噴火戰機。

雖說世人在二十世紀初的一九零三年始由美國一對兄弟揭開航空時代的紀元，但在短短八十年後的今天，世界航空事業已有長足的發展，無論在民航機或軍用機方面，科技推陳出新，新一代的飛機不斷面世。



上一個重要的角色，而當時軍國主義盛行的日本，就憑着戰機成功偷襲珍珠港，重創美國重要之海軍基地，成為歷史中令人難忘的一頁。

至於，在香港方面，在被日軍佔領期間，那段血淚史，對於老一輩的香港人來說，可謂至今仍歷歷在目，而在當時駐守香港的英軍，也曾極力抵抗日本的入侵；在今日的皇家香港空軍輔助隊的基地內，便存放了一架第二次大戰時著名的戰鬥機，以紀念其在當時彪炳的戰績。

這架戰機為英國製造的「噴火」式戰鬥機，在第二次世界大戰時曾喧赫一時，發揮了高度的戰鬥及破壞能力：該架戰機乃由英國勞斯萊斯廠製造的引擎，螺旋槳推動，駕駛艙能容納一位機師，而在兩隻機翼中，各置有兩挺機關炮；此外，該種戰機亦可裝備炸彈，轟擊敵人的據點。

然而，這種二次大戰時的「威勇戰士」，在目前全球約祇剩三架，其中一架便為皇家香港空軍輔助隊所保存着；世界各地著名的博物館，為求能搜購這架「飛機古董」，不惜向港府提出優厚條件，要求出讓，但港府決心保留這架會為香港抗日立下不少汗馬功勞的戰機，故此一一婉拒來者好意。

據悉，皇家香港空軍輔助隊原本擁有四架「噴火」式戰機，但因其中三架備受戰火摧殘，難於修補，只好拆卸一葬于「九龍灣中，碩果僅存的雖已不能飛行，但可作為陳列之用，在香港光復最初幾年，曾作公開陳列展覽，供市民觀賞。

自第二次世界大戰結束後，航空科技日趨發達，而這類型的戰機無形中便成為落伍的「飛機古董」了。

在民航事業競爭劇烈的今天，講求安全，乘載量大及節省燃油，便成為製



造民航飛機的標準。

堪稱目前世界生產民航機最具規模之一的美國波音商業飛機公司，便不斷鑽研製造適合需求的新機種。

經過近三年半的時間精密生產下，該公司終於在今年初成功創製一款中小型的新一代雙引擎噴射客機——波音七五七。

由於，該種新飛機機身較小且加上以鋁合金與石墨複合物等上乘輕身的材料作為飛機的質料，故此，其在飛行時發揮高省油的優點。

在多次飛行實驗所得之結果顯示，證明波音七五七為目前全球有最佳省油表現的飛機，正好符合八十年代航空界急切需求省油飛機的標準。

據該公司預測，當一九八五年時，一間擁有十架七五七的航空公司，便可節省二千五百萬美元（八一年幣值計算）的燃油費，這對於航運界在經濟上是

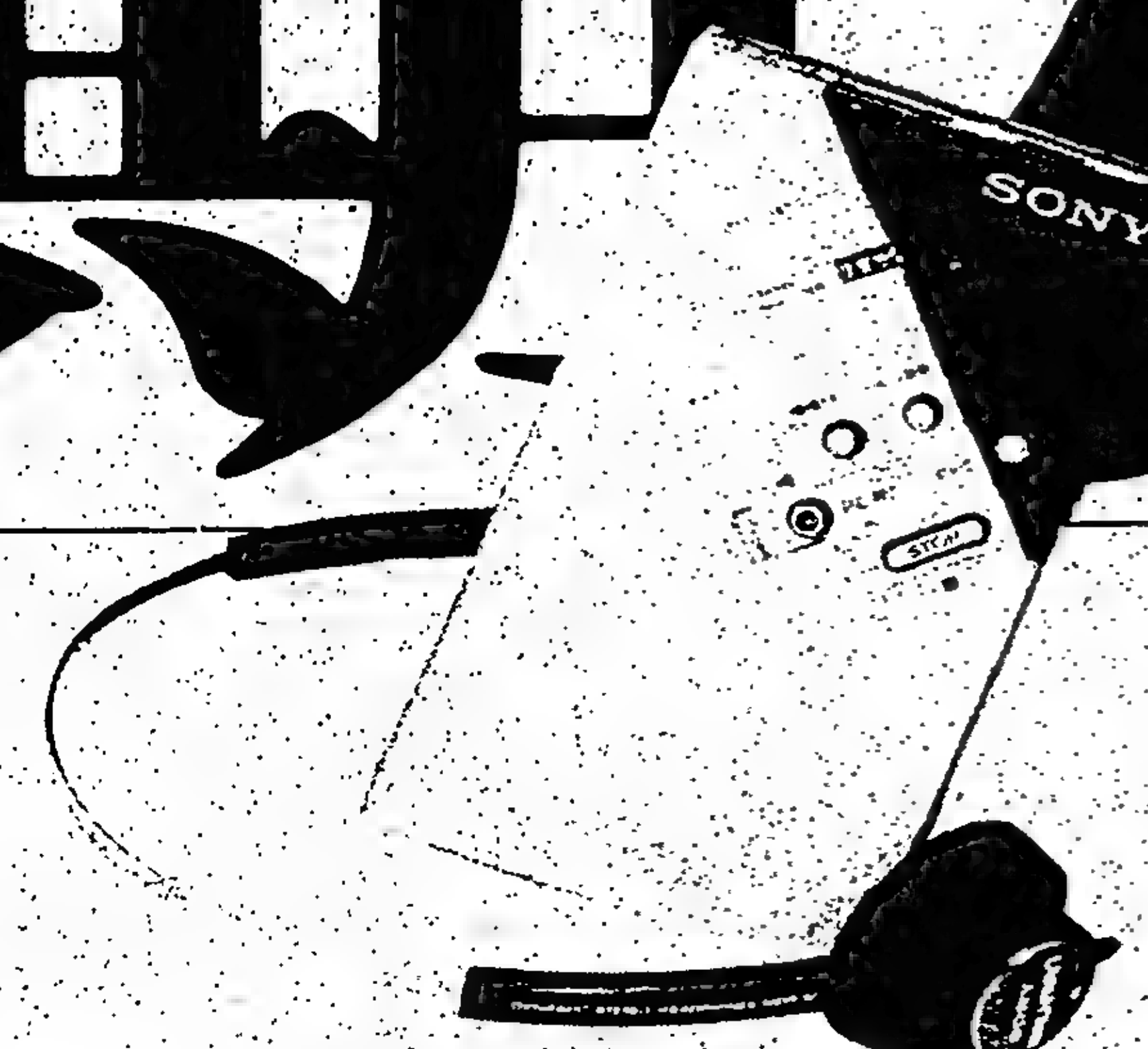
雖然這架新款民航機與七四七珍貴4航機的體積比較，無疑有小巫見大巫的感覺，但在其輕巧的機身內，可謂五臟俱全除有近二百個座位，每排六個以一個通道分隔外，機上三個洗手間當中其中一個乃特別為傷殘者使用而設的。

除此之外，波音七五七設有兩機師控制的駕駛艙，其內裝置最先進的電子儀器。

這架每架價值達三千六百萬美元的七五七航機，預計可望於明年一月正式投入服務，最近波音公司特別安排這架新飛機在亞洲太平洋區作巡迴示範飛行，就於上月底抵達香港國際機場，雖然祇有僅僅三十餘分鐘的旅程，但在那小小的機艙內，已能享受到寧靜舒適的飛行感受。



萬眾期待



SONY WALKMAN F2

錄音FM樣樣有，始創潮流我最優



FM 立體聲收音 靈敏準確

新力牌自首創「樂間」WALKMAN後，風行全球，成為欣賞音樂的最新潮流。WALKMAN的高傳真重播效果，舉世稱譽。最新一代的WALKMAN F2，設備更臻完善，具備錄音、FM立體聲收音及盒帶播送三種效能。WALKMAN F2，帶給你雙重享受，倍加迷人。



新力牌 SONY THE ONE AND ONLY

總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行有限公司
香港：中環德輔道中105號 電話：5-445188
北京：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業時間上午九時半至晚上九時半）
電話：6-450402 傳真：5-832231 3-642278 廣州：33088

唔到你唔信！

超級 汽車慳油器

適用於各類型汽車及小型客貨車(VAN)

用油量減小15%—25%，馬力增大20%。

安裝容易，只要套在車上之死氣喉就可。三分鐘攞掂。

噪音減低20%，全不銹精鋼製造美觀耐用。

備有不同口徑以供各種類型汽車之用。



新貨現已
空運到港
欲購從速

市面零售價\$215.00
直接進口
優待讀者 \$95.00

剪下以上表格及填上適用之數字
連同劃線支票寄上列之地址或親
臨本公司選購。

香港中環皇后大道中228-238號
聯業大廈302室 威信洋行
5-441277

請盡速送上以下超級汽車慳油器
一個(每個特價港幣\$ 95元正)

汽車牌子.....

車款..... 年份.....

汽缸容量.....cc

電話:.....

姓名:.....

地址:.....

特約零售商:

威勁公司

香港般含道聖士提反里1-2號金鳳閣上層3號店

電話: 5-408100

美森音響電器工程公司

地址: 香港灣仔洛克道197號

電話: 5-734254

基時洋行有限公司

地址: 九龍尖沙咀廣東道86-98號文利大廈A座三樓

電話: 3-7215315

的雅典美優

衣綉女國中

中國刺綉手工藝馳名世界，女綉衣更受本港及外國人士歡迎。中國傳統式的出口女綉衣有對胸襯衫、長裙、晚服、睡袍等等。綉衣的刺綉針法是採用抽、拉、刁、墊等高度刺綉藝術，手工精細，花型設計美麗，對稱整齊，再配以高檔真絲綢料，使綉衣不僅穿著舒適，而且顯得高貴。

這些中國傳統式的綉衣最近更有新突破，那就是為着適應時裝潮流而開拓了時裝式綉衣的道路，它雖然仍保持着傳統的手工刺綉藝術，但綉衣款樣已超出了原來傳統款式的範圍，從花工上可以看到非對稱型花位佈局，而取形於點綴，及配合時裝款式，這使傳統手工刺綉藝術更放光彩，為美化女士們的服



飾作出新的貢獻。
(圖一)浙江真絲綢綉花，深紅色刁刺白花，妍麗高雅，胸面對稱花的設計，似衣領形狀，下擺兩側還配以對稱散花，顯示整齊。襯上黑色長裙，就是一襲名貴的晚裝。
(圖二)上海時裝式綉衣。這是一件紅色小企領開胸，綴上白色小花刺綉襯衫，一雙加上波浪浪邊布條的袖子最具有特色。這款式既保留了中國民族風格，亦吸取了外國流行款式綜合設計。
(圖三)另一款上海時裝綉衣。湖藍色綉同顏色的花，這件綉衣突出在後肩及雙袖的刺綉。



(圖四)山東傳統綉衣，花型以菊為主，胸面花對稱，再配以領花，袖口，並配以墊綉，使花的各部，各面顯出立體感。
(圖五)天津真絲時裝綉花，這是一件橙色的襯衫，小企領前面打蝴蝶結，女仕們最喜歡既高貴又較活潑的款式。上面的刺綉在胸襟及結帶上，以點綴為主。
(圖六)江蘇絲綢綉花，蘇綉是中國四大名綉之一，江蘇在綉衣上花式設計別具風格，是中國傳統出口綉花之代表作。

(圖五)天津真絲時裝綉花，這是一件橙色的襯衫，小企領前面打蝴蝶結，女仕們最喜歡既高貴又較活潑的款式。上面的刺綉在胸襟及結帶上，以點綴為主。



COSB-HK-8221

讀者文摘
特別介紹：

最新出版中文圖書



世界天然奇景

全世界439大奇景盡現眼前！

你從這部圖文並茂的中文圖書，會看到全世界四百三十九個天然奇景。狀如管風琴的愛爾蘭石柱、阿爾及利亞的石化瀑布、遠望如一座冰雪古堡的土耳其石、宛如一幅織錦的西班牙加德奇伐河下游、世界最高的安哲爾瀑布……奇景一幅接一幅的在你眼前出現，你會目不暇給，大感驚歎！

僅售\$139

讀者文摘還有多本
以中文編寫的自然圖書，
以供選擇：

自然界奇觀
帶你遨遊神奇廣大的大自然，從廣闊無涯的宇宙，到肉眼看不見的細胞，奇異景象盡現眼前！

奇妙的動物世界
帶你觀看千奇百怪的動物生態，探索其中有趣的成因。

海洋與海島
帶你遨遊大地以外的兩個世界——海洋與海島，探訪那些大地罕見的動物及奇景。

地球的奧秘
帶你參加海陸空大探險，把地球上叫人驚訝不已的自然景象挖掘出來。

上述各書
每本僅售\$135

請即到各大書店參觀選購

十二星座 本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
宜改善人際關係，不要傾向任性，你必須學習處事圓滑。私人的財物要特別小心，以免遭受無謂的損失。游泳的人不宜過份樂觀忘形，應注意安全的問題。重要的項目最好放於早晨的時間，效果將會令人意想不到的。

金牛座
4月21日—5月21日
與親屬可能發生誤會，由於缺乏默契的緣故。宜把握目前大好的時機，應趁著年青的光陰努力工作。金錢的問題不容易解決，衆人都感到困擾。未婚者的戀愛頗為樂觀，但必須經過長時間的考驗，要睜開你的眼睛。

雙子座
5月22日—6月21日
朋友的助力頗大，應表示你的感謝。長途的計劃要有信心，不必顧慮太多的問題。本週內見工的人，宜盡量表現你的才華。廿二日將面臨重要的決策，這是人生的轉捩點。外出遠遊的人將遇上不能控制的事情。

巨蟹座
6月22日—7月23日
本週你將要負起沉重的家庭責任，也許與孩童有關。切勿被同事所利用，宜堅守個人的崗位。某項事情可能會突然結束，這是你意想不到的。愛侶的脾氣時好時劣，你感到難以捉摸。小心言詞，切勿背後批評別人。

獅子座
7月24日—8月23日
切勿加入冒險的投資，否則會損失慘重。操作機器的人，宜遵守安全原則，以免發生意外。有空不妨與遠方的親屬聯絡，以中可獲得寶貴的知識。廿二日大於與上頭接洽，協議可望在短期中達成，祝你好運。

處女座
8月24日—9月23日
有關職業的問題，不宜過份擔憂，這只會影響你的情緒低落的。朋友的邀請宜加以接受，也許會進入一個新的環境。目前的工作未盡全力，成績不合乎理想。有過勞現象的人，宜及早睡眠，應以身體健康為首要。

天秤座
9月24日—10月23日
本週的文件要核對清楚，當中的錯漏會引起嚴重的後果。社交活動比前繁忙，新的朋友通達豪放，是樂天派的人物。業務上的聯絡切勿敷衍行事，上頭正留意你的工作態度。個人的疑難頗為困擾，不妨向年長者請教。

天蠍座
10月24日—11月22日
策劃慈善籌款工作十分順利，衆人大表合作。正在尋找愛情的人，可望結交一位較年青的異性。廿二日大於旅遊行業的人，安排的一切令人滿意。廿一日是簽約的理想日子，條件比前優厚。上頭的態度強硬，宜忍耐。

人馬座
11月23日—12月21日
天氣悶熱，可能會影響你的工作情緒。應竭力除去怠惰的傾向，否則會錯過一個大好的機會。週初有利於豪華的項目，情況令人滿意。操作機器的人，宜注意工業安全的措施。不宜過份運用你的權力，應留餘地。

山羊座
12月22日—1月20日
宜自我控制，不要任性妄為，個人的私生活必須檢點。小心身邊有不良的份子，他們在利用你。廿一日大於推銷的工作，收穫頗為不俗。上司委以重任，這是學習的好機會。切忌口出怨言。本週將遇上合意的異性。

水瓶座
1月21日—2月19日
本週內展開的愛情將會是永久性的，也許會經歷少許的波折。週初有頗多的引誘，宜集中精神處理日常的項目。同伴在妒忌你的成就，也許會借故鬧事，宜謹慎應付。昔日合資的項目已有轉機，財政可望增長。

雙魚座
2月20日—3月19日
你的同情心可能被人利用，不必感到洩氣，應繼續維持個人的原則去行事。目前的情況似難改善，你必須忍耐，等待機會的來臨。有權力的人不宜信賴，因利益的關係你可能被出賣。本週與愛人和解的機會不大。

星期掌篇

霧水夫妻

胡姬

淪陷後的香港，有日軍的地方，便有死亡的氣氛。

太子道南與荔枝角道交界處，日軍站了個崗，一個握著步槍的日軍站在路中央，只要有人走過馬路，他便放槍，不明不白的路人便死在槍下。

那裡既無告示牌，亦沒有什麼欄路之物。直到撤消了那崗位為止。

筲箕灣亦有個日軍的崗，過路的人必須止步向日軍鞠躬。呆頭呆腦，走過的路人，日軍便扯回來，搥到滿面鮮血，打個半死。

在寶安至沙井的路上，佛子均亦有個日軍崗，我們都上前深深鞠躬。

簡翠穿的是一套黑色大衫褲，腳踏膠鞋，頭上紮了一條黑巾，儘量扮成鄉婦的模樣，為的是怕日軍看上了，獸性大發而把她姦。常常就是這樣，日軍入屋強姦婦女，丈夫眼瞪著，奈何不得，除非拚了死在槍尖下又有誰敢動一動。

我們總算是平安到達廣州。廣州也是個淪陷地區，但情形跟香港完全不同。市區沒有日軍的崗，市中心區十分熱鬧，就跟淪陷前沒有兩樣。問起在廣州市生活的人才知道，那是汪偽政權與日軍有協議，市區一般治安由汪偽政權維持，日軍只駐於市外。

在廣州我們住在那裡？我是可以住在叔父那裡的，但與簡翠同住却不方便，起碼我不便說她是我的妻子。簡翠亦有地方可以居住，那是她丈夫的公司的屬員，同樣不能與我去住。她說：

「我們都不要去那些人家中住！」

「去那裡？」

「酒店！我們去酒店租一個房間，享受床褥上的愛情。」

那是多麼羅曼蒂克的話，但我馬上想到房租長堤那一帶的酒店房租還會便宜麼？

當我說出這個顧慮時，簡翠說：「錢我有，這個不必愁！」我們就住在太平南路口的西濠大酒店。

那是一個有浴室的套房，白色的床褥，已惹人好感，走進房裡我便想到洗個澡，事關一路上我們就是沒有洗澡。

不過，比洗澡更急需的是吃，我們叫侍者送來兩碟雞飯，兩客茶。在路上只有留在沙井的日子吃得好，其他就是咸魚粗飯，但在酒店吃到西餐那可是非常奢侈的享受了。飯後我先入浴，洗得干干淨淨。

輪到簡翠入浴，她叫我替她擦背。雖然在淪陷開始我們已有了肉體的關係，但見到她美的胴體，今天却是第一次。

她的身體豐滿，肌膚白膩，胸脯既大又有彈性。

「你沒有養過孩子？」

「還沒有。」

「結婚多久？」

「五六年！」

從浴室出來，我們躺在床上。

「你丈夫很富有？」

「有整條街的物業，有幾部私家車。」

「你懂駕駛？」

「懂，不過我們有司機。」

「為什麼不跟丈夫一同離開香港？」

「他不能話離就離，日軍叫他不許離開。他打算在適當時偷走，所以叫我先跑一步。」

我在心中說：「原來這樣！」

「你丈夫做什麼生意？」

「不能告訴你，一說你就知他是誰！」

「我以後也不再問。」

簡翠是個很熱情的女人，也是個需要很多的尤物。房第間的事她比我懂得更多，在當時的社會來說，她是走在前列的人。

淪陷後的廣州，正常生活早已恢復過，娛樂場所亦甚熱鬧。我們去了跳舞、看電影、在大新天台遊樂場上玩得很開心。

我帶的行李不多，衣服也少。簡翠與我在廣州都做了新衣服，錢是她付的。

簡翠的錢花光了，她走了一轉便攜回充足的鈔票。

在廣州住了幾天，我們探好路程，又動身了。

早上起來，我們乘廣三車到了三水蘆苞。

那裡是淪陷區到自由區去的孔道之一。

到達三水，我們在簡陋的旅店住上一晚，並購了肩担用來挑行李。因為日軍是不許「過境」者請挑夫挑的。

第二天我簡翠挑起行李，跟過境的人羣，來到開口排成一條長長的人龍，等候日軍放行。

排好長龍，有挑夫來兜生意。

我認是不佳挑東西的，你怎可以替我們挑？」

那挑夫說他跟著我們，說我的行李其中一件是他的就可以通過日軍。我與簡翠都覺得自己挑得吃力，也就同意了。

那挑夫就站在我們之中。半晌一個手拿枝豆棒的日軍走來打量過境的人。他一眼望著我的挑夫，向他走來。

向他一指說：「你——。」挑夫說：「我是他的伙計！」日軍看著我，問：「你識他？」我點頭說是。日軍問挑夫行李也一指我的包袱。日軍在包袱縫裡扯出一件白恤衣。這件白恤衣証明了挑夫的身份，日軍的棒便沒頭沒腦的打那挑夫。

挑夫走，他追。那情景我給嚇呆了。

我想日軍會認為我說謊，那我也要喫苦了。

日軍轉回來，我心中忐忑。幸而他沒有理會我。中午前一聲令下開關，人龍都挑起行李。我與簡翠手忙腳亂的將皮箱包袱挑起。隨著人流出了關外。那是一條三不管地帶。過了它便是自由區，就在這時那挑夫行過來說：「先生，讓我挑！」

我們見了他又驚又喜，喜的是他來替我們挑，驚的是他尚在人間，問日軍追他時的經過，他說跳下水塘逃生。

走了兩華里左右，入了自由區，來到大北江的蘆苞岸邊。

那裡已有好多客艇在等著，講好價錢，我們在艇家撐扶走下艇去。挑夫早給了錢打發。

眼前是一條滾滾的江流，我們得逆水北上。

艇家解纜，艇在竹桿與人力的撐動下，緩緩而行。

早一陣緊張仍壓著全身，坐在艇上我與簡翠都深深吸一口自由的空氣。簡單脫了鞋襪，手脚都浸進水裡，我也學她，用江水來洗去身心的疲勞，與在鐵蹄下的恐懼。

「十日後，我們便可到曲江了。」我說。

「剛才艇家說也許要十多日！」簡翠說。

「你嫌時間長麼？」我說。

「不！」簡翠說：「有你在身邊我只覺時間短。」

我們在艇上的兩頓飯由艇家代煮，米飯與餸是自己出錢買。這天我們便吃到三鯪魚，那鮮美的三鯪魚我們吃得很開心。

晚上，我與翠就在船上睡。艇家住船頭那邊，是不來騷擾我們的，為了我們是夫婦，翠拿起一張床單作簾，把前後擋著。我們在艇上的親熱，艇家可看不見了。

艇到了淺的河面，艇家便更纏綿將船往上拖，那情景絳俠彎腰而走，可叫我們看得十分有趣。到了竹干抵著肩膀時，艇家叫著「頂硬上，嘔嘔，」這是粵式的「船伕曲」了。

(中)

力的過程，那才是自己失敗的缺點。

（楊秀）

永安旅行團

總社：德輔道中50號裕昌大廈401-403室 電話：5-256243-8
 北角：英皇道193號英皇中心地庫 電話：5-705352, 5-703616

日本本州豪華八天\$2990, 七天\$2790
 天天出發
 日本鹿兒島, 九州, 廣島八天豪華團\$3380
 逢星期四出發
 全日本九州, 本州超級豪華團八天\$3790
 全年逢星期六出發
 日本北海道北本州八天團\$3880
 9月12, 26日, 10月17, 31日
 韓國日本本州豪華團\$
 10月23日, 11月13, 27日, 12月11, 25日, 83年1月8, 22日
 2月12, 26日, 3月10, 24日

曼谷芭堤雅七天豪華團\$1760
 天天出發
 菲律賓百島碧瑤七天團\$1890
 逢星期一、五、日出發
 台灣環島七天豪華團\$1680
 逢星期一、四出發
 台灣環島九天豪華團\$1880
 逢星期三、六出發
 韓國台灣八天豪華團\$2990
 10月23日, 11月13, 27日, 12月11, 25日
 83年1月8, 22日, 2月12, 26日, 3月10, 24日

馬(檳城)星七天豪華團\$2690
 逢星期一、三、六出發
 泰馬星十天豪華團\$3480
 逢星期四出發
 馬星泰十天豪華團\$3480
 逢星期三、六出發
 美加十三天豪華團\$10,380
 逢星期一出發
 西歐五國十三天\$8380
 9月25日, 10月16日, 11月20日, 12月25日
 83年1月22日, 2月12日, 3月19日, 4月2日
 5月21日, 6月25日

尖沙咀：尖沙咀星光行1026室 電話：3-694447-4
 旺角：彌敦道銀行中心1015室 電話：5-846484
 荃灣：青山道遠東銀行大廈地下 電話：0-431406, 0-432631, 0-432708
 九龍灣：德福商場G 43號 電話：3-7566993 (3線)

星期日 SUNDAY 19 SEPTEMBER 九月十九日

智囊



智囊 CM4S
 輕盈小巧
 精湛科技之結晶

TVB 翡翠

- 7.00 無比歌
- 7.30 義犬流淚記
- 8.00 銀河鐵道九九九
- 8.30 白馬王子
- 9.00 鐵騎巡警
- 10.00 卡通片
- 10.05 文字和筆的起源
- 11.05 英國足球大賽
- 12.00 夏日樂逍遙
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 順風狂龍
- 2.30 翡翠大看台
- 4.00 二人佳人
- 4.30 百戰平山
- 5.00 萬能賽車飛龍號
- 5.30 神犬榮榮
- 6.00 滙豐特輯之每事問
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 左鄰右里
- 8.00 活力十一
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 8182市區之夜
- 9.35 體育世界
- 10.30 新聞報導
- 10.45 迷離世界
- 11.45 少林和尚
- 1.15 Bengaji
- 3.00 全日播映完畢

TVB 明珠

- 8.30 時事摘錄
- 9.00 默片精選
- 9.25 泥娃娃的故事
- 9.45 著名畫家
- 10.10 魔術畫宮
- 10.35 瀟灑冰歌大匯演
- 11.00 西城風雲
- 11.50 神奇女俠
- 12.40 海洋生物奇觀
- 1.10 乳燕離巢
- 1.30 商場女傑
- 2.30 昨日不留痕
- 4.00 卡通片
- 4.10 樓間刺客
- 4.35 錯身狗
- 5.00 聯合國國際紀錄片
- 5.25 稀世生物
- 5.50 趣味物理問題解答
- 6.05 夏日巡遊北冰洋
- 6.30 Men and Machines
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 明日世界
- 9.00 布公仔樂園精選
- 8.30 絕代佳人未世情
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 迷離兇殺案
- 11.30 新聞報導
- 11.45 死亡遊戲
- 1.40 全日播映完畢
- 4.10 p.m. CHILDREN'S HOUR
- 4.10 p.m. DORIS
- 4.30 p.m. SCOOTY AND SCRAPPY DOO
- 5.20 p.m. ON CHILDREN'S DOCUMENTARY
- 5.25 p.m. WILD SCENERY
- 5.30 p.m. NEWS FROM THE NORTH
- 5.35 p.m. ONE NORTHMAN SURVIVES
- 6.30 p.m. MEN AND MACHINES
- 6.35 p.m. NEWS FROM THE NORTH
- 7.00 p.m. NEWS FROM THE NORTH
- 7.30 p.m. NEWS FROM THE NORTH
- 8.30 p.m. NEWS FROM THE NORTH
- 11.30 p.m. NEWS FROM THE NORTH

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 神龍探險
- 8.30 太空漫遊
- 9.00 卡通新樂園
- 9.30 卡樂B 俊豹
- 10.00 基度山恩仇記
- 10.25 新蜘蛛俠
- 10.50 浪浪福星
- 11.15 少年警訊
- 11.30 樂壇精英
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬結果
- 1.05 大冬瓜
- 3.00 王牌突擊隊
- 3.30 鐵漢俏佳人
- 4.30 醒仔仔時間
- 5.00 天南地北
- 6.00 原野奇觀
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.35 國際掠影
- 6.38 節目簡報
- 7.00 勁爆縱橫
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 威風八面
- 10.00 中、英、港關係
- 10.30 越南萬天風火災
- 11.00 最後新聞
- 11.15 急先鋒
- 00.45 全日播映完畢

RTV 麗的英文

- 9.00 卡通新樂園
- 9.25 披頭四卡通
- 9.50 萬古奇遇記
- 10.00 日語劇場
- 11.00 賽馬結果
- 11.30 週日早場：THE LEATHER SAINT
- 1.00 週日影院：THE BIG HUNT
- 2.20 環球大賽
- 3.10 警長手下無弱兵
- 4.00 俠盜黑騎士
- 4.30 DUOSCOPE
- 5.00 德國足球大賽
- 6.00 THE AUSTRALIAN ART
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 中英港關係
- 8.00 樂樂樂無窮
- 8.30 故園風雨後
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 麗的影院：搏命
- 11.50 新聞報導
- 12.00 全日播映完畢
- 1.00 p.m. BUNNY BAYNOR (C)
- 1.30 p.m. "THE BIG HUNT"
- 2.30 p.m. "SCOTLAND VS ENGLAND"
- 3.30 p.m. "UNADVERTISED OF BILLY LLOYD (C)"
- 4.30 p.m. "BLACK ARROW (C)"
- 4.30 p.m. "JACKSON (C) - STYL"
- 5.30 p.m. "THE AUSTRALIAN ART (C)"
- 6.30 p.m. "ON THE BEACH"
- 7.30 p.m. "THE HONG KONG TRIANGLE (C)"
- 8.30 p.m. "RTV NEWS PRODUCTION"
- 9.30 p.m. "ART"
- 10.30 p.m. "WILLIAM SHAKESPEARE (C)"
- 11.30 p.m. "REVEREND REVEREND (C)"
- 12.30 p.m. "GREATLY HEAVY MOVIE (C)"
- 1.30 p.m. "WITH THE WULF"
- 2.30 p.m. "CLARK GABLE"

旅遊之頁

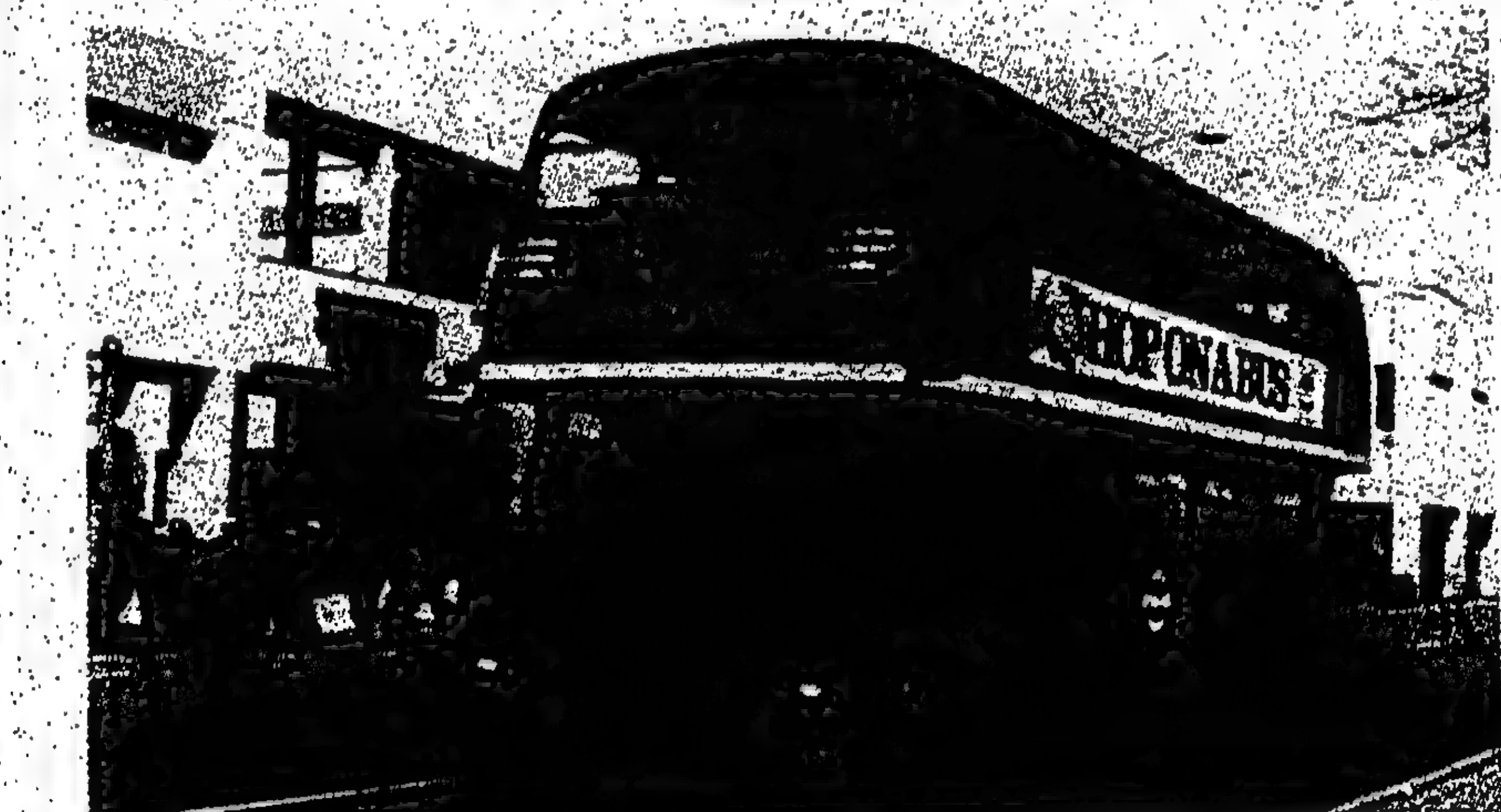
好作深入民間，出門往往捨的土而不搭，轉而擠到巴士去。漢城巴士最了不起，到站，女售票員早就跳下來，趕車的拚命擠上去，何止是沙魚，簡直是打樁，可不是嗎？一雙玉手在後面推，直至無法再站得穩為止，看見是險象橫生，一手掛窗，一脚踏板，半身懸空。如此這般，我當然不敢領教了。

一個好劇烈的對照，美國巴士就算在鬧市裡穿梭，除上下班時間，略為擠迫，但亦不至有人滿之患，平時是絕對無可能沒有座位的，郊外巴士通常行走的時間只限於上下班，班次疏得很，半小時一班，等閒事耳，有一次，我剛從迪士尼樂園出來，巧恰來了一部回到羅省市中心的巴士，走上去，睡了一覺還沒到，不是車開得慢，而且迂迴得太太多。

差不多兩塊錢的車資，看時間並不冤枉，只不過付車費的人少，環顧左右，莫不超齡人仕，他們是免費的。

你會想像得到，巴士公司也要刊登廣告，招人來搭的嗎？主要原因，擁有汽車的人實在太多了，事非得正，可是正因如此，他們的服務精神，可仍算得上是非常周到。看見你趕來，司機絕對不會開走，還讓你上車坐定後，才慢慢開出，為防下雪，每個車站盡辦法蓋遮，增設座位，免却候車人站立之苦，每個巴士站都有行車路線圖和沿途站名表，就算陌生人不致於弄錯，除非你自己冒失。

在我 士巴擠日·英·加·美



倫敦是雙層巴士世界，售票員也報站名，不過遇上鄉音未改的，恐怕不易聽得來。打票機好比一件大鐵員在前面，那天我恰遇到一個胖胖的女售票員，本身肚皮已經很突出，再加上打票機，她工作慣了，不覺累贅，我看了，却為她難受。

馬尼刺巴士看來設備比較差，由貨車改過來，以木板代玻璃窗，真不順眼，可是環境使然，太陽實在利害得很，玻璃窗那裏抵擋得來，只有木板才可以使用，搭客免受日晒之苦，不懂菲律賓土話請勿亂搭。不要遇上能操英語的警察，差點兒我連希爾頓酒店也回不了，眼巴巴看見目的地，無奈不知為何叫停車。

加拿大和美國差不多，對客人唯恐照顧不週。

星加坡也很好，售票員知我是個外來人，而且坐巴士去「食風」，(食風即遊車河)，沿途只要有功夫，便過來向我解說，和導遊沒兩樣。

東京一人巴士行之已久，但是服務比任何地方都有過之無不及，舉一個例，往日的司機頭戴講話機，沿途報站，這是其他地方巴士所無，現在改進了用錄音帶，是以在東京搭巴士，略能聽日文的話，就無往而不利。沒零錢上車也絕不碍事，車上有自動找換機，不致為沒找錢而多要搭客的錢。

郊區巴士又另外有一套，車廂前面，司機台的左上角，有個由電子標制的指示板，站名和車費列明，跟着行車自動跳過去，日本人德性不錯，下車時看



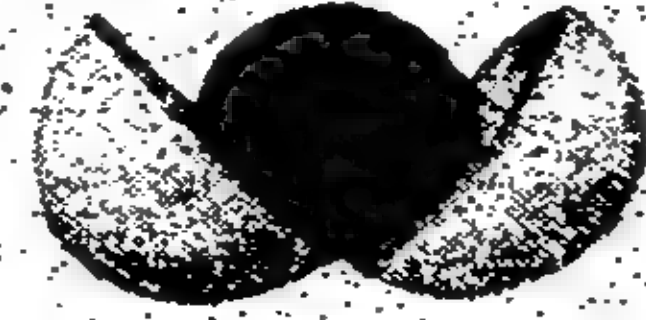
1680年

中藥滋補養顏

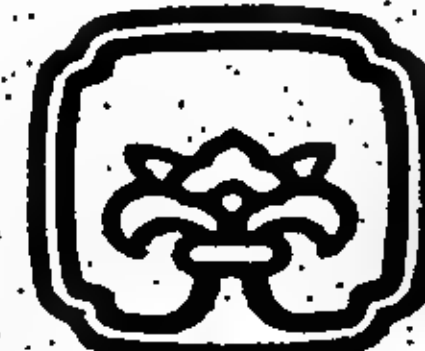
中國人最懂得滋補養顏之道，早在三百年前，
已經開始製造白鳳丸，醫治婦女病症及
健體強身，不過由於當時並非科學機械化
社會，所以製造方法簡陋，藥丸要用人手搓成，
大如彈丸，服食時需要咀嚼或用水燉溶，
難以下嚥又麻煩。



普通臘丸



李濟堂



李濟堂藥廠有限公司

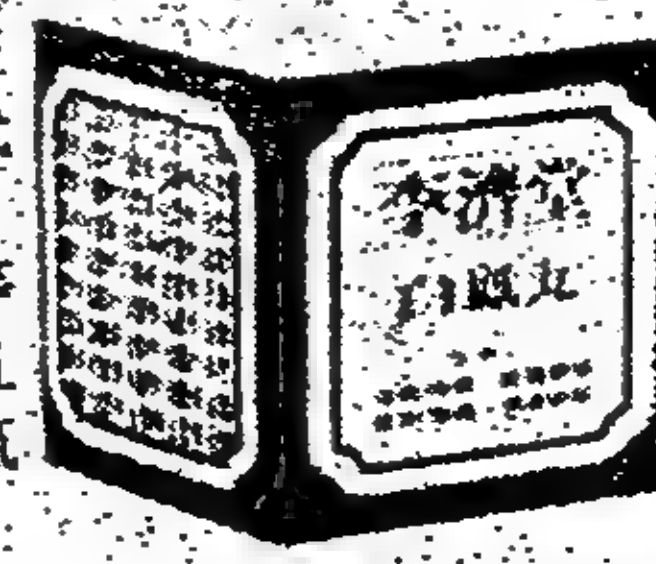
香港仔黃竹坑道65號志昌行中心27樓 電話：5-520234

三百年古方，始創小丸裝

1982年

李濟堂古方正藥新包裝

今時今日，雖然科學昌明，時代
進步，中藥滋補之好處，恆古不變。
李濟堂悉遵古法良方，採用上等
人蔘、鹿茸、烏雞及正藥，並且
設計機器，改良包裝，用不透氣
膠囊盛小丸，入口容易，服食方便。



李濟堂新設計扁形小丸方便庄



李濟堂 兒科七厘散 (男女老幼合用)
李濟堂 理中丸 (男女老幼合用)
李濟堂 蘇合丸 (男女老幼合用)

驚風不醒，不進飲食，嘔乳夜啼，腹痛有風。
中氣虛損，日夜夢遺，四時感冒，酒醉食滯。
精神不振，不思飲食，嘔吐腹痛，產後腹痛。

小丸庄簡單方便，只須用白開水送服，不用咀嚼或燉食，與別不同。各藥房、藥行均有代售。

李濟堂白鳳丸 白鳳丸嘅白鳳丸

星期二 TUESDAY 21 SEPTEMBER 九月廿一日

智囊



智囊CE-4S

自動單鏡反光機
匠心獨運絕非凡品

星期一 MONDAY 20 SEPTEMBER 九月二十日

智囊



智囊夢麗美

操作簡易
小巧矜貴

TVB 翡翠

- 7.00 香港早晨
- 9.00 430穿梭機
- 10.20 大富之家
- 12.00 通上梁山
- 1.00 午間新聞
- 1.15 十一
- 1.45 卡通片
- 1.55 狂潮
- 3.45 婦女新姿
- 4.30 430穿梭機
- 5.15 香蕉船
- 5.45 430穿梭機
- 6.00 前程錦繡
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 郎歸晚
- 8.00 香港82
- 8.30 十三太保
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 特技大匯演
- 12.30 步步驚心
- 1.20 火燒紅蓮寺 下
- 3.00 真假猴王鬥八仙
- 4.30 全日播映完畢

TVB 明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 寶貝龍
- 5.10 怪手卡卡
- 5.40 布公仔家庭
- 5.40 回力棒
- 6.10 原野傳奇
- 6.30 時來運到變風凰
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 英國足球大賽
- 8.30 明珠體育世界
- 9.20 Conversé Sports Roundup
- 9.30 新聞報導
- 9.35 美國公開網球賽
- 11.45 新聞報導
- 12.00 特技大匯演
- 12.50 全日播映完畢
- 1.00 p.m. STV
- 1.00 p.m. BEAUMONT STREET
- 1.00 p.m. CHILDREN'S HOUR
- 1.00 p.m. PAO TUNG TON BEAR
- 1.10 p.m. MATTHEWS
- 1.20 p.m. WHEELS
- 1.40 p.m. BOOKS
- 1.40 p.m. WILD KINGDOM
- 1.40 p.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.40 p.m. LAUGHTER AMERICAN STYLE
- 1.40 p.m. ONE IN A MILLION
- 1.40 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (LIVE IN COLOUR)
- 1.40 p.m. BIG LEAGUE BOOBS
- 1.40 p.m. PEAL SPORTS WORLD
- 1.40 p.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.40 p.m. CONVERSE SPORTS ROUNDUP
- 1.40 p.m. NEWS FILE ON COLOUR
- 1.40 p.m. STUDIO 52
- 1.40 p.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.40 p.m. NEWS AT SEVEN (LIVE IN COLOUR)
- 1.40 p.m. THE FORTUNE FLEET
- 1.40 p.m. PEARL NETWORK CLOSURE

RTV 麗的中文

- 7.15 經濟快訊
- 7.30 英文新聞
- 7.45 中文新聞
- 8.00 醒目仔時間
- 8.35 太空飛鷹俠
- 9.00 松鼠世界
- 9.25 一柱擎天雙虎將
- 11.00 流星蝴蝶劍
- 12.00 午間新聞
- 12.30 卡通短片
- 12.40 孔雀翎
- 1.05 新變色龍
- 2.05 六合彩
- 2.10 神探智破雙屍案
- 4.00 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 4.40 太空保衛團
- 5.05 醒目仔時間
- 5.15 小人國歷險記
- 5.45 醒目仔時間
- 6.00 機靈小和尚
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.50 經濟快訊
- 6.58 節目簡報
- 7.00 烽火情仇
- 8.00 大手筆
- 8.30 七彩繽紛話香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 經濟行情
- 9.25 奉告
- 9.30 家春秋
- 10.30 足球王國聯賽
- 11.30 賽馬預測

RTV 麗的英文

- 8.00-12.00 教育電視
- 3.00 醫者父母心
- 3.30 生活的旋律
- 4.00 醒目仔時間
- 5.35 鬼馬甜心人
- 6.00 原野傳奇
- 6.30 猛獸狂舞
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.28 海外仔Q心水配搭
- 7.30 夢幻成真
- 8.30 霹靂神探
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 飛利浦影院：大追殺
- 11.00 新聞報導
- 11.10 賽馬預測
- 11.40 全日播映完畢
- 1.00 a.m. STV PROGRAMME
- 1.00 a.m. STATION OPENING
- 1.00 a.m. GENERAL HOSPITAL (C)
- 1.00 a.m. DAYS OF OUR LIVES (C)
- 1.00 a.m. WIDE WING TIME
- 1.00 a.m. THE NEW ADVENTURES OF LONE RANGERS (C)
- 1.00 a.m. FUNNY (C)
- 1.00 a.m. WHAT'S NEW MR. MAGDO (C)
- 1.00 a.m. HARVEY CARTOONS (C)
- 1.00 a.m. WHEELS (C)
- 1.00 a.m. THE UNDISCOVERED WORLD (C)
- 1.00 a.m. DANCE FEVER (C)
- 1.00 a.m. NEWS AND THE WEATHER REPORT (C)
- 1.00 a.m. RACING TIME (C)
- 1.00 a.m. FANTASY ISLAND (C)
- 1.00 a.m. "LOVING STRANGERS"
- 1.00 a.m. "SOMETHING SOMETHING"
- 1.00 a.m. SOMETHING ALIVE
- 1.00 a.m. BALLAD (C)
- 1.00 a.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.00 a.m. "THE NAME YOU CAN TRUST"
- 1.00 a.m. NEWS IN BRIEF (C)
- 1.00 a.m. NEWS THEATRE (C)
- 1.00 a.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.00 a.m. "HEAVILY HARVEST"
- 1.00 a.m. LATE NEWS (C)
- 1.00 a.m. TURF TALK (C)
- 1.00 a.m. CLOSE DOWN

TVB 翡翠

- 7.00 香港早晨
- 9.00 卡通片
- 9.10 太空西遊記
- 9.35 世界童話集
- 10.00 笑話皇帝
- 10.20 獨臂神尼
- 12.00 通上梁山
- 1.00 午間新聞
- 1.15 十一
- 1.45 卡通片
- 1.55 狂潮
- 3.45 婦女新姿
- 4.30 430穿梭機
- 6.00 前程錦繡
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 郎歸晚
- 8.00 香港82
- 8.30 十三太保
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 八二年世界盃重溫
- 1.15 新紅粉魂未了情續集
- 2.05 火燒紅蓮寺 上
- 3.30 唔做媒人三代好
- 5.00 全日播映完畢

TVB 明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 寶貝龍
- 5.10 怪手卡卡
- 5.40 布公仔家庭
- 5.40 回力棒
- 6.10 原野傳奇
- 6.30 時來運到變風凰
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 非洲盃足球賽
- 8.30 新聞報導
- 9.35 阿拉斯加遇險記
- 11.30 新聞報導
- 11.45 俠門驛傳
- 12.35 全日播映完畢
- 1.00 p.m. STV
- 1.00 p.m. BEAUMONT STREET
- 1.00 p.m. OUR NATURAL ENVIRONMENT
- 1.00 p.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.00 p.m. LAUGHTER AMERICAN STYLE
- 1.00 p.m. LADDER MAN
- 1.00 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT
- 1.00 p.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.00 p.m. NEWS FILE ON COLOUR
- 1.00 p.m. STUDIO 52 (C)
- 1.00 p.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.00 p.m. "HAWK-EYE" (C)
- 1.00 p.m. SECRETS OF ISLAND HEIGHTS (C)
- 1.00 p.m. PEARL NETWORK CLOSURE

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 7.15 經濟快訊
- 7.30 英文新聞
- 7.45 中文新聞
- 8.00 醒目仔時間
- 8.35 太空飛鷹俠
- 9.00 松鼠世界
- 9.25 女兒作冰人
- 11.00 流星蝴蝶劍
- 12.00 午間新聞
- 12.20 經濟快訊
- 12.30 卡通短片
- 12.40 碧玉刀
- 1.05 新變色龍
- 2.00 小賊金蝴蝶
- 4.00 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 4.40 太空保衛團
- 5.05 醒目仔時間
- 5.15 肥皂泡
- 5.45 醒目仔時間
- 6.00 機靈小和尚
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.50 經濟快訊
- 6.58 節目簡報
- 7.00 烽火情仇
- 8.00 大手筆
- 8.30 七彩繽紛話香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 經濟行情
- 9.25 奉告
- 9.30 家春秋
- 10.30 成吉思汗
- 11.30 情人箭

RTV 麗的英文

- 8.00-12.00 教育電視
- 3.00 醫者父母心
- 3.30 生活的旋律
- 4.00 醒目仔時間
- 5.35 鬼馬
- 6.00 大搜索
- 6.30 太空飛鷹俠
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 太空堡壘卡拉狄加
- 8.30 鐵漢俏佳人
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 麗的影院：神箭金剛
- 11.25 新聞報導
- 11.35 全日播映完畢
- 1.00 a.m. STV PROGRAMME
- 1.00 a.m. STATION OPENING
- 1.00 a.m. GENERAL HOSPITAL (C)
- 1.00 a.m. DAYS OF OUR LIVES (C)
- 1.00 a.m. NEWS FROM THE SPIDERMAN (C) (FINAL)
- 1.00 a.m. CRASH KAT (C)
- 1.00 a.m. THE ADAMS FAMILY (C)
- 1.00 a.m. CLIFTON HOUSE MYSTERY (C)
- 1.00 a.m. IN SEARCH OF (C)
- 1.00 a.m. DEAR AND MERRY (C)
- 1.00 a.m. NEWS AND THE WEATHER REPORT (C)
- 1.00 a.m. BATTLESTAR GALACTICA (C)
- 1.00 a.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.00 a.m. "WAR OF THE GODS"
- 1.00 a.m. MARY TO MARY (C)
- 1.00 a.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.00 a.m. (FINAL)
- 1.00 a.m. "HEART OF THE NIGHT"
- 1.00 a.m. NEWS IN BRIEF (C)
- 1.00 a.m. MONDAY NIGHT MOVIE (C)
- 1.00 a.m. WITH CHINESE BUTTERFLIES
- 1.00 a.m. "OPERATION GO MYSTER"
- 1.00 a.m. LATE NEWS (C)
- 1.00 a.m. CLOSE DOWN

設計2000世界傢具展為你帶來最完美的 睡房傢俬並以極具吸引特惠低價出售!

北歐名廠「MUURAME」睡房傢具,完美、堅固、耐用及屢獲殊榮。

\$2,280

\$1,968

\$3,160

\$1,240

\$1,160

全部八折!

muurame

由PIRKKO STENROS設計

設計2000

■九龍海洋中心
三樓363室
電話: 3-695161

姚煒最有女人味 何守信特別介紹



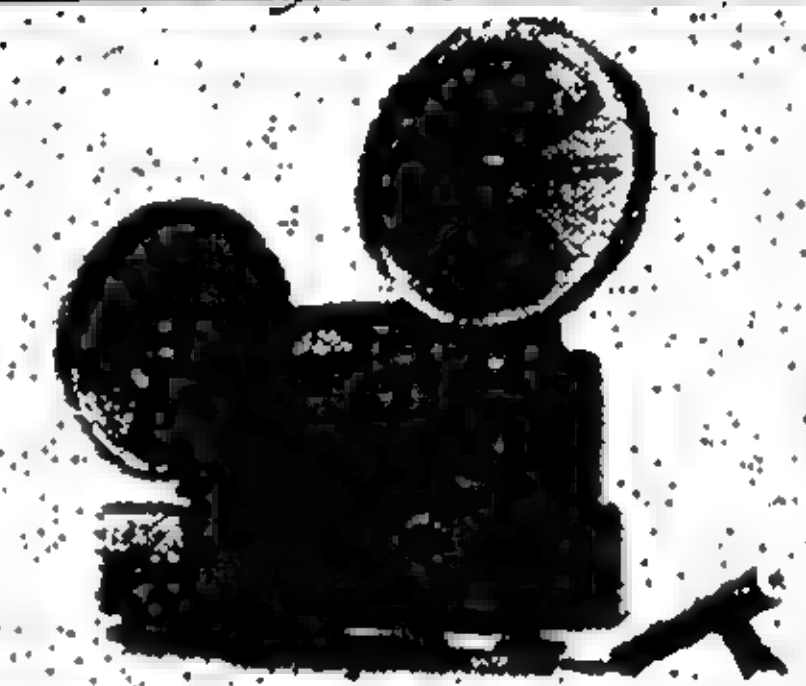
姚煒在電視劇中以演風騷戲成名，被稱為最有女人味的女人。她有成熟美，演風情萬種女人，確有獨到的地方，頗有迷人魅力，因此，被安排一連串演出類似角色，更加深了大家對她的印象。她有一晚在「歡樂今宵」演唱，開始與結束共唱了兩首歌。當晚，她只是唱歌，照理，何守信介紹她出場演唱，應該向觀眾介紹她的歌藝如何或者不介紹亦可以，但他却介紹她是一位最有女人味的女人，真不明白唱歌與女人味有什麼關係，及至一曲告終，沈殿霞不提她唱歌的技巧如何，聲線如何，却讚她魅力四射，又是莫名其妙。

當晚，何守信與沈殿霞主持，先後兩個目光與評價都是姚煒的女人味與魅力，對她的歌藝則不涉一詞，這種評價，實在令人有深深莫測之感。雖則是一男一女兩個主持人的思想一致，都注意在同一的趣味上。

(路標)

星期三 WEDNESDAY 22 SEPTEMBER 九月廿二日

智囊



智囊 SP-330
有聲超八放影機
性能好, 價錢平

TVB 翡翠

- 7.00 香港早晨
- 9.00 430穿梭機
- 9.40 小小樂園
- 10.10 430穿梭機
- 10.20 五月的紅唇
- 12.00 遇上梁山
- 1.00 午間新聞
- 1.15 十一
- 1.45 卡通片
- 1.55 狂潮
- 3.45 婦女新姿
- 4.30 430穿梭機
- 6.00 前程錦繡
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 李吉
- 7.05 耶歸晚
- 8.00 香港82
- 8.30 十三太保
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 機場特警隊
- 12.30 步步驚心
- 1.20 玉樓春夢
- 3.00 飛龍太子劈石救銀妃
- 4.30 全日播映完畢

TVB 明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 著名童話集
- 5.20 The Herb
- 5.35 卡通動物園
- 6.00 生活的明天
- 6.30 輕鬆半小時之探及之家
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 New's Special
- 8.00 明珠K一百
- 8.30 金榜流行曲
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 李恩西郎/莎莉比西
- 11.15 歌聲特輯
- 11.30 政壇龍虎鬥
- 1.00 全日播映完畢

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 7.15 經濟快訊
- 7.30 英文新聞
- 7.45 中文新聞
- 8.00 醒仔時間
- 8.35 太空飛鷹俠
- 9.00 松鼠世界
- 9.25 真假金蝴蝶
- 11.00 流星蝴蝶劍
- 12.00 午間新聞
- 12.20 經濟快訊
- 12.30 卡通短片
- 12.40 孔雀翎
- 1.05 新變色龍
- 2.00 十年一覺楊洲夢
- 4.00 下午茶
- 4.30 醒仔時間
- 4.40 太空保衛團
- 5.05 醒仔時間
- 5.15 運動家比利
- 5.45 醒仔時間
- 6.00 機靈小和尚
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.50 經濟快訊
- 6.58 節目簡報
- 7.00 烽火情仇
- 8.00 大手筆
- 8.30 七彩繽紛話香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 經濟行情
- 9.25 李吉
- 9.30 夜馬
- 10.45 吳小子
- 00.15 大家姐
- 01.15 最後新聞

RTV 麗的英文

- 8.00-12.00 教育電視
- 3.00 醫者父母心
- 3.30 生活的旋律
- 4.00 醒仔時間
- 5.35 快樂小廣場
- 6.00 兩家春
- 6.30 喜伯米勒
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 勁速縱橫
- 8.30 吊車驚魂
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 週三名片: 紳士、獵牛、獵惑仔
- 11.40 新聞報導
- 11.50 賽馬結果
- 12.20 全日播映完畢

QIIZOZ

灣仔 榮華酒樓 元朗 大榮華酒樓

白蓮蓉月

純植物質 · 零舍不同

榮華貴月											
四黃白蓮蓉 七十元											
三黃白蓮蓉 六十元											
雙黃白蓮蓉 五十六元											
蛋黃白蓮蓉 五十二元											
欖仁白蓮蓉 五十元											
正式白蓮蓉 四十八元											
蓮蓉類											
三黃蓮蓉月 五十四元											
雙黃蓮蓉月 五十元											
蛋黃蓮蓉月 四十六元											
純淨蓮蓉月 四十二元											
冶蓉類											
雙黃鵝油月 四十四元											
蛋黃鵝油月 四十元											
豆蓉鵝油月 三十六元											
榮譽出品											
榮華七星伴月 壹佰六十八元											
錦七星伴月 壹佰零八元											
四喜滿堂月 八十四元											
雙黃紅豆月 四十四元											
蛋黃紅豆月 四十元											
天津紅豆月 三十六元											
伍仁類											
蛋黃金腿月 五十二元											
金華火腿月 四十八元											
蛋黃燒鵝月 五十二元											
榮華臘腸月 四十八元											
玫瑰甜肉月 四十二元											
什錦鹹肉月 四十二元											
銀河夜月 四十四元											
蓮子椰絲月 四十元											

白蓮蓉月

清香嫩滑
零舍不同

灣仔 榮華酒樓

香港史釗域道1號
電話⑤741340

元朗 大榮華酒樓

元朗安寧路2號
電話⑦69966

元朗 榮華酒樓

元朗大馬路86號
電話⑦70837

元朗榮華九龍門市部青山道二九六號

電話③873930

四拾二元高級月餅會
雙黃白蓮蓉 拾盒

全部白蓮蓉送鐵盒
即送
雙黃白蓮蓉一盒

二拾一元白蓮蓉月餅會
雙黃白蓮蓉 五盒

全部白蓮蓉送鐵盒
即送
雙黃白蓮蓉兩個

五拾元月餅臘味會

本年歲晚領取
玫瑰鮮潤腸 壹斤
加瘦招牌腸 壹斤
香化鴨肝腸 壹斤
肥美靚臘鴨 壹斤
五花上臘肉 壹斤

明年中秋節領取
雙黃蓮蓉月 拾盒

全部黃蓮蓉送鐵盒
即送
雙黃蓮蓉月一盒

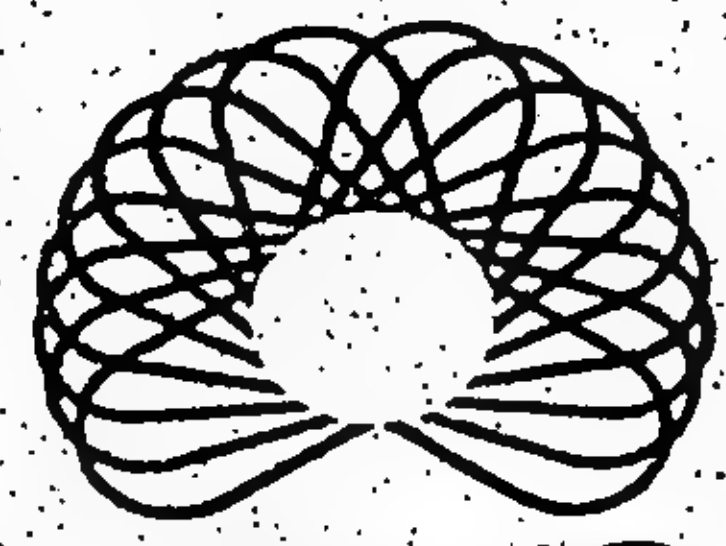
三拾八元月餅會
雙黃蓮蓉月 拾盒

全部黃蓮蓉送鐵盒
即送
雙黃蓮蓉月一盒

拾九元月餅會
雙黃蓮蓉月 五盒

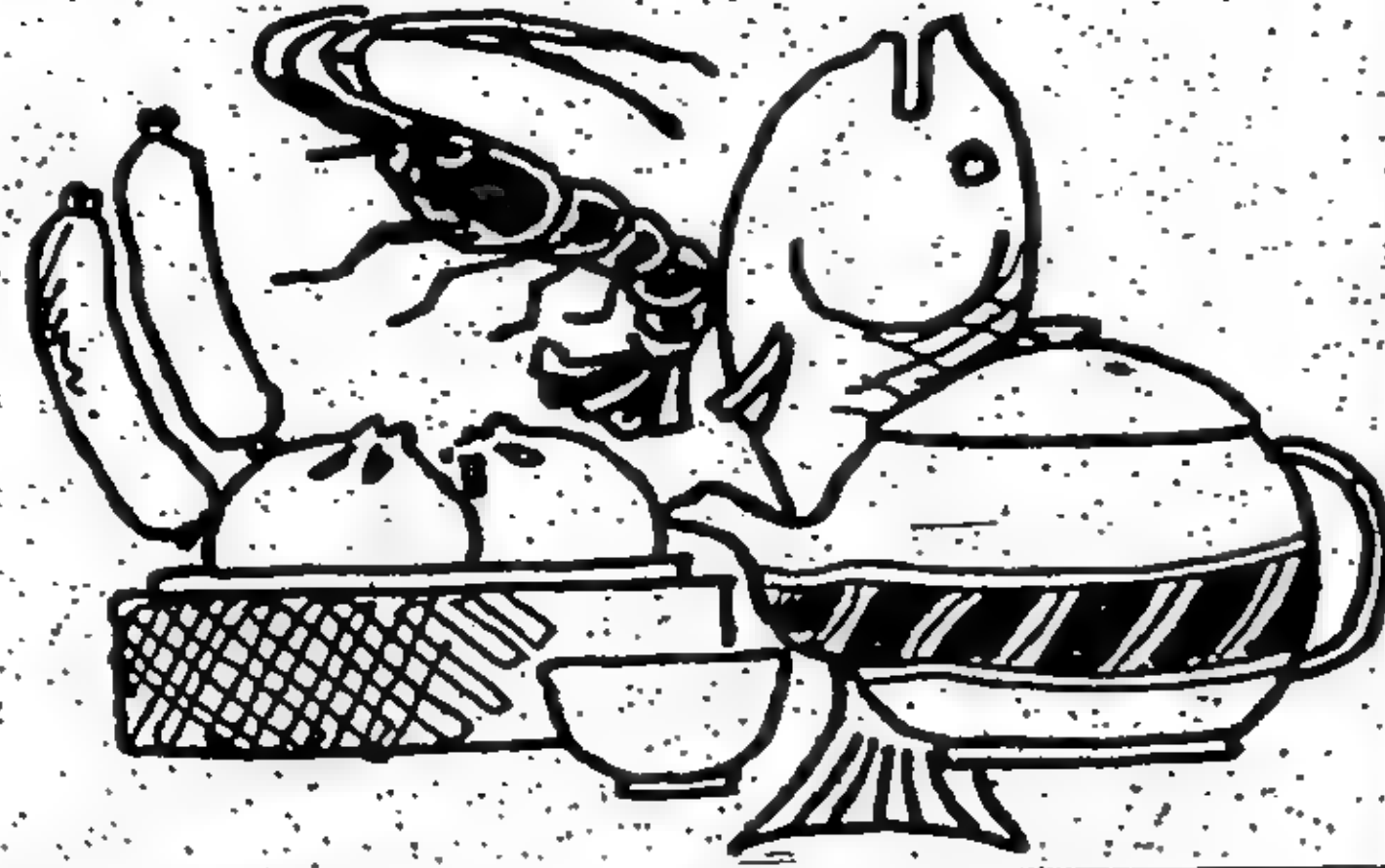
全部黃蓮蓉送鐵盒
即送
雙黃蓮蓉月兩個

飲茶,晚飯,宵夜的好去處!



HIMIC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

星期四 THURSDAY 22 SEPTEMBER 九月廿三日

智囊



智囊 313PXL
超八無聲電影攝影機
拍家庭電影輕而易舉

TVB 翡翠

- 7.00 香港早晨
- 9.00 430穿梭機
- 10.20 改期添丁
- 12.00 遇上梁山
- 1.00 午間新聞
- 1.15 十二
- 1.45 卡通片
- 1.55 狂潮
- 3.45 婦女新姿
- 4.30 430穿梭機
- 5.15 肥皂泡
- 5.45 430穿梭機
- 6.00 前程錦繡
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 即歸晚
- 8.00 香港82
- 8.30 十三太保
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 特種部隊
- 12.30 步步驚心
- 1.20 玉女私情
- 3.00 重樓今生了緣
- 4.30 全日播映完畢

TVB 明珠

- 12.00 教育電影
- 4.00 芝麻街
- 5.00 米奇老鼠和唐老鴨
- 5.25 反斗星卡通片集
- 5.40 Ritters Cove
- 6.05 有聲動物世界
- 6.30 Love Sidney
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 生命之第二
- 8.00 科學之窗
- 8.30 錦繡滿門
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 太空探險案
- 11.00 新聞報導
- 11.15 一宅中
- 11.45 神探奇案錄
- 12.35 全日播映完畢
- 6.00 a.m. SEASIDE STREET
- 6.00 a.m. CHILDREN'S HOUSE
- 6.00 p.m. WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD
- 6.15 p.m. THE FLAMINGO
- 6.40 p.m. BITTER'S COVE
- 6.40 p.m. THUNDERBOLT
- 6.40 p.m. WITH CHINESE SUBTITLES
- 7.00 p.m. LAUGHTER AMERICAN STYLE
- 7.00 p.m. LOVE SIDNEY
- 7.30 p.m. NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY (LIVE IN COLOUR)
- 7.30 p.m. WALT DISNEY'S WALT
- 7.30 p.m. WITH CHINESE SUBTITLES
- 8.00 p.m. NEWS PRESENTS WALTER
- 8.00 p.m. CHINESE UNIVERSITY
- 8.00 p.m. WITH CHINESE SUBTITLES
- 8.30 p.m. STUNDO 9
- 8.30 p.m. WITH CHINESE SUBTITLES
- 8.30 p.m. "TEA IN SPACE"
- 11.00 p.m. NEWS BOUNDED ON COLOUR
- 11.15 p.m. PABY BULLY (IN
- 11.15 p.m. TO BE SHOWN AFTER NEWS BOUNDED)
- 11.40 p.m. THE COKERINGTONS
- 11.40 p.m. "DARK CHILDREN"
- 12.30 a.m. PEARL NETWORK CLOSURE
- FRIDAY, SEPTEMBER 24, 1992

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 7.15 經濟快訊
- 7.30 英文新聞
- 7.45 中文新聞
- 8.00 醒目仔時間
- 9.00 松風世界
- 9.25 古靈精怪
- 11.00 流星蝴蝶劍
- 12.00 午間新聞
- 12.20 經濟快訊
- 12.30 卡通短片
- 12.40 孔雀翎
- 1.05 蛇島
- 2.00 銀紙萬歲
- 4.00 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 4.40 太空保衛團
- 5.05 醒目仔時間
- 5.15 戰國魔神
- 5.45 醒目仔時間
- 6.00 機靈小和尚
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.50 經濟快訊
- 6.58 節目簡報
- 7.00 烽火情仇
- 8.00 大手筆
- 8.30 七彩繽紛話香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 經濟行情
- 9.25 奉告
- 9.30 家春秋
- 10.30 我歌我泣
- 10.00 最後新聞

RTV 麗的英文

- 8.00-12.00 教育電視
- 3.00 醫者父母心
- 3.30 生活的旋律
- 4.00 醒目仔時間
- 5.35 ROGUES ROCK
- 6.00 日本縱橫
- 6.30 青春期
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 血染蓬車
- 8.30 紐約神探威風
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 八二年度
- 艾美獎頒獎禮
- 11.15 新聞報導
- 11.25 全日播映完畢
- 6.00 a.m. RTV PROGRAMS
- 6.00 a.m. SYMPHONY ORCHESTRA
- 6.00 a.m. GENERAL HOSPITAL
- 6.00 a.m. DAYS OF OUR LIVES
- 6.00 p.m. WHERE HIDE TIME
- 6.00 p.m. BACKSTORY
- 6.00 p.m. COOL MACOOL
- 6.00 p.m. KRAZY EAT
- 6.00 p.m. MARVELY COUNTRY
- 6.00 p.m. ALON ART
- 6.00 p.m. BOGUS BACK
- 6.00 p.m. HINDI JAPAN
- 6.00 p.m. THE FACTS OF LIFE
- 6.00 p.m. MAIN NEWS & THE WEATHER
- 6.00 p.m. BACKSTORY
- 6.00 p.m. THE OSCAR TRAIL
- 6.00 p.m. "THE MAGNIFICENT"
- 6.00 p.m. NEWS IN RUSS
- 6.00 p.m. EMILY AWARDS 1992
- 6.00 p.m. LATE NEWS
- 6.00 p.m. CLOSE SHOW

IQ筆 幫助你記憶



用紅色 IQ 筆劃去
要記的資料

大洲和大洋 地球表面,約有
佔。陸地面積大的叫
七大洲 地球上的
、南亞美利加
亞洲位於東半球東北部,在太
是地球上最大的一洲。歐洲位於東

加上綠色隱形板

大洲和大洋 地球表面,約有
只佔。陸地面積大的叫做洲
七大洲 地球上的陸地,可分
、南亞美利加
亞洲位於東半球東北部,在太
是地球上最大的一洲。歐洲位於東

可用白色 IQ 隱色筆
將紅墨水洗去

大洲和大洋 地球表面,約有
佔四分之一。陸地面積大的
七大洲 地球上的陸地,可分
、南亞美利加
亞洲位於東半球東北部,在太
是地球上最大的一洲。歐洲位於東

斑馬牌 IQ 神奇筆,專為你溫習課本、
讀填充題、背誦筆記及自修等而設計。
一支筆身,兩頭大小筆咀,適用於不同字體,
方便耐用;分紅、白兩色。紅色 IQ 筆有
隱蔽作用,白色 IQ 筆可將紅墨水
洗去,恢復原狀。
IQ 筆有助你增強智力及
記憶,靈活思考;是你
溫書的好助手。



總代理:
廣記筆行有限公司
電話: 5-441104

用法請參閱袋中說明書

\$8.00

頁餘百六書全
類大五十括包
刷印式柯裝精

年鑑

元五卅售册每

港看

售有攤報書大各

回五十三第

星期六 SATURDAY 25 SEPTEMBER 九月廿五日

星期五 FRIDAY 24 SEPTEMBER 九月廿四日

智囊



智囊「百麗美」
設計臻完美

智囊



智囊 35F-MA
紅外線測距相機
真正全自動
張張清晰玲瓏

TVB 翡翠

- 7.00 香港早晨
- 9.00 430穿梭機
- 10.20 空中女殺手
- 12.00 貨車走天涯
- 1.00 午間新聞
- 1.15 一劍鎮神州
- 2.10 第三類房客
- 2.40 偷得浮生半日閒
- 2.45 卡通片
- 3.00 越橫情深
- 4.00 小艇人卡通
- 4.30 學生公主
- 5.00 十進先鋒
- 5.30 父女情深
- 6.00 天空海闊任飛翔
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 正路
- 7.15 新聞透視
- 8.00 K-100
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 勁歌金曲
- 9.00 西坡秀樹
- 白金演唱會
- 10.30 新聞報導
- 10.45 日本電影大怪談
- 1.00 天堂
- 2.30 全日播映完畢

TVB 明珠

- 9.00 默片精選
- 9.25 百變鬼仔卡通
- 9.50 著名畫話集
- 10.10 雲天
- 10.35 童星唱冰歌大匯演
- 11.00 西城風雲錄
- 11.50 神奇女俠
- 12.40 歷史重演
- 1.40 網球好手麥根萊
- 2.30 美國公開網球賽
- 4.30 卡通片
- 4.45 Documentary
- 5.10 Wow Show
- 5.35 小朋友體育天地
- 6.05 Duoscope
- 6.30 食通天下
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.25 警訊
- 7.30 求生記
- 8.30 神探猛龍
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 荒蕪情
- 11.30 新聞報導
- 11.45 人吃人
- 1.20 全日播映完畢
- 10.30 AM STARS OF ICE
- 11.00 AM CENTRAL
- 11.30 AM NEW ADVENTURES OF
- 1.00 PM THE WAS
- 1.30 PM THE RITES OF PASSAGE
- 3.30 PM CARTOONS
- 4.00 PM DOCUMENTARY
- 6.10 PM NOW SHOW
- 6.30 PM YES YOU CAN
- 6.50 PM DUCKOON
- 6.55 PM CELEBRITY COOKS
- 7.00 PM NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT (LIVE IN COLOUR)
- 7.30 PM POLICE REPORT
- 7.55 PM THE WORLD OF SURVIVAL (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 PM BALDWIN 22 (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 PM NEWS FILE (IN COLOUR)
- 9.55 PM STUNNO 1.00 (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.30 PM NEWS ROUNDUP (IN COLOUR)
- 11.40 PM LATE NIGHT FEATURE (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.55 PM "MADLAND"
- 12.00 AM NEWS ROUNDUP (IN COLOUR)
- 12.10 AM "MADLAND"

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 醒仔時間
- 8.35 卡通新樂園
- 9.00 世界偉人卡通
- 9.30 太空五虎將
- 10.00 一劍情
- 11.45 偷得浮生半日閒
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬日
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 縱橫十八
- 7.30 I Q成熟時
- 8.30 大地恩情
- 9.20 正路
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 麥克亞瑟將軍
- 11.30 賽馬結果
- 00.15 最後新聞
- 00.30 銀蕭玉劍翠主獅
- 02.00 鬼使神差
- 03.30 全日播映完畢

RTV 麗的英文

- 9.00 運動家比利
- 9.30 鄉村大兄
- 10.00 喜劇維風
- 11.10 週末影院: YOU CAME ALONG
- 1.05 體育天地一直接轉播
- 6.00 另行公佈
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 警訊
- 8.30 芝加哥奇案錄
- 9.55 新聞簡報
- 10.00 警訊
- 10.05 不文山鬼馬表演
- 10.35 越南萬天烽火
- 11.05 半路狂炮
- 12.00 新聞報導
- 12.10 全日播映完畢
- 9.00 AM STATION OPENING
- 9.30 AM SPORTS HALL (C)
- 10.30 AM THE SUZUKI OF HAZARD (C)
- 10.30 AM HAWAII FIVE-O (C)
- 11.30 AM "YOU CAME ALONG"
- 11.30 AM HONGKONG CHINA
- 1.00 PM WORLD OF SPORT (C)
- 1.00 PM CALIFORNIA FEVER (C)
- 1.00 PM NEWS NEW THE WORLD THIS WEEK / THE WEATHER REPORT (C)
- 7.30 PM SHOW 87
- 8.30 PM CHICAGO 80TV (C)
- 8.30 PM "YOU CAME ALONG" (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 9.30 PM NEWS IN BRIEF (C)
- 10.30 PM POLICE REPORT (C)
- 10.30 PM HENRY HILL (C)
- 10.30 PM VETNAM - THE TEN THOUSAND DAY WAR (C)
- 11.00 PM "FINAL OFFENSIVE"
- 11.00 PM PRISONER (C)
- 11.00 PM LATE NEWS (C)
- 12.10 AM CLOSE DOWN

TVB 翡翠

- 7.00 香港早晨
- 9.00 430穿梭機
- 9.40 小小樂園
- 10.10 430穿梭機
- 10.20 太太日記
- 12.00 遇上梁山
- 1.00 午間新聞
- 1.15 十一
- 1.45 卡通片
- 1.55 狂潮
- 3.45 婦女新姿
- 4.30 430穿梭機
- 6.00 前程錦繡
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 耶歸晚
- 8.30 十三太保
- 9.30 新聞報導
- 9.35 警訊
- 9.47 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 神勇法醫官
- 12.30 步步驚心
- 1.20 玉樓三鳳
- 3.00 鬼才龍虎榜
- 4.30 全日播映完畢

TVB 明珠

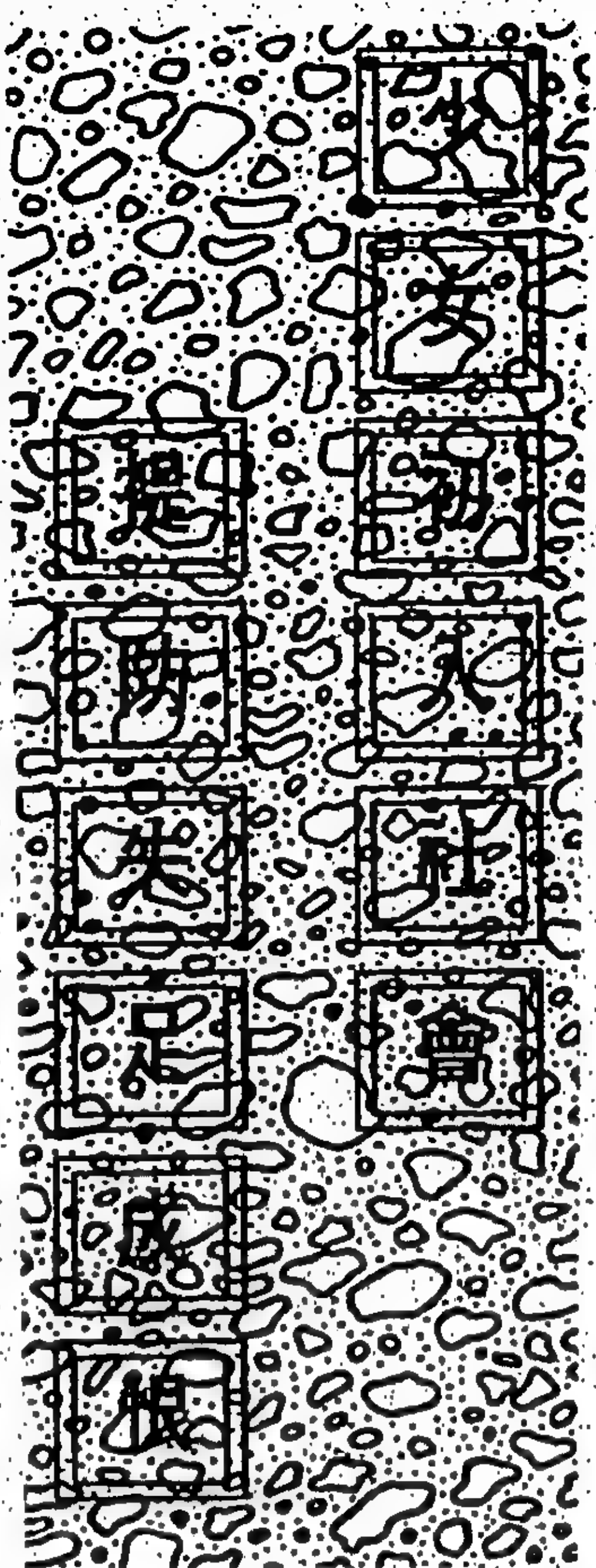
- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 著名畫話集
- 5.35 大自然追蹤
- 6.00 兒童面面觀
- 6.30 新優妹從軍
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.39 今時今日
- 8.30 飛天紅中俠
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 鬼馬驚聲
- 11.45 新聞報導
- 12.00 車禍新聞
- 1.35 全日播映完畢
- 12.00 AM TV
- 4.00 AM BEAGLE STREET
- 4.00 AM CHILDREN'S HOUR
- 5.00 AM FAMOUS FAIRY TALES
- 5.30 AM MAJ. HEN
- 5.30 AM NATURE WATCH
- 6.00 AM FRIENDS OF MY FRIENDS
- 6.30 AM LAUGHTER AND ANIMATED STYLE: PRIVATE MURDER
- 6.30 AM NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT (LIVE IN COLOUR)
- 7.00 AM NEWS AND NOW
- 7.30 AM THE GREATEST AMERICAN HERO (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.30 AM NEWS FILE (IN COLOUR)
- 9.30 AM STUNNO 1.00 (C)
- 9.55 AM "FREE ME AND THE BEAN"
- 11.00 AM NEWS ROUNDUP (IN COLOUR)
- 11.30 AM "THOU SHALT NOT COMMIT ADULTERY"
- 11.30 AM PLEASE, NETWORKS CLOSE.

RTV 麗的中文

- 7.15 經濟快訊
- 7.30 英文新聞
- 7.45 中文新聞
- 8.00 醒仔時間
- 8.35 太空飛鷹俠
- 9.00 松風世界
- 9.25 鬼屋冥雲
- 11.00 碧血劍
- 12.00 午間新聞
- 12.20 經濟快訊
- 12.30 卡通短片
- 12.40 孔雀翎
- 1.05 浮生六劫特輯
- 2.05 六合彩
- 2.10 有情人
- 4.00 下午茶
- 4.30 醒仔時間
- 4.40 太空保衛團
- 5.05 醒仔時間
- 5.15 香蕉船
- 5.45 醒仔時間
- 6.00 機靈小和尚
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.50 經濟行情
- 6.58 節目簡報
- 7.00 烽火情仇
- 8.00 大手筆
- 8.30 七彩繽紛話香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.25 奉告
- 9.30 警訊
- 9.45 家春秋
- 10.45 俠盜風流

RTV 麗的英文

- 8.00 12.00 教育電視
- 3.00 醫者父母心
- 3.30 生活的旋律
- 4.00 醒仔時間
- 5.35 醒仔時間
- 6.00 THE BEACHCOMBERS
- 6.30 愛麗斯奇案集
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.28 海外仔Q心水配搭
- 7.30 英國足球聯賽
- 8.30 小鎮風情
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 魅影心魔
- 10.30 木球大賽
- 11.30 新聞報導
- 11.40 賽馬預測
- 12.10 全日播映完畢
- 12.00 AM ETV PROGRAMME
- 3.00 AM DAYS OF OUR LIVES (C)
- 3.30 AM WHILE WE'RE HERE
- 4.00 AM DAVEY CARTOONS (C)
- 4.30 AM HARVEY CARTOONS (C)
- 4.30 AM SPACE STARS (C)
- 4.30 AM NEWS FLASHES AND NEWSCLIPS (C)
- 5.00 AM NEWS & LAUNCH (C)
- 5.30 AM THE BEACHCOMBERS (C)
- 6.00 AM ALICE (C) (NEW SERIES)
- 6.30 AM NEWS & THE WEATHER REPORT (C)
- 7.00 AM RACING TIPS (C)
- 7.30 AM ALL STAR BOXER (C)
- 8.30 AM PLANNING ROAD (C)
- 9.30 AM "HARPER THEY FALL"
- 9.30 AM NEWS IN BRIEF (C)
- 9.30 AM HARMER'S HOUSE OF HORROR (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 10.30 AM "13TH REBORN"
- 10.30 AM "THE DAY CRICKET (C)"
- 11.00 AM "LET'S BRUSH UP PAPERMAN"
- 11.30 PM LATE NEWS (C)
- 11.40 PM TUE'S TALK (C)
- 12.10 AM CLOSE DOWN



許多少女缺乏閱歷與經濟，一接觸到這個五花八門複雜的社會，稍一不慎，便容易被引致失足。所以凡為母親及少女們自己，都應特別提高警覺。

母親教導女兒，並非只憑一時愛惡喜怒，而須從多方面加以注意，使她們獲得正確的認識，正確的標準和正常的發展，然後就自然可以減少迷途的危險了。故應就下列各點，與她們商榷。

◎指導擇友：宜注意女兒平時來往的人，包括男與女友在內。設法和他們接觸交談，以便觀察他們的個性行為操守，如認為有問題的，就設法使女兒和他們疏遠，而結交良好的友伴，以免近墨者黑，受壞朋友的影响，更可防壞人的侵入。

◎注意培養品格：留心她的言談舉止，態度衣着裝飾，必須符合一個良好家庭出身的少女身份，要高尚，要大方，要文雅，而不要打扮得花枝招展，珠光寶氣，更不可穿暴露性的衣服，這樣不僅不能增加美觀，不合身份，而且會使人疑竇叢生，危險的可能。

◎要經常與女兒接觸，懇切交談，設法了解她並獲取她的信賴，這樣，才能使她有安全感，遇到困難時，自會向你求救。

◎用旁敲側擊的方法，多方喻解，善言規勸，因為有些少女是很害羞而愛面子的，她不肯吐露內心的煩惱，而你的直言苦諫，有時反會觸怒她，故不如委婉比喻的易被接受。

◎不可傷了她的自尊心，尤其不可當着旁人面前嚴厲責備或咆哮怒罵，這樣會使她覺得很屈辱，抬不起頭來作人。

玩具益智

讓孩子們發揮想象力

孩子們生下來，就是好奇好玩的，在家庭中的孩子如果得不到好玩的東西，他會大吵大鬧，做出許多不正當的動作來。這時候，做父母的動了氣，打他罵他，做孩子的失去了孩子應有的活潑伶俐的天性了。

其實，讓孩子們多遊戲，不但可以發揮他的想像力，同時更可培養他的創造力，其他如：五官的發達，本能的發展，經驗的獲得，以及認識能力，觀察能力，合羣能力的養成，都是可以從孩子們的遊戲中取得的。因此，我們可以體會到，遊戲的功能是如此的重大。

但，可惜的是不少父母者，在動有功無益的大前提下，對於遊戲的功不能有多大的認識，於是，動用功的口號，兒童和少年的黃金時代，也就斷送在惡習之中。許多父母和教師不顧兒童的能力是否能夠負擔，一年到頭都把他們埋在書堆中，只要孩子一有空餘的時間，不是作那繁重的功課，便是叫他們死背書，遊戲可說對他們無緣，孩子們受到長年累月的摧殘，被弄得精神和體力都不健全，這樣便消滅了他們本來在遊戲中可以培養成的自立，自主，再創造的能力，這些可以在成人以後發揮的能力，我們今天只聽見大家慨嘆中小學生暮氣沉沉，毫無自立自主的創造能力，其實，他們用以培養這些能力的遊戲，從小就被剝奪了。



或甚至憤而離家出走。

◎最好不要讓女童單獨在街邊嬉戲，更不要讓她在街邊或巷弄留宿，夜深人靜時，不宜讓少女單獨出門。

◎觀察女兒的生活及精神狀態是否正確？

以下有十四項問題，家長們應留心觀察和留意：

A 情緒是否平衡？是否經常保持安靜愉快輕鬆？

B 是否喜怒無常？

C 是否容易衝動或發脾氣？

D 是否抑鬱寡歡，喜閉門獨出？

E 是否悶悶不樂，不言不語或不理睬人？

夢裏情人

誰不愛一個英俊的男士，可是你却常選中了矮胖的丈夫。

在女人心目中，認為怎樣才是個完美的丈夫？對選擇丈夫的看法又如何？在一項「好丈夫」的調查中，結果令人驚異的是，英俊並非女性擇偶條件，她們認為非常英俊的男性是「難以相處」，「自以為是」，「浮誇不實」。

一個已婚婦女認為，各種類型的男性都有吸引女性的特點，她說：「如果我有機會選擇丈夫，我選的必是可以吸引我的任何類型的男性」。很多青年人也說：「我不介意對方長相」。

極少的女性，嫁給了婚前心目中想像的體型的男性，有些婚前想像給瘦

F 是否精神恍惚，若有所思或神不守舍？

G 是否精神困頓，體態疲憊？

H 食慾是否不振或茶飯不思？

I 是否過時遲遲不歸，或在外留宿？

J 作息是否依時？

K 功課有沒有退步？

L 是否無故曠課或遲到早退？

M 是否特別注意化粧打扮及衣着，或時常索取金錢？

N 有無接受他人的饋贈？

如果發現有上述一項或多項問題發生時，做母親的便要耐心和仔細地去探索原因和設法勸解她幫助她，也許她可能遇到困難或有煩惱發生了，只有母親的幫助才能使她克服困難。

◎萬一發生了問題，尤須冷靜處理，切不可驚慌動怒，以致錯上加錯，造成無可挽回的悲慘結局。

◎平時應灌輸一些正常的性知識，特別是有關充足及受孕的危險，這樣才能使她們有正確的認識而不致視同兒戲。

長的男性，結婚時，對方却是五呎高的矮胖男子。有個電影女演員說：「我整個少女時期，一直尋求高大英俊的男性，却嫁了一個完全相反的外國人。」

很多婦女堅持男性容貌的吸引力並不重要，重要的是「男性某些行為與態度，這些行為與態度是男性所不自覺的，但是，女性天生就可察覺出這些特徵的存在。有個女人說：「外表冷淡，眼神却充滿熱情的男性，即使已經禿頭，也不會令人厭煩。」

沒有一個未婚女性，認為好丈夫應該很有錢。事實上有很多婦女持相反看

法，認為丈夫不應有錢。至少在結婚之初，不應就已富裕。甚至有婦女認為，世富有，使男性變得沒有吸引力，一定經過過練才能成熟。驕生慣養的男性，永遠像小孩不會長大。已婚的婦女與未婚女性持同一看法，對富有男性評價不高。有位衣着華麗的太太說：「錢賺得多的丈夫，不如因為希望富有，而努力上進的丈夫。」

幾乎所有單身女人，包括婚後仍欲繼續工作的，贊成丈夫該有能力賺錢養家，因此，雖然她們願意嫁給窮人，但先決條件是，對方必須有發展上進的潛力，她們都認為，丈夫一定要有強烈的上進心。她們也讚賞整天拚命工作的丈夫，即使工作十八小時也不為過。至少在事業開創初期，一個工作上職業上受挫折或失敗的丈夫，被認為是毫無希望的。

婦女們同意社會學家所言，在今日要明確區分男性與女性角色的困難，因此許多婦女不願做區分，她們絕大多數的感覺是「如果他要幫忙洗碟子，即使他不愉快，那他就不是好丈夫。」「好丈夫應有能力幫助太太照顧孩子，處理家庭事務。逃避家庭責任的男性是可恨的。」

每一個婦女所要求於男性的特質是「高的智能」，婦女們都希望自己的丈夫比自已精明些，丈夫要聰明的理由雖多，最主要的答案似乎是一「心智就是能力，對大部份婦女而言，妻子比丈夫能力高是一件很不幸的事。」

很多妻子哀傷於「太多的丈夫認為愛開始於臥房，也結束於臥房。」她們認為理想的丈夫應該強烈的，富有羅曼蒂克的愛著妻子。但是，很多太太們都感到她們婚後的生活是很憂鬱的，「結婚是戀愛的墳墓」，即使婚後有羅曼蒂克，也不會長久，孩子來臨後，一切都漸漸逝去。好的丈夫偶爾應該替太太操勞家務，照顧孩子，疼愛孩子，並且要不忘時時讚美妻子「妳今天看起來真迷人。」

(文)

CREATIVE TECHNOLOGY CO., Expertise in microcomputer learnings

微型電腦時代大躍進

為你將來，你應立即進修，作好準備。

CREATIVE TECHNOLOGY

微型電腦全科課程

FULL COURSE IN MICRO-COMPUTER TECHNOLOGY (A COMPUTER LITERACY PROGRAM)

SYLLABUS:-

1. NUMBER SYSTEM
2. LOGIC DESIGN
3. BASIC COMPUTER HARDWARE
4. BASIC COMPUTER SOFTWARE
5. COMPUTATIONAL MATHS & ARTIFICIAL INTELLIGENCE
6. PROGRAMMING IN BASIC LANGUAGE (MICRO-SOFT BASIC & ACORN BASIC) & ASSEMBLY LANGUAGE (8800, 6802 Z80 & 6809)
7. BBC MICRO-COMPUTER SYSTEM (HARDWARE & SOFTWARE)
8. MICRO-COMPUTER GAMES (IN BASIC & ASSEMBLY LANGUAGE)
9. INPUT/OUTPUT TECHNIQUES & OPERATING SYSTEM
10. MICRO-COMPUTER APPLICATION IN CONTROL & BUSINESS
11. INTRODUCTION TO 16-BIT MICRO-COMPUTER (Z8000 & 8086)
12. PROGRAM LANGUAGE & STRUCTURE-MAJOR HIGH LEVEL LANGUAGES (FORTRAN, COBOL, PASCAL, FORTH)
13. SYSTEM ANALYSIS & SOFTWARE ENGINEERING

全課程共三十五課，教法及講義均屬全港最正宗。最珍貴的還是課程之「PROGRAM LIBRARY」包括「BUSINESS MANAGEMENT」，「ACCOUNTING SYSTEM」，「ENGINEERING CO-

NTROL」，「PERSONAL APPLICATION」及「COMPUTER GAMES」PROGRAMS等之詳細LISTINGS及解釋。凡參加者均可在課程中得到「PROGRAM LIBRARY」，「8-BIT MANUAL」及「16 BIT MICROPROCESSOR MANUAL」等。

註：本課程並非所謂電腦實習課程，而是本港最全面之電腦普及課程，絕對超值。除此之外，我們可提供學員特惠購買及諮詢電腦及其有關一切之服務。

導師：資深微型電腦之專業人士。
證書：課程完畢考試合格，可獲證書。
上課時間：每星期一、三、五(2hrs)名額有限，報名從速。
上課地點：灣仔市政局香港伊館或灣仔道沙公廟社會服務大廈。
費用：全部課程及講義之費用為港幣\$500元。

報名地點及查詢

CREATIVE TECHNOLOGY CO.
6-12 Wing Kuo Street,
12A Shing Lee Commercial Bldg.,
Central, Hong Kong
Tel: 5-407165, 5-454028
Tlx: 60270 YSSAM HX

名筆家項斯華會知音 「高山流水」一曲傳真傳

前幾日，得藝苑老朋電話，告知項斯華來港了，「嘩！真的嗎？」回答說是真的，而且還將在藝術中心舉行獨奏會呢！我聽後欣喜之至，連忙去找獨奏會的門票。

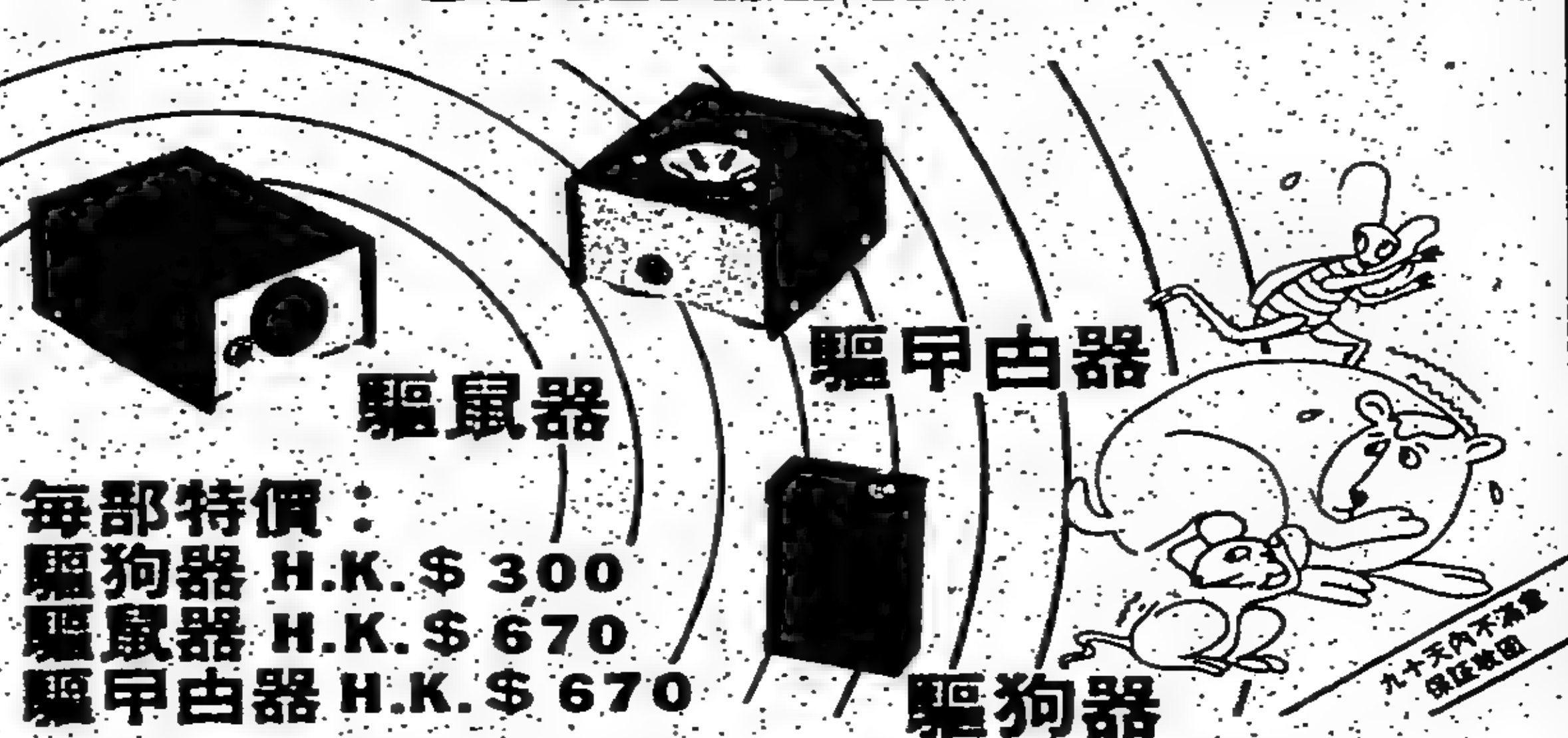
項斯華是中國著名的古箏演奏家。筆者十分喜好琴韻，最初見到她是在北京古箏研究會，也聽她演奏過「高山流水」，深深為她扣人心弦的琴聲所打動，事後便向她請教了一些關於這首樂曲的問題，作為研究會理事，她不厭其煩的向我介紹了此曲。

項斯華演奏的「高山流水」和古箏曲「高山流水」不同，和由河南「板頭曲」、「山東「四段曲」改名的「高山流水」也完全不同。這首古曲最早流傳在中國的浙江、江蘇地區，是民間樂曲，

還是出自文人之手，還有待進一步考證。樂曲的高山部份旋律深沉、渾厚，描繪了高山的雄偉，層巒迭嶂，清冷冷清的奇境，正是「巍巍乎，若泰山」；「流水」一段則充分發揮了琴的演奏手法，表現了流水的千姿百態。點點滴滴的泉珠，連綿不斷，變成珍珠的細流；又匯成滔滔流水，瀉瀉澎湃，滾滾而來，正是「洋洋乎，若江海」。在人們的耳際，泛泛起江河滔滔的餘響，形象生動，令人欣然回味。

「高山流水」是一首繪景寫意的佳品，也是一曲對中華壯麗山河的讚歌，歷來，人們都把它和俞伯牙鼓琴遇知音的音樂故事聯系在一起。古人說得好，「琴瑟寡情，味必生厭」。項斯華的琴藝則不僅有高超的演技，而且能傾注

美國 新浪力 超音波



解決鼠患，一勞永逸，用電量少，乾淨整潔
ULTRASONIC RODENT AND PEST CONTROL DEVICES, DOGS & COCKROACH DEVICES

所有鼠類給本驅鼠器直接照射72至120小時後，馬上失卻日常飲食習慣，致完全不能在本驅鼠器之地方活動，並失去求偶及交配能力。

適合：酒樓、快餐店、工廠、倉庫及住宅用
每具有效範圍2500平方呎

驅狗器適合屋宇、送貨員、社工、探訪員、旅行及露營。本產品可使狗隻遠離你6至10呎。

本產品榮獲美國環境保護局証實
對人體無害，准予出口及註冊。

TEL: 3-952342 3-911038

總代理：多名利洋行
香港九龍旺角花園街187號四樓C座
歡迎零售批發及索取說明書，各大公司均有售。

中國近代

音樂史聲樂作品展

由著名男高音歌唱家張汝鈞先生所主辦的「中國近代音樂史聲樂作品展」(音樂會)將於十月四日晚上七時三十分和十月五日晚上七時三十分分別在荃灣大會堂演奏廳和香港大會堂音樂廳舉行。這是一次具有極高欣賞價值、藝術價值和學術價值的音樂會，是對近代音樂史聲樂作品的概括性的總結。對於喜愛音樂的聽眾來說，不僅可以欣賞屬於我們民族的優美歌聲，同時也是

鋼琴演奏會

南斯拉夫鋼琴家瑪蓮娜·賀尼克將於九月廿九日晚上八時假大會堂演奏廳舉行演奏會。

她將演奏貝多芬的「E大調奏鳴曲」(作品一〇九)、法朗克的一序曲、聖詠曲及賦格曲以及莫梭斯基的「展覽會」組曲。

賀尼克的優等成績畢業於盧布爾雅那市的音樂學院，獲得演奏文憑。到慕尼黑音樂學院深造；她在公開的藝術試中取得優異的成績，因而聲名大噪。賀尼克對古鋼琴頗感興趣，曾以一年的時間在巴黎音樂學院研習，並取得演奏文憑。

其後，她又以兩年的時間，在巴黎音樂訓練學院進修鋼琴，並於一九七一年獲得演奏文憑。

賀尼克曾贏得多個國際音樂比賽的獎項。

此外，她又獲荷蘭高丹姆斯基金挑選，在荷蘭各地為一青年藝術家樂壇「表演」。

賀尼克的演奏被譽為「技巧流暢自然，就像是作曲家親臨獻藝一般」。

演奏會由市政局主辦，門券一律十元，將於大會堂票房發售。

大哥與小弟的合唱

劍橋英皇學院教堂合唱團

葉丹

劍橋英皇學院教堂合唱團聲名遠播，歷史悠久，難怪非教徒也爭相加入。大會堂「彌撒」了。「劍橋」有水準的表演唱，八月三十日和三十一日晚都全場爆滿。

台上前排是年紀輕輕的男孩子，後兩排是念大學的大哥哥。他們用嚴肅的態度，用莊嚴而柔和的聲音唱經文歌，上半場的經文歌都是些十六至十七世紀的作品(古典時期的作品)。和聲十分和諧而嚴謹。

至於下半場的經文歌或Missa, ficial and Nunc Dimittis 聖母頌歌及讚美歌等都是十九至二十世紀的作品。

自己的真情實意，她的演奏就象一股清泉，沁人心脾；樸實無華，而典雅端莊，確是陶冶人的性情。她轉述一位音樂家的話，誠懇的對我說，生活的坎坷壓不跨我，我心中的歡樂不應該只是屬於我自己的，我要把歡樂和真情注進音樂中去，為的是讓人們從音樂中去感受生活的歡樂。可不是嗎！在項斯華的獨奏會上，我們不僅可以看到她那造詣極高的琴藝，聆聽了她所演奏的「高山流水」之後，令我心曠神怡，開闊，凡俗事全拋一邊；「出水蓮」一曲，則使我看到了旖旎秀麗的水蓮之高潔，人心不也本應正與直應！而當「月兒高」那十分抒情的律在項斯華手下出現的時候，明月銀河的瑰麗景色，流光溢彩，隨着紛繁悅耳的管弦之聲，真令人情不自禁要翩翩起舞，去領悟一下唐明皇游月宮的情趣。

(編者按：項斯華女士將參與香港藝術中心在十月份舉行之盛大慶祝五週年紀念之「中樂四大名家獨奏會」。

東南亞電子琴大賽

兩位最高榮譽優勝者選出

本年度在香港舉行的東南亞電子琴大賽，經過昨晚一場激烈的角逐後，終於由菲律賓代表 Alberio Vicente Santos 及星加坡代表 Soh Wee-tee 勝出，奪得全場大獎。兩位優勝者將代表東南亞參加在東京舉行的國際電子琴大賽。

昨晚比賽場面熱烈，全場爆滿。各參賽地區均派出其優秀選手參加，競爭異常激烈。各選手分別在七分鐘內演奏一首自選或自作樂章，內容多樣化，情況空前。

比賽中還有美麗儀客串演唱名曲多首助興，所唱的有上海灘、木蘭花及難兄難弟等。

東南亞電子琴大賽由通利音樂基金會主辦，商業電台協助，並由國泰航空公司、寶礦力、帝苑酒店及山葉音響聯合贊助。

麥森蕭斯塔高維奇

出任首席客席指揮

香港管弦協會已委任名滿全球的俄國指揮家麥森·蕭斯塔高維奇為香港管弦樂團之首席客席指揮。該項任命將於明年兩個樂季，由一九八二年九月正式開始。

在公佈該項委任時，香港管弦協會總經理杜輝尊稱：「樂團感到非常榮幸及光榮，能得到蕭斯塔高維奇客席任樂團之首席客席指揮。」

麥森·蕭斯塔高維奇於本年一月首次訪港，指揮香港管弦樂團於一九八二年香港藝術節之開幕音樂會中演出，又於二月底返港再度與樂團合作。中、英文之樂評對這位指揮家均一致讚許。

杜輝尊表示：「由於蕭氏在香港的演出非常成功，故協會極希望能在短期內邀得他再次合作。」身為一個國際知名的指揮家，在未來的數年間，蕭斯塔高維奇將非常忙碌，與世界各地著名樂團合作，但他將盡量抽空，於一九八二年三月至一九八四年五月間，分別於三段時間來港為本港樂迷演出音樂會。而他以首席客席指揮身份所演出之第一場音樂會詳細資料，將於稍後公佈。



「近佐敦地鐵，電話：(312030)，回聲合唱團(香港北角英皇道一九三號英皇中心十七號地下，電話：(881616)，佳聲琴行港九全港各分行。集體訂票請電：(312030)韓君連女士洽(十張以上)。

青年會口琴樂隊在遮打道行人專區舉行大型演奏會

繼八月份舉行置地廣場及大會堂劇院兩場演奏會後，本港青年會口琴樂隊將於本月十九日(星期日)下午三時在遮打道行人專區舉行另一場由市政局主辦的口琴演奏會。

該日演奏的樂曲將包括雷迪斯進行曲、波斯進行曲、多瑙河之波、小丑的升騰、匈牙利旋律、意大利旋律、立武之春、錢塘江畔。此外尚有自多首旋律優美的重奏樂曲包括之園舞曲、四季、挪威舞曲、軍刀舞曲、吹口琴的黑等。愛好口琴音樂的朋友請勿錯過欣賞這場演奏會。

又青年會口琴樂隊在遮打道演奏會後稍後又應市政局邀請參加兩場亞洲藝術節演奏活動。

次高音，比重也相當大。分別由多個成員擔任，每一把都是上佳的嗓子。這說明了他們各聲部都不乏人材。其中 Nobody Knows (無人知道)和 Deep River (深河)都非常優美；至今還彷彿迂迴於耳邊，又何必繞樑三日。

教堂裡，風琴是不可缺少的。在教堂裡，風琴是主角；在音樂廳裡，它成為配角之一。但這一晚，風琴在音樂廳裡以主角身份出現，有幾項風琴獨奏。且聽風琴獨奏層次分明，流暢自如。「水中仙子」更顯得輕靈明快，樂感和節奏都強，快板清楚利落。獨奏者的造詣，可說是出類拔萃。

「劍橋」有如此出色的表現，音樂總監 Philip Ledger (菲里普·利特傑)的功勞不少，此次演出後，他將任蘇格蘭皇家音樂及戲劇學院院長。



(二)小明連忙走上前，抱起小狗。



(九)小女孩很歡迎波比，可是媽媽却叫波比快走開。



(三)小狗覺得很有趣，一跳跳上車上，牠也要坐着車子轉呀轉。(未完)

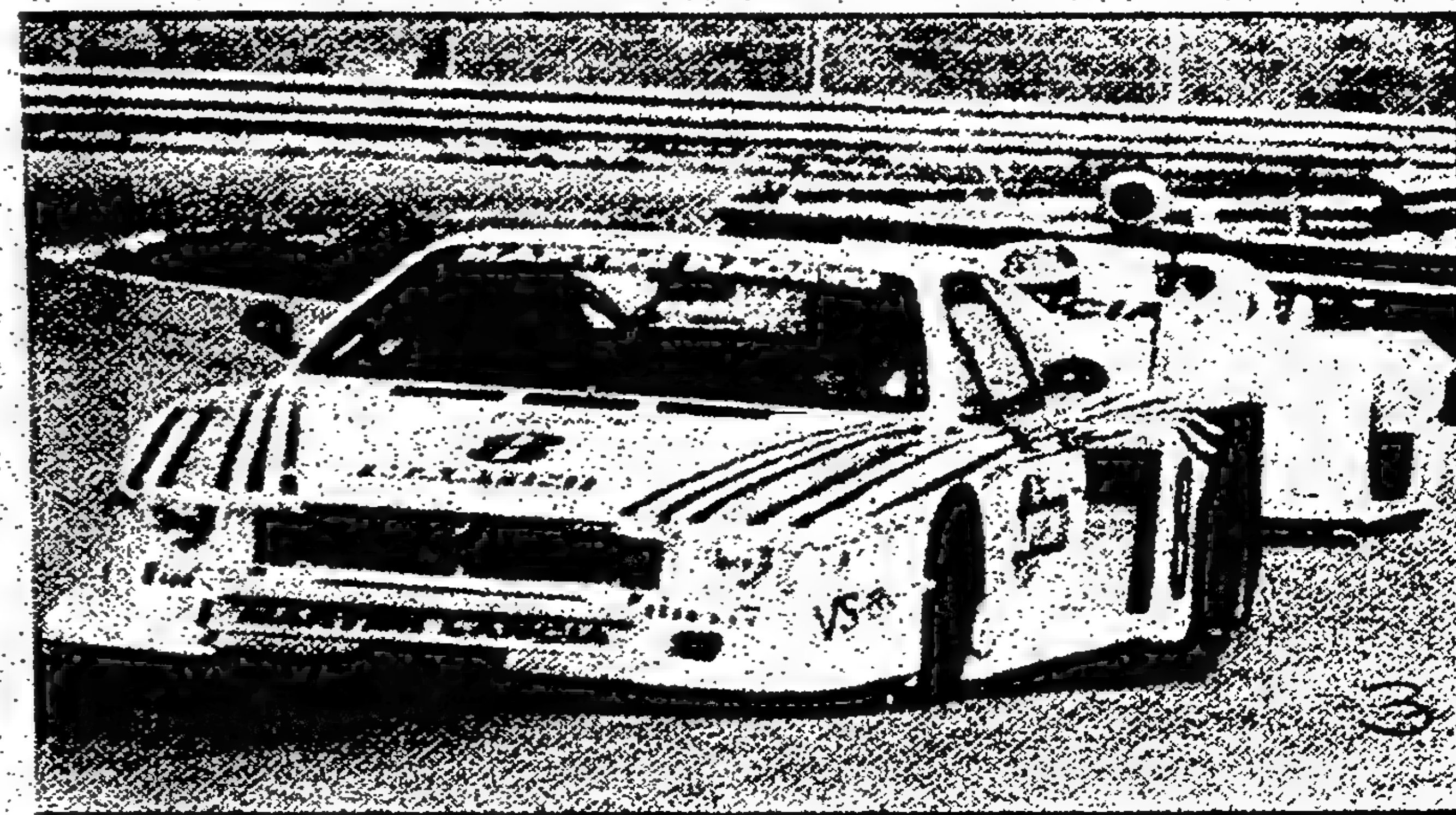


(四)小狗走到一處地方，看到一個男子駕駛着剪草機，在草地上轉呀轉。



波比，波比！

梁大 江面



1982年賽車分類新例

一般賽車從6級減為4級，因英文字代替數字

李發

前幾天，香港汽車會舉行記者招待會講解將於明年推辦的香港至北京越野賽。內容涉及參賽車輛必需是改良A級和B級。一些朋友一時間不知道究竟那是何種類型賽車。以往，大家所聽見都是第二組，GROUP 2，第三組，GROUP 3，第四組GROUP 4等賽車。

改為N、A、B、C四組。

跑車賽車

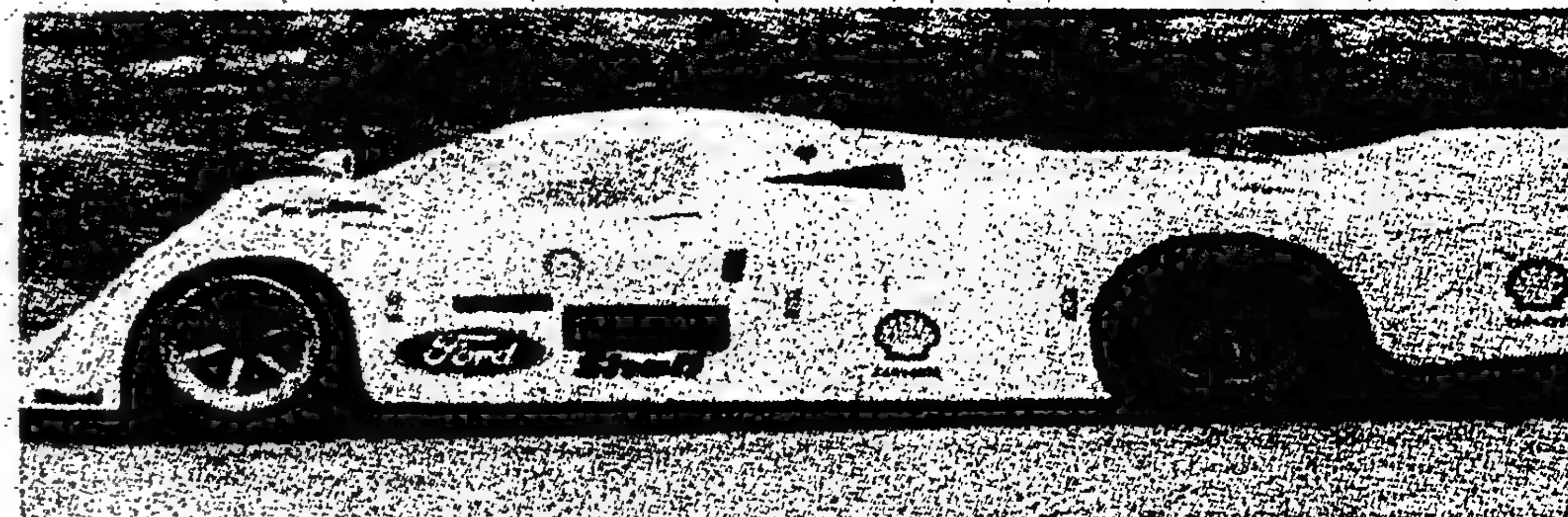
首先是跑道上的賽車跟越野賽分開劃別。N組是市面上流行的大量生產汽車，絕對不容許改裝。A組是一些經過適當改裝的大量生產汽車，主要改裝屬於安全配備。屬於舊例的第一和第二組之間。B組是一些精心改



82年新分組

賽車種類繁多，以往分為8級，分別用數目字代表，例如第一組、第二組等等。進入80年代，國際汽車聯盟81A感覺到，一些組別的賽車，名存實亡。而很多車賽，多組賽車混合比賽，於是訂出新的分門別類規例。方程式賽車條例，暫時維持不變，仍用第7組和第8組名稱。第7組是一級、二級和三級方程式。第八組是自由方程式，澳門格蘭披治大賽屬於第8組。其餘第一至第六組賽車，分別

新車介紹



裝汽車，各車廠可以盡其所長，出奇制勝。C組是一種純種賽車，可以是車廠的宣傳武器，亦可以是一些賽車公司的產品。

越野賽方面，因為不准純種賽車出場，所以只有3個組別。N組是一些沒有改裝的大量生產汽車，每年產量不少於5000輛。相當於舊制的第一組。A組是一些精心改裝的大量生產汽車，每年產量不少於5000輛，相當於舊制的第二組。B組是一些精心改裝汽車，每年產量不少於200輛，相當於舊制的第4組。也是汽車公司的宣傳武器。

N組將局限於一些地區性比賽，沒有改裝的賽車始終吸引不到觀眾及賽車手。A組的勝負，將決定於每間車廠願意推銷那一類汽車。B組將控制國際大賽，車輛可以是一些熱心賽車的小型公司，也可以是大車廠為錦標而推出少產量純種賽車。

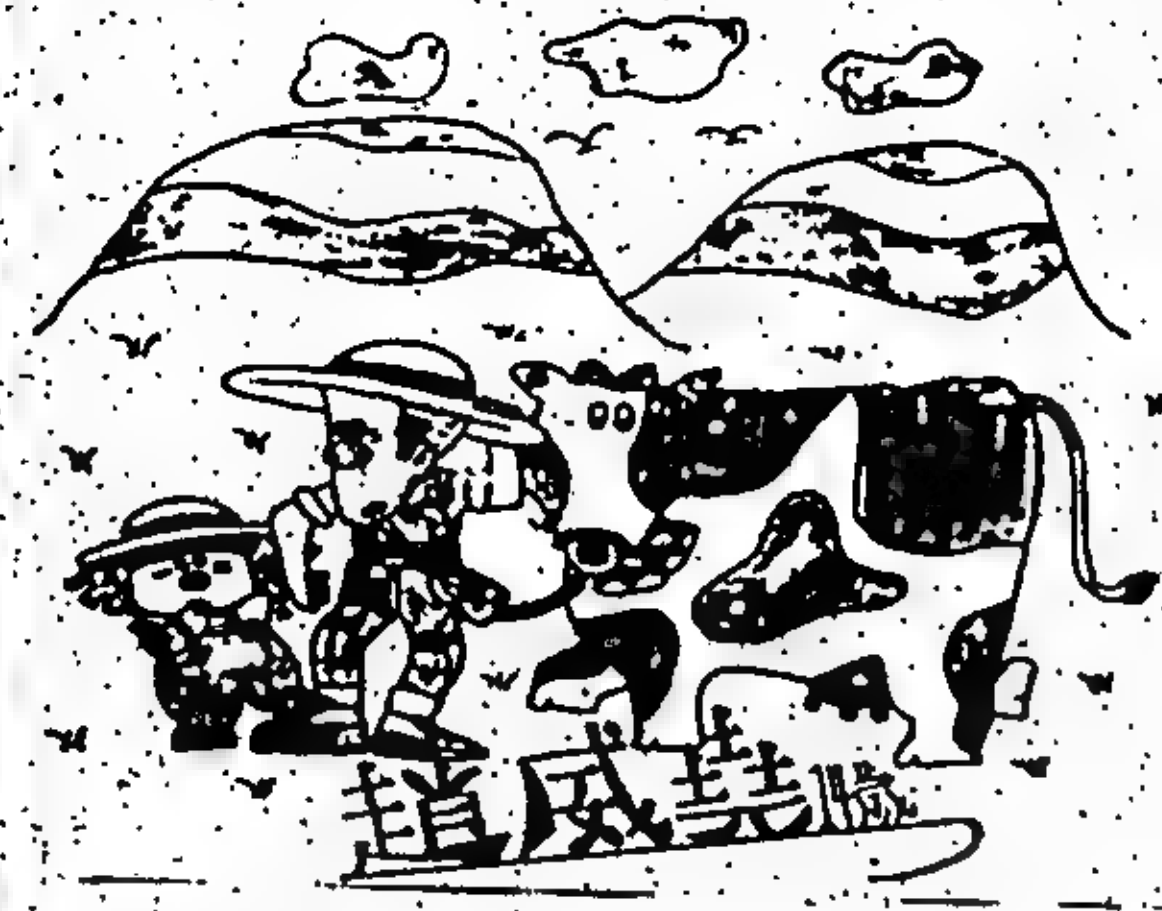
將來，汽車廠的投資直接決定各類賽車的性能。新賽例對於引擎，懸掛，變速系統，輪胎等等的限制十分嚴格。每項改良，必需出自原廠零件和規格，私人及獨立賽車公司，不能私下發展任何一種牌子的汽車。

C組大賽，拉曼最吸引

今年，全世界的體育記者都集中於6月的世界盃足球比賽。將於6月底舉行的法國拉曼24小時長途耐力賽，顯得為人忽視。其實今年的拉曼大賽因賽例不同，各車廠正各展奇謀，希望打敗保時捷。每年5月的英國1000千米耐力賽為視為拉曼的熱身賽。第一次亮相的保時捷C組賽車，性能是全場之冠，同級的福特C100，馬治，來度等等，均非其對手。可惜，賽例限制每一級賽車的耗油量，令到保時捷不能於比賽中盡其所長，結果輸給一輛小巧的舊款賽車領先LANCIA MONTE-CARLO。

圖：

- ①福特C組賽車。
- ②保時捷的新武器，C組賽車。
- ③屬於舊制的第S組賽車，領先以極油的優點擊敗保時捷。
- ④今年的越野賽，也是舊車天下，屬於第4組的奧普雅高表現最佳。



英皇書院同學會小學
(七歲) 呂兆忠



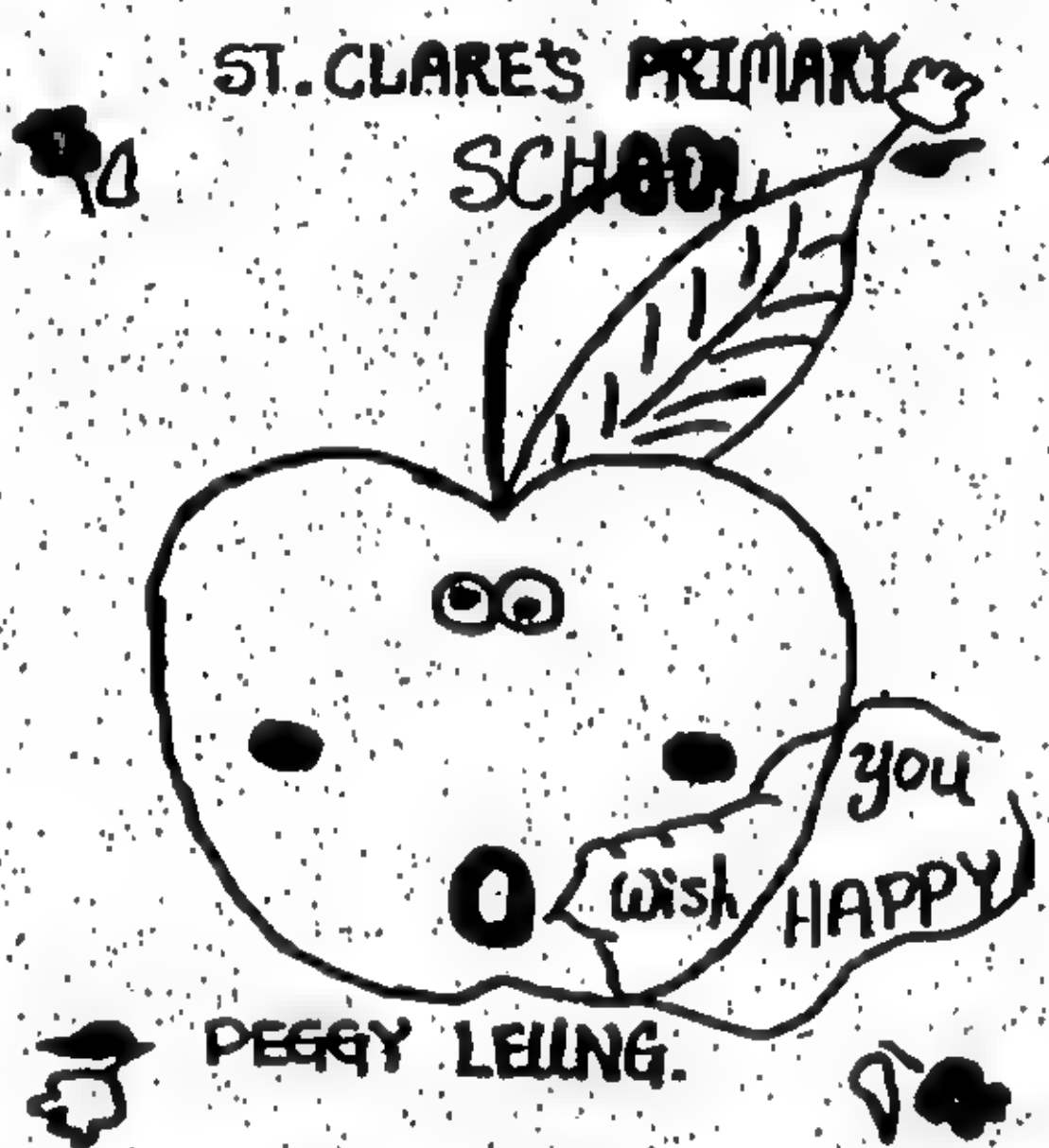
POPE PAUL
COLLEGE
FRANCES WAI
F. 10



大新兒童書院
鄧家輝(10歲)



小何為十歲



ST. CLARE'S PRIMARY
SCHOOL

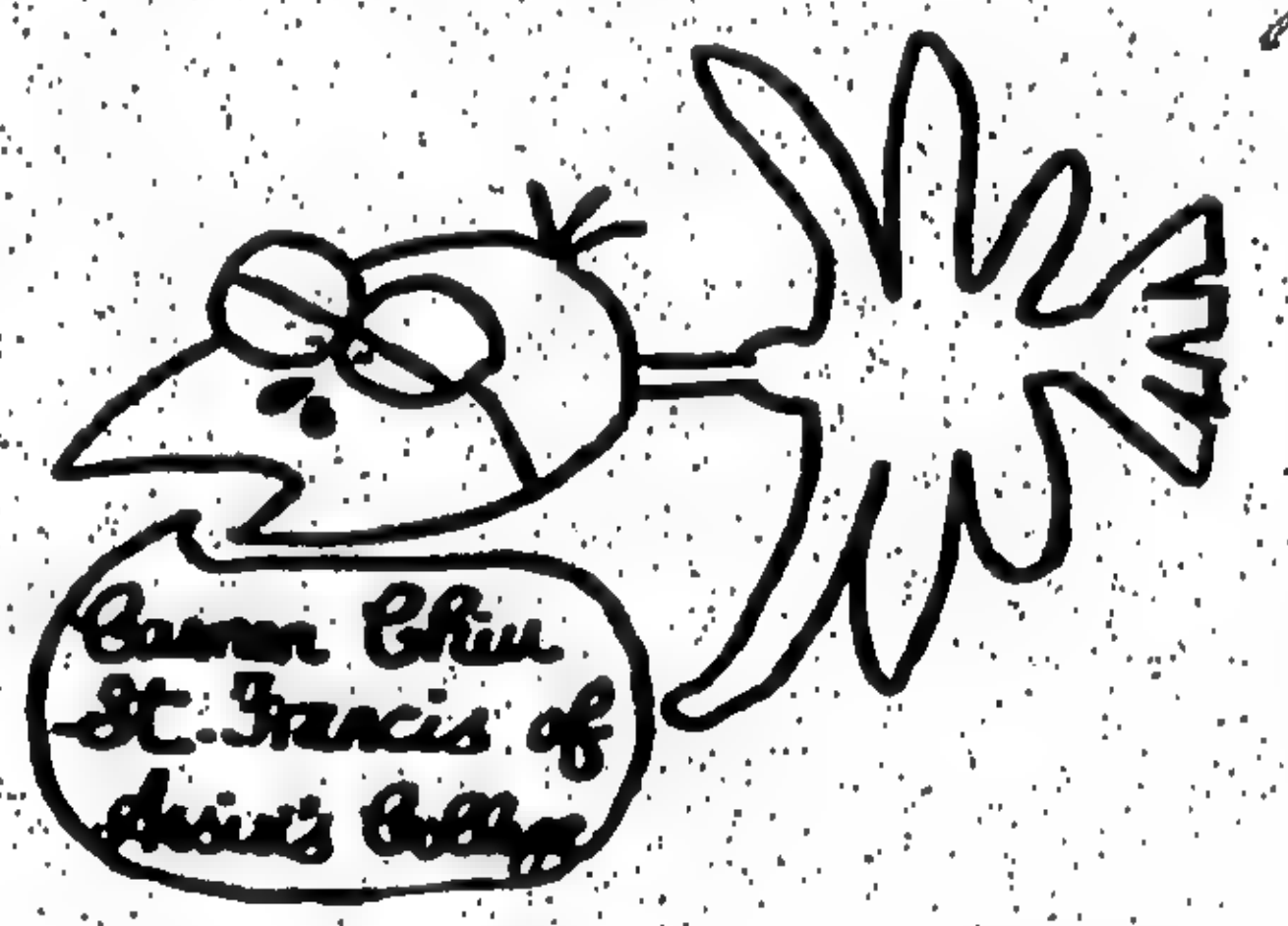
PEGGY LEUNG



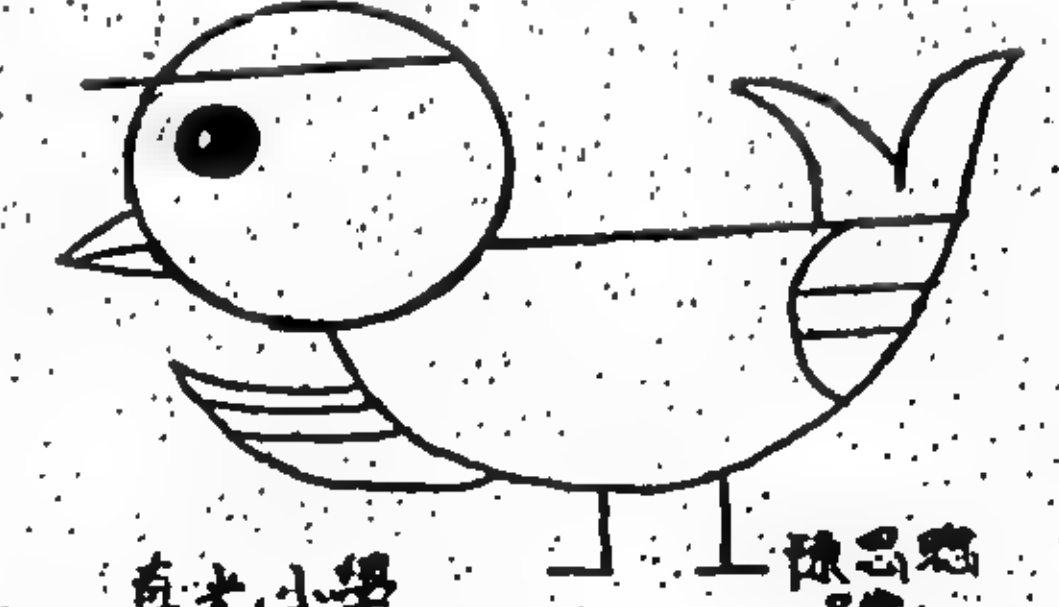
呂月華
十歲
英皇書院同學會小學



劉金梅(8歲)
天神嘉諾撒學校(下三乙)



Carman Chiu
St. Francis of
Assisi's College



真光小學
陳志強



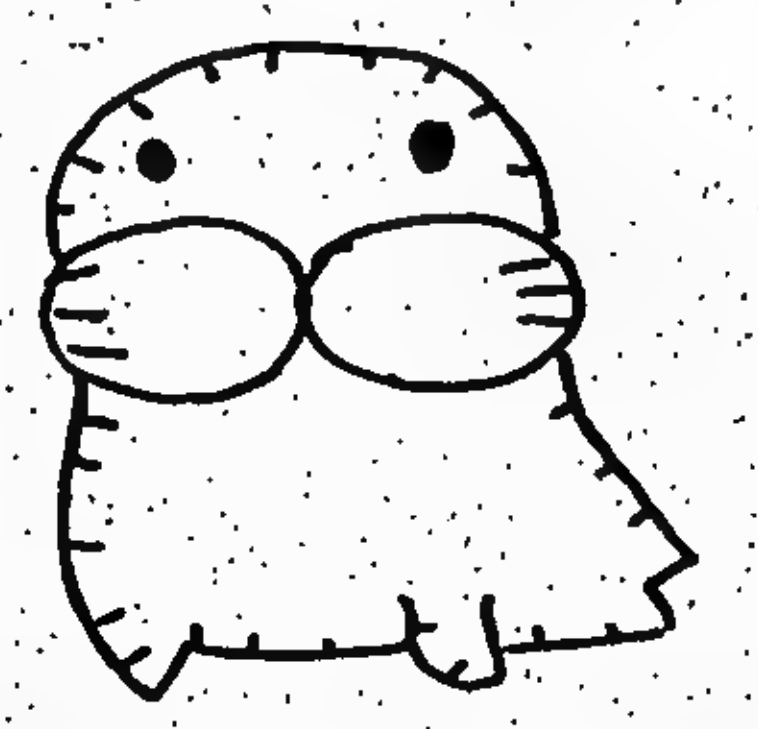
CHLHC
GWR



黎錦勤
志潔小學
上五年



呂少芳(9歲)



連連繪



Carman Chiu
St. Francis of
Assisi's College



呂納媽
(10歲)



謝惠敏
一歲半

基真小學

貓頭鷹和蝙蝠

(下)

願兒



貓頭鷹和蝙蝠，無意中飛到沙漠中。那裏沒有樹，沒有水。有的只是火一般熱的太陽，還有那些死去的動物的骸骨。貓頭鷹和蝙蝠，越來越覺得難受，牠們又渴又餓，而最叫牠們担心的，是怎樣才可以飛回去，因為牠們實在已經筋疲力盡了。

貓頭鷹担起頭來望着高掛天空的太陽，嘆了口氣，然後對蝙蝠說：「讓我們來懇求太陽把牠的熱力收斂起來吧。」蝙蝠和貓頭鷹，於是齊聲懇求太陽說：「太陽啊太陽，求求你，不要放出那麼多的熱力和強光吧！我們熱得快死了。」

「真真的對不起，我不能幫助你們。」太陽說，「我整年整月的照射着大



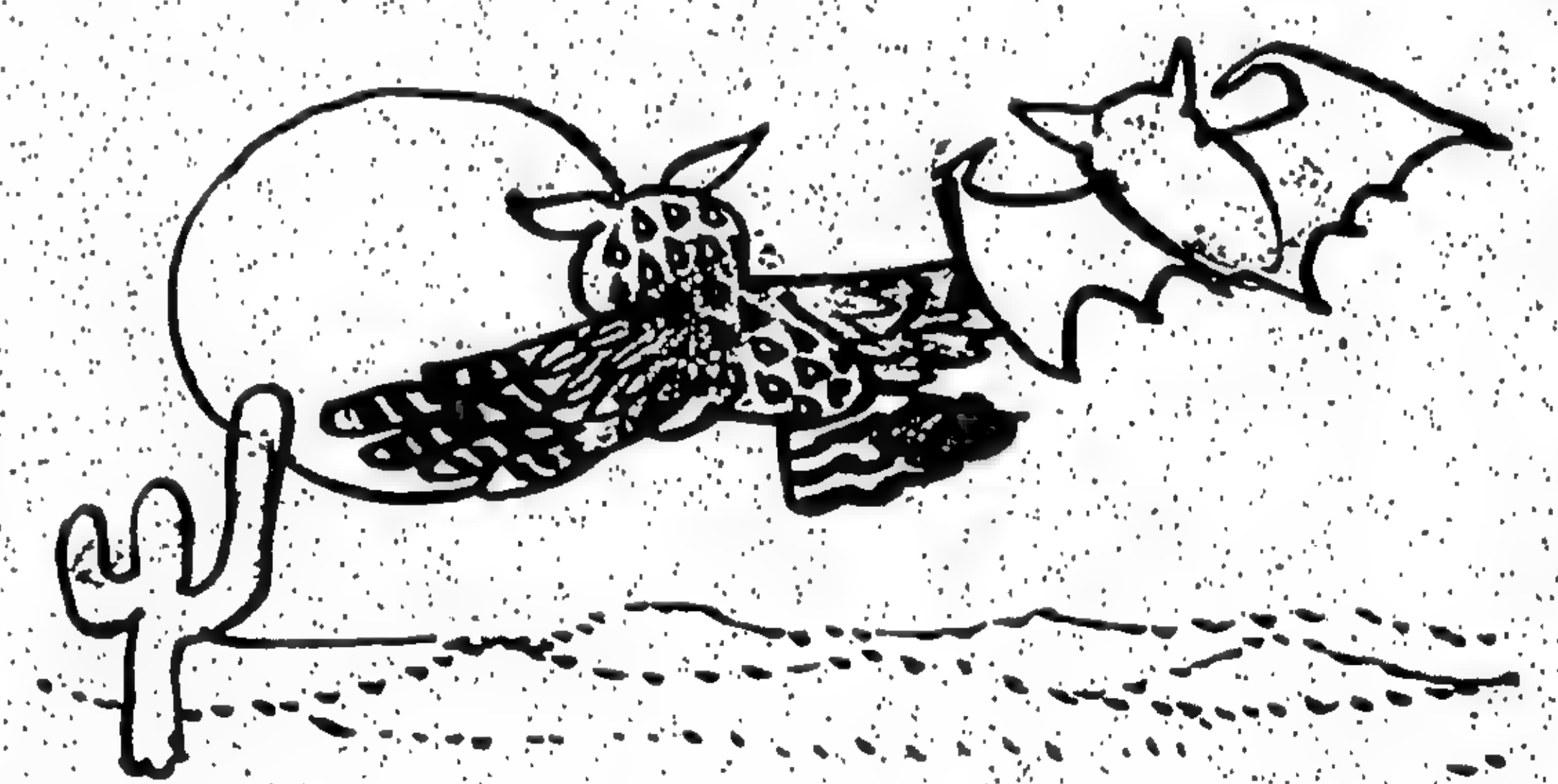
地，那是我的職責。事實上，我一生之中，只會發山光和熱，但我卻無法把光和熱減弱。」

「求求你，太陽，我們快支持不住了。」貓頭鷹說。

「這樣吧，讓我請求風來，看看是否會對你們有幫助。」於是，太陽請來了風，但風一來，卻把沙漠中的沙吹得叫牠們睜不開眼來，而且風並沒有帶來涼快，因為刮起的風是熱風，沙漠中的天氣，實在太熱了。

因為風沙太大，牠們只好躲到一塊大石後，牠們愈來愈疲弱，漸漸的，牠們覺得眼皮向下沉，牠們的腦海中，產生了幻覺。貓頭鷹夢幻似的對蝙蝠說：「我好像看到了一大片雲，啊，那是使人涼快的雲，但願我們飛到雲裏去。」蝙蝠也說：「我好像看到天邊起了烏雲，烏雲帶來了大雨，啊，太陽不能再露臉了。」

不過，這些都是牠們的幻覺，太陽



還是高掛天空，沒有雲，也沒有雨。漸漸，貓頭鷹和蝙蝠，閉上了眼睛，昏睡了過去。

幸而過了不久，太陽漸漸消失在山後去了，黑夜已經來臨，一輪皎潔的明月升上了天空。白天迫人的熱浪消退了，空氣變得清涼起來。貓頭鷹和蝙蝠，漸漸的醒了過來，牠們一眼看到了圓圓的月亮，貓頭鷹和蝙蝠，向着月亮說：「月亮啊月亮，謝謝你，你帶來了清涼，你代替了熱得怕人的太陽，我們不知要怎樣才能感謝你！」

待精力稍為恢復，貓頭鷹和蝙蝠，便飛回家裏去。經過了很多艱辛，牠們終於回到溫暖的家。

自此以後，蝙蝠和貓頭鷹，便不再在白天出來活動了，牠們不喜歡太陽的熾熱和強光。牠們只在晚上才出去覓食，才出來遊玩，而牠們的後代，也變得和牠們一樣，白天睡覺，晚上才出來活動呢！

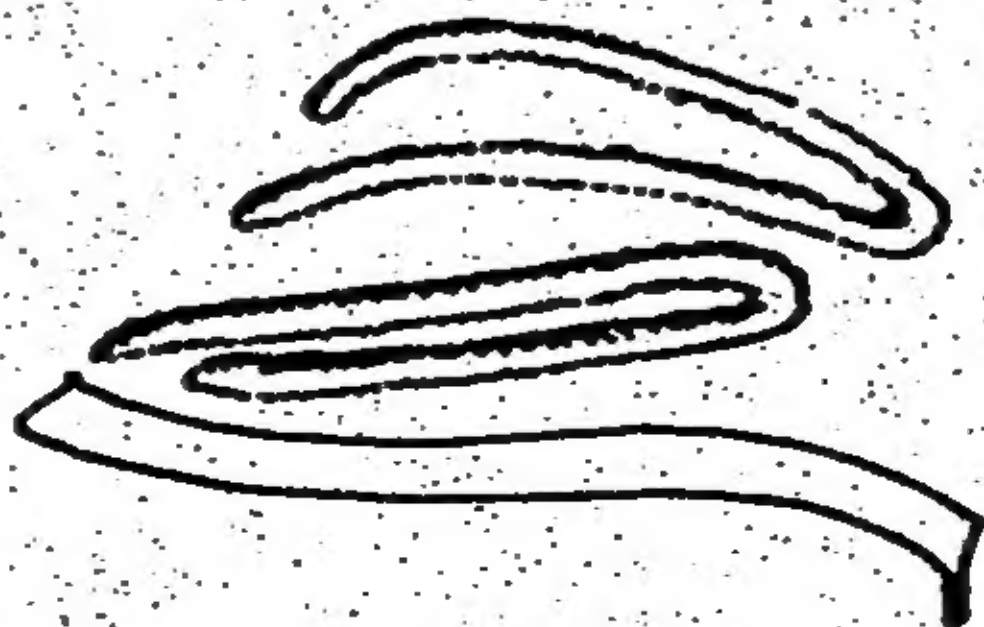
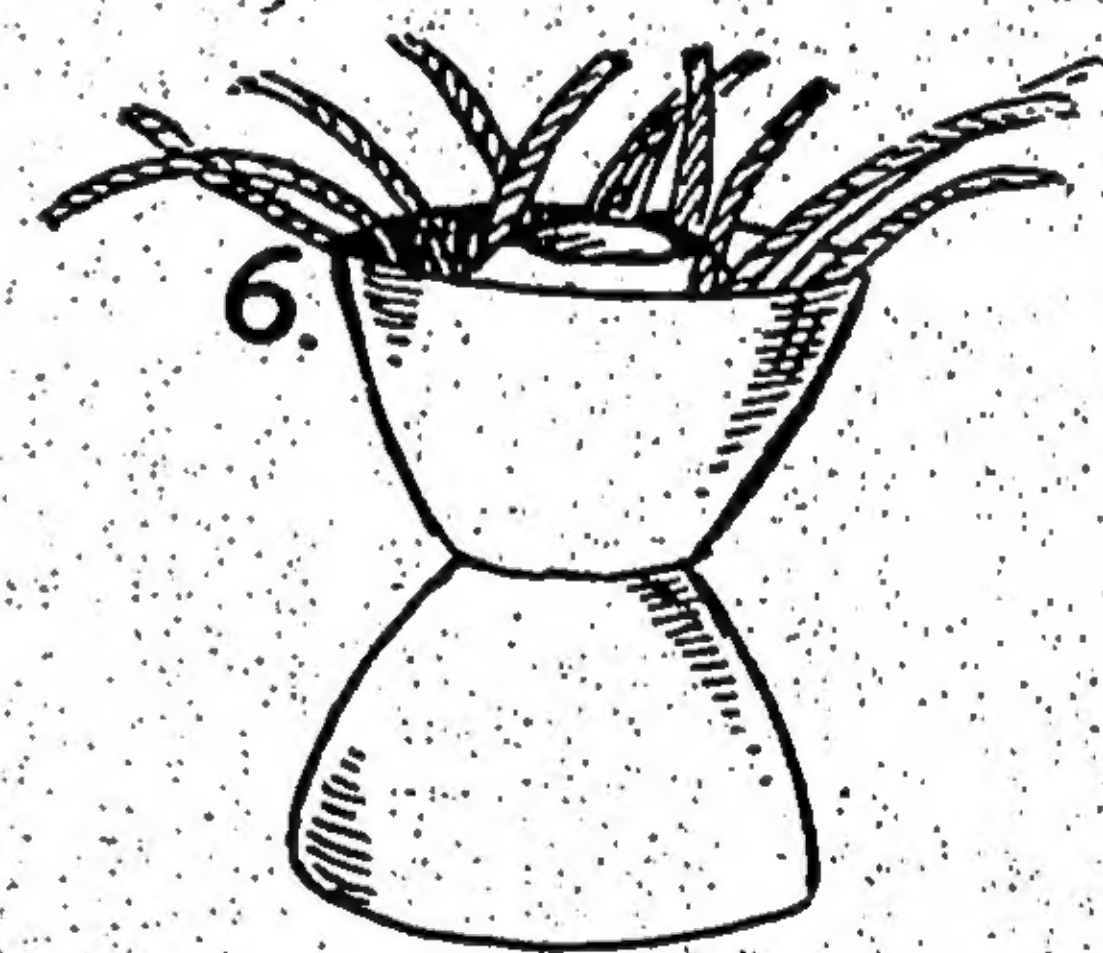
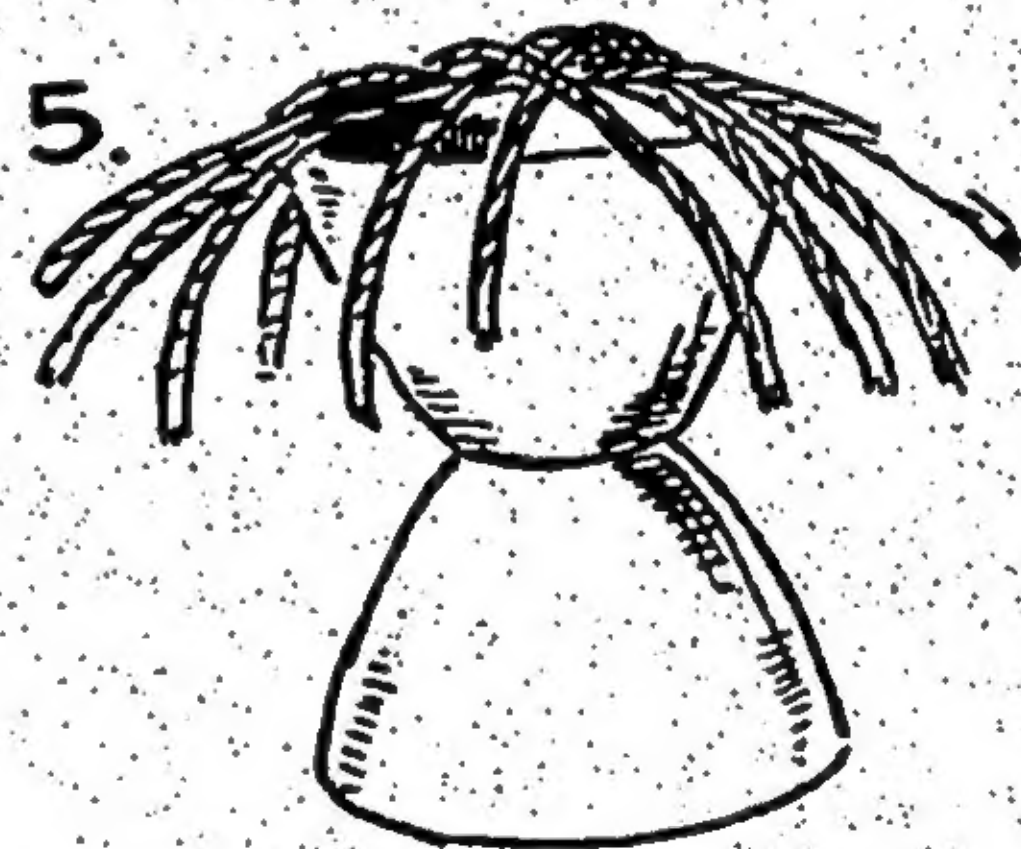
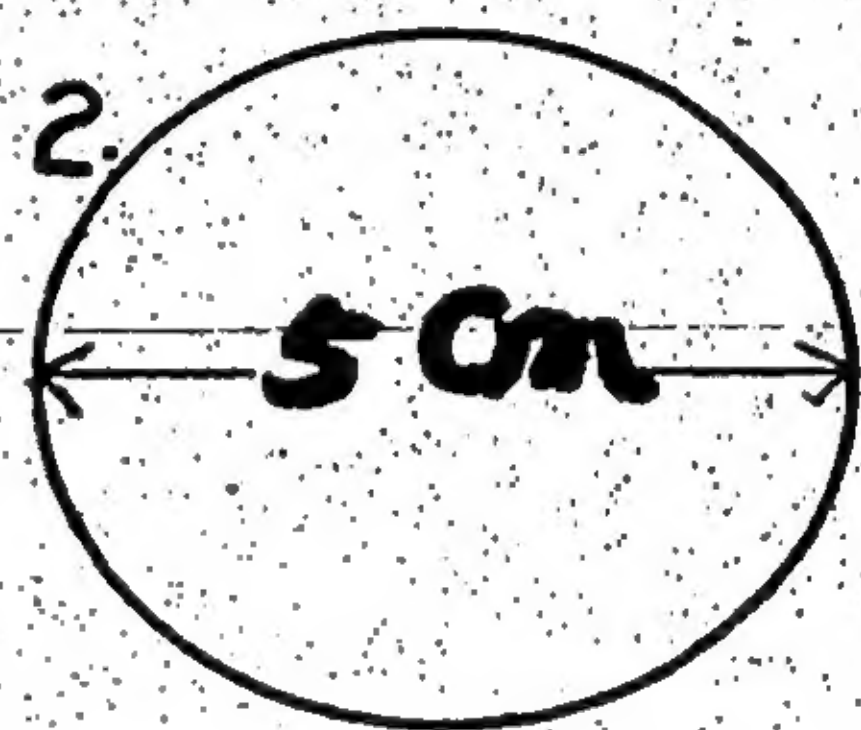


小工藝： 蛋托做的小玩偶

我們日常生活中，盛蛋用的蛋托，是很容易找到的。利用這些廢料，可以做成不少有趣的玩意。本期介紹其中的一種，大家不妨一起來玩玩看。

材料：蛋托四個，咭紙一小片，約5cm×5cm，毛冷、紙條、畫筆、白膠漿等。

- 做法：
- 1、把蛋托剪下來，剪成圖①的樣子。
 - 2、用任何一個圓形的東西，在咭紙上畫一圓圈，然後剪下來，直徑是5cm。
 - 3、用白膠漿把其中的一個蛋托黏在咭紙上，變成玩偶的帽子，帽子可以塗上顏色。
 - 4、把另外兩個蛋托，依圖④的樣子貼起來；
 - 5、把毛冷數條置於蛋托的一端，如圖⑤。
 - 6、把第四個蛋托剪得小一些，然後依照圖⑥的樣子放置，把毛冷壓下去；
 - 7、在帽子的底部塗上白膠漿，戴在頭上如圖⑦，然後替玩偶畫上眼睛、鼻子。
 - 8、用紙條或幼電線或任何條狀而可以屈曲的東西，做玩偶的手、腳；
 - 9、替他結個美麗的領帶，玩偶便做成功了。



名著「一千零一夜」之

辛伯達航海的故事

編寫：卡密爾·羅連溫編寫（埃及）
譯者：納訓

我們的快樂並不長久，一會兒就來了一羣巨人，形狀跟他不一樣，可是他們的丑惡，凶暴却比他差。我們急急忙忙，一哄跑到預備好的救生船裡，划着逃跑。他們見我們從海裏逃，就搬石頭來投擊。伙伴們都被打死，祇剩兩個人和我逃脫。

我們逃脫巨人的危害，在海中飄流了一天一夜，第二天清晨，被風浪推到一个大島附近。我們欣喜得救，就到島上摘野菓充飢，喝泉水解渴，然後坐在海濱，想着能夠逃出巨人島，感到無限快樂。

夜裏我們爬到一棵大樹上過夜，半夜裏驚醒過來，發現一條無比龐大的大蟒吞了一個伙伴。我們聽見他的骨頭在蟒肚中的碎斷聲，嚇得魂不附體，驚恐萬狀，嘆道：「全無辦法，祇望偉大的

安拉拯救了。我們呀，剛擺脫一種災難，又跌在更嚴重的災難中啦！」

第二天我們摘野菓充飢，喝泉水解渴，夜裏爬到另一棵大樹上過夜。我在樹頂上睡覺，伙伴在我附近休息。可是半夜裏，他象昨夜那個伙伴那樣，又被那條大蟒吞掉了。

我提心吊胆，整夜不能入睡，一直熬到天明。我想跳海，可是又有點貪生，舍不得死，便忍耐下來。當天夜裏，我找幾根木頭來，牢牢地綁在身上。接着大蟒按時來到，企圖象吞伙伴那樣地吞我。可有木頭綁在我身上，它吞不下去。結果整夜圍着我打轉，一直達不到目的。第二天清晨，它溜走了，我才解放自己，從木頭中鑽出來，為自身的安全而感謝和贊美安拉。

我憂愁、絕望地坐在海濱，望洋興

嘆，想着自己的遭遇，悲觀失望到極點。我不知不覺瞧見海上老遠飄着一隻大船，我高興得狂叫起來，一會兒招手，一會兒擺頭，最後船上的人看見了我，駛船靠岸，來到島上。我問候他們，爲了跟他們相逢而欣喜若狂。他們把我帶去，詢問我的情形。我把自己的遭遇全都告訴他們。他們覺得十分驚異，拿東西給我吃，送衣服給我穿，格外照顧我，尊敬我。

船在海中不斷地航行，去到一個大城市附近停泊。船長對我說：「我船裡有些貨物，是個叫航海家辛伯達的。那個商人原來跟我們一起出來做生意，途中經過一個海島，我們把他忘在那兒啦。」

我仔細打量船長，一下認清楚了，便對他說：「我就是航海家辛伯達啊。當初他不肯相信，商人們都圍攔來看熱鬧。其中有一個鑽石商人，我在第二次航海旅行時附在他的羊身上，這人他見我便相識，於是告訴商人們我和他在山中相遇的情形。船長睜大眼睛盯着我看了一陣，最後認出來了，証實我沒有撒謊騙人，高高興興地和我擁抱起來，皆大歡喜。」

我在巴格達城中安心快樂地過了一段時間，後來把前幾次航海旅行中各種驚險殘酷的遭遇全都忘了，一心想再作一次旅行，賺筆大錢。

我毫不猶豫，即刻收買許多貨物，帶到巴索拉，和商人們僱隻大帆船，動身航行了幾晝夜，風平浪靜，事事順利，到處做買賣。但是不幸中途颶風突起，吹破風帆，折斷桅桿，全船沉沒，人貨都落到海中。我和少數的幾個同伴在水中游了半天，最後抓着一截斷桅桿，騎在上面，在海中漂流。隨後暴風停了，洶湧的波濤慢慢平靜下來。我們繼續



在海中漂流了一天一夜，才被風浪推到岸邊。當時我們飢寒交迫，心中恐怖，疲倦得如同死人一般。

我們流落在一個荒島上，那裡長着植物、果樹，也有蘆葦、流水。我們吃些野菓，喝些流水，便倒身睡覺。第二天我們在島中走動，發現一幢高樓，便走過去。剛到那裡，屋中便出來一些渾身赤裸、生着鬍子的野蠻家伙，一下子逮住我們，解去見他們的國王。他叫我們坐下，吩咐拿飲食招待我們。同伴們大吃大喝，我胃口不好，所以一點也沒吃下去。——這就是我的造化——他們還沒吃完，一個個就發瘋了。我眼看著那種情景，難過到極點，明白他們發瘋變呆，都是因為吃了那種飲食的緣故。

這是那班吃人的野蠻家伙的風俗習慣。他們遇到有落難到島上來的可憐人，就給他們那種奇怪的飲食。那會使人越吃越貪，結果迷迷糊糊，神志不清，每日貪吃，最後養肥了，就被那些野蠻家伙當牲口宰殺。我發覺那種情況，驚恐得要命，拒絕吃他們的食物，每天吃些野草充飢，維持殘生。我的身體引不起他們的注意，同伴們却每天被他們派人趕出去當牛羊一樣放牧。有一天我找到一個機會，逃脫牧人的手，沒命地快跑，一直跑到天黑才停下來。

（未完）

星期日樂園

專欄

由香港電台「小朋友時間」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

動物的「人性」表現

很多時，我們會認為畜牲祇有獸性，其實有些事例，却相當奇特有趣。

加拿大哥倫比亞大學動物行為學家赫柏，有一次在阿拉斯加麥金萊峯的國家公園中，見到一隻受傷的狼，躺在河邊的廢木屋內。初時以為牠所以離羣，是在孤獨地靜待死神的來臨，因為這是很多野生動物常有的做法。那知不然。不久，河邊來了一頭大雄狼，啣着一塊肉，前來探望牠的同類。以後每天都如此，直到這受傷的狼痊癒為止。狼是一向被視為最殘忍的獸類。當牠們飢餓時，甚至同類相殘，把弱者吃掉。但這一回竟有照顧和救助同類的行動，這倒是罕見的。

亦曾有一位研究野生黑猩猩生活的人，不特見過黑猩猩有組織地出獵，當取得肉食後，便找個適當的地方分享，那種和睦和歡樂的氣氛，彷彿原始人慶祝節日一樣。

大象相見，通常伸出長鼻，張開耳朵，甚至如淑女們似的屈膝請安；松鼠是用尾巴輕掃對方，以表示自己的性別；狗相遇時，互嗅一番。

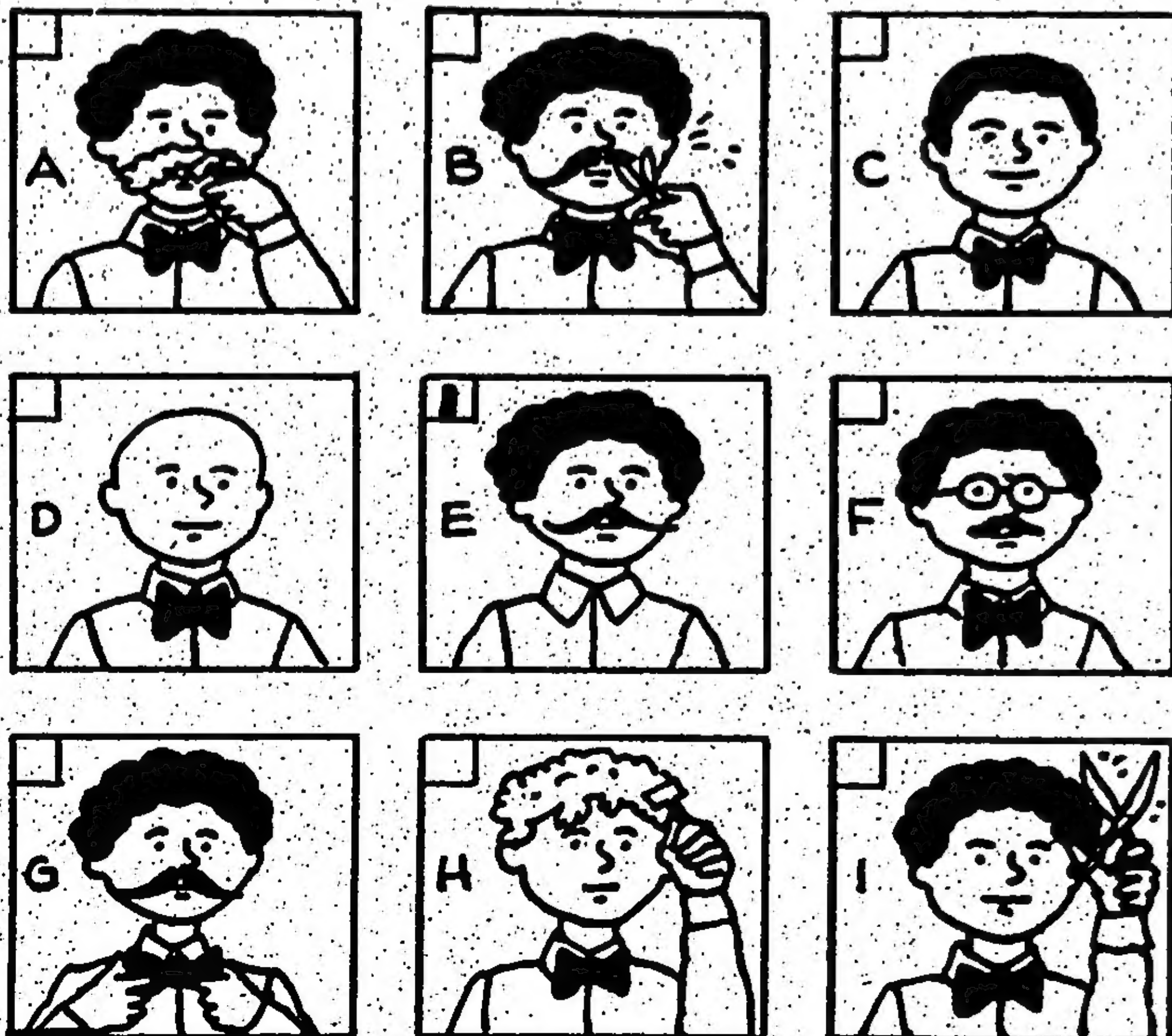
在動物中，有些也像人類一樣，會使用工具。例如有人見過一隻老猩猩，利用一根草莖，插入白蟻窩裡，當草莖抽出來時，爬滿了白蟻，牠就把草莖沿着唇邊拉過，吞食牠們。

有些動物，表現了牠能吸取經驗，甚至推理。在研究動物行為中，也有這樣的例証。

有獎遊戲

有一個大偵探，為了偵查一件重要的案件，於是化裝以掩飾身份。這裡的九幅圖，是他化裝的整個過程，但次序却亂了，你能依據推理，把它的順序找出來嗎？

(提示：E圖是第一幅)



研究人員在一個小島上研究獼猴的生活達四十年之久。每天都把大豆小麥撒在海灘上，給獼猴作為糧食。其後有一天，一隻年青的雌猴，偶然把一抓混着泥土的麥子，掉進水裡。於是麥子漂起，泥沙沉入水中。這一來，牠吃到了淘淨的麥子。以後每天都有意識地這樣做。不僅如此，牠們還教育子女用這種方法取得清潔的食物。直至後來，這個島上的獼猴，都有洗滌食物的習慣。

有些動物，也會向同族介紹自己的子女。據一些研究獅子生活行為的科學家報告，產了幼獅的母獅，當兒女長到十個星期時，牠便會帶着幼獅，走進獅羣中，讓牠們與年長的獅子廝見。這時，成年的獅子一一走向幼獅嗅嗅，看看，摸摸，滿意之後，才走開臥下，之後母把幼獅帶走。由於經過這樣的「介紹」，幼獅便不會受獅羣的攻擊。

有趣的動物

會築巢的老鼠

這是隻歐洲鼠。牠們身體輕盈，築巢在有草的濕地，有時移居禾田裡，吃禾田的害虫，對禾田造有利多於有害。



香港電台星期日樂園 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



應有此報



賢二人已趁機獻了城也。孟達人馬疲乏，被申耽一槍刺死。司馬懿回到長安，見了曹真，說明部賢、李輔等密告孟達反情，唯恐誤了日期，所以等不及上報，便連夜趕去殺了孟達。曹真聞報大喜，立即吩咐帶領二十萬兵馬，離長安迎敵蜀兵。此時徐晃已中箭身死，司馬懿任命張郃做了先鋒，向街亭出發。

孟達失敗的消息傳到諸葛亮營寨，諸葛亮吃驚地說：「孟達作事不密，果然失敗。如今司馬懿必定會攻打街亭，切斷我軍咽喉。誰敢帶兵去守街亭？」話沒說完，馬謖應聲說：「我願去。」

諸葛亮說：「街亭雖小，關係卻很重大。如果街亭失守，我軍便會失利。你雖懂戰略，但那邊既無城池，又無險要地方，很難守住。」馬謖說：「我自幼熟讀兵書，懂得一點兵法，難道連一個街亭都守不住嗎？」諸葛亮說：「司馬懿不是普通的人，又有名將張郃做先鋒，恐怕你抵擋不住。」馬謖說：「不要說司馬懿、張郃，即使曹真親自來，又有何可怕？如果守不住，請斬全家。」諸葛亮說：「一軍中全無戲言。」馬謖說：「我原立軍令狀。」諸葛亮答應了，馬



「痛苦人」友：雖說少年男女，對愛情充滿憧憬，但絕對不要喪失了理智，盲目的把自己推向危險而痛苦的邊緣。

我希望你好好地想一想，你的「朋友」，值得你去著迷嗎？正如你所謂，他對異性有豐富的經驗，你在他的心中，只不過是多被他玩弄的女孩子之一，他玩弄了你的感情，只不過一聲叫你忘記，便輕易離去。說不定，正當你為他痛苦的時候，他正在向著另一個新結交的女孩子，訴說他的光榮史——有多少女孩子想嫁給他，包括你在內。這種人，盡管他外表迷人，但只要你稍為清醒一下，你曾發覺他的靈魂是極端卑鄙的，他把快樂建立在別人的痛苦之上。這種人，值得你為他著迷嗎？

他說去加拿大讀書，我有這樣的印象：除非你有真憑實據證明他是到了外國去，否則我懷疑他只是自抬身價，或者是找藉口離開你而已。事實上，一個即將去外國讀書的人，他的作風不會是這樣的。

願你珍重，不要把感情作無價值的投注。

瑩姐姐

太不值得了！

覆「痛苦人」

瑩姐姐信箱



(本期家樂食譜由本港名廚陳榮先生設計)



賞月貴妃雞

用料：

雞翼 八隻(約一斤半重)
 雞蛋 六隻
 葱(切段) 四兩
 子姜(切片) 六兩
 洋葱頭 一個
 冬菇 十餘隻
 麥芽糖 三、四茶匙
 「萬歲粟米油」 約三量杯
 紹酒 四兩

調味料：

「家樂牌雞粉」 二茶匙
 「鹽探鹽」 二茶匙
 砂糖 二茶匙
 清水 二碗

粟粉漿：

「鷹粟粉」 二茶匙
 清水 三湯匙

做法：

- ①雞翼洗淨，切開為二，晾乾，然後加入麥芽糖撈勻。
- ②雞蛋煮熟，剝殼留用；洋葱頭去衣，切成一片片。
- ③冬菇洗淨，剪去菇腳，用水浸軟。
- ④燒熱鑊，放下「萬歲粟米油」約三量杯，待油滾後，分批放下雞翼(每批約七、八件)，炸至金黃色，即可兜起，雞蛋亦蘸少許麥芽糖，同樣炸至金黃色然後兜起。
- ⑤留油少許於鑊中，將子姜稍稍爆香，然後將餘油倒起。
- ⑥此時，可將洋葱、生葱、子姜、雞翼等放下鑊，爆片刻，然後倒入一瓦煲中。
- ⑦紹酒、冬菇(連水)、雞蛋及調味料亦接著加入，以慢火燉約一小時。
- ⑧最後倒下粟粉漿，然後再燉片刻即成。
- ⑨食時加上幾滴「家樂牌」鮮露，倍添鮮味。

家樂牌



總代理：美國粟米產品有限公司 電話：3-891254-9 3-448163

家有家樂牌 餸菜美味添歡樂



家樂牌鮮露

- 最適合中國人口味的拾上調味品。
- 有蠔油鮮味，不會太咸。

家樂牌雞精

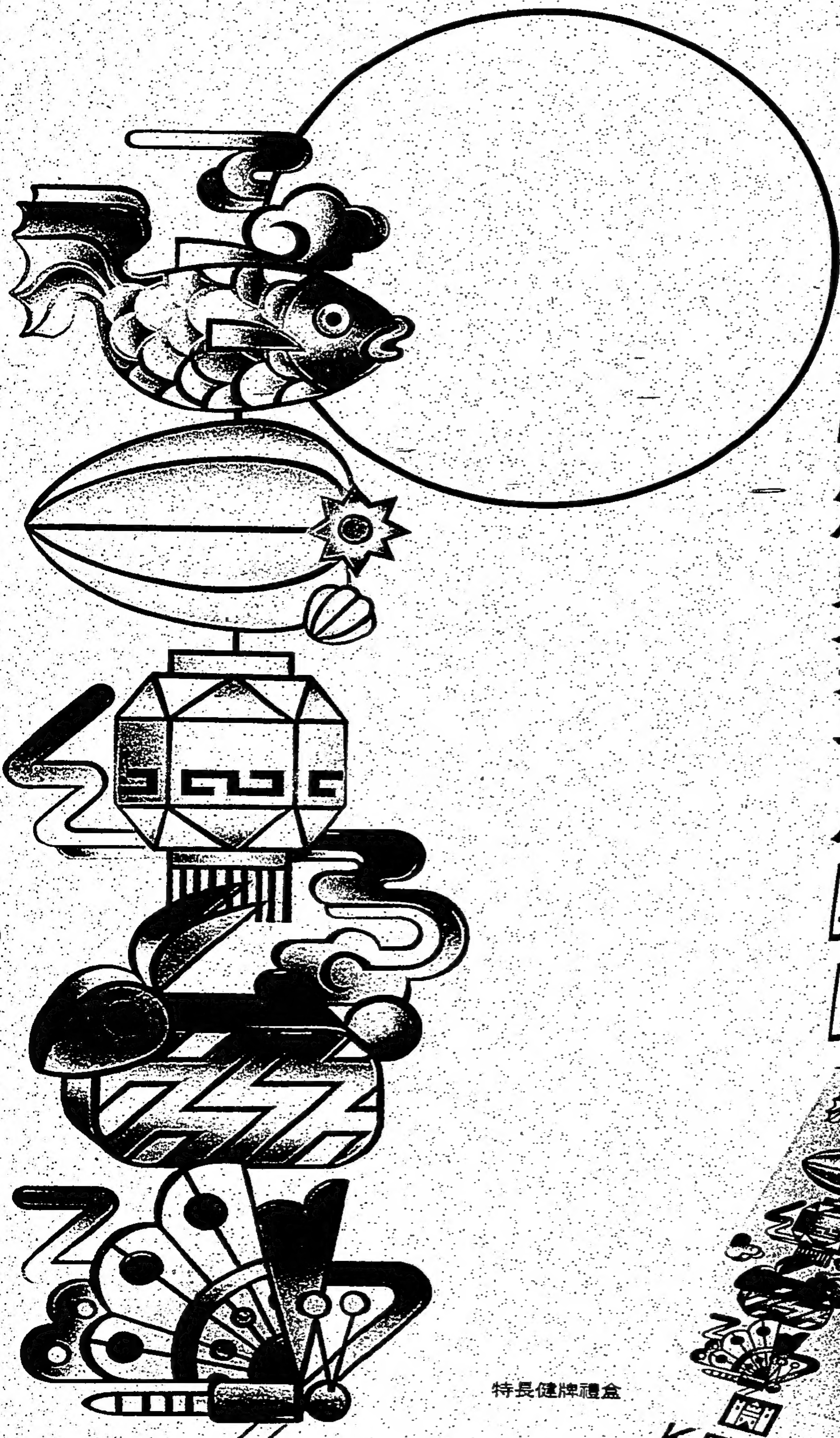
- 上等肥雞製成，食後永不口渴。
- 係湯、炒菜、煮麵、醃餸，加入家樂牌雞精或雞粉，倍添餸菜鮮甜美味，為家庭帶來更多口福與歡樂。



總代理：美國粟米產品有限公司 電話：3-448163 3-891254-9

健牌禮盒迎佳節

萬燈齊賀月團圓

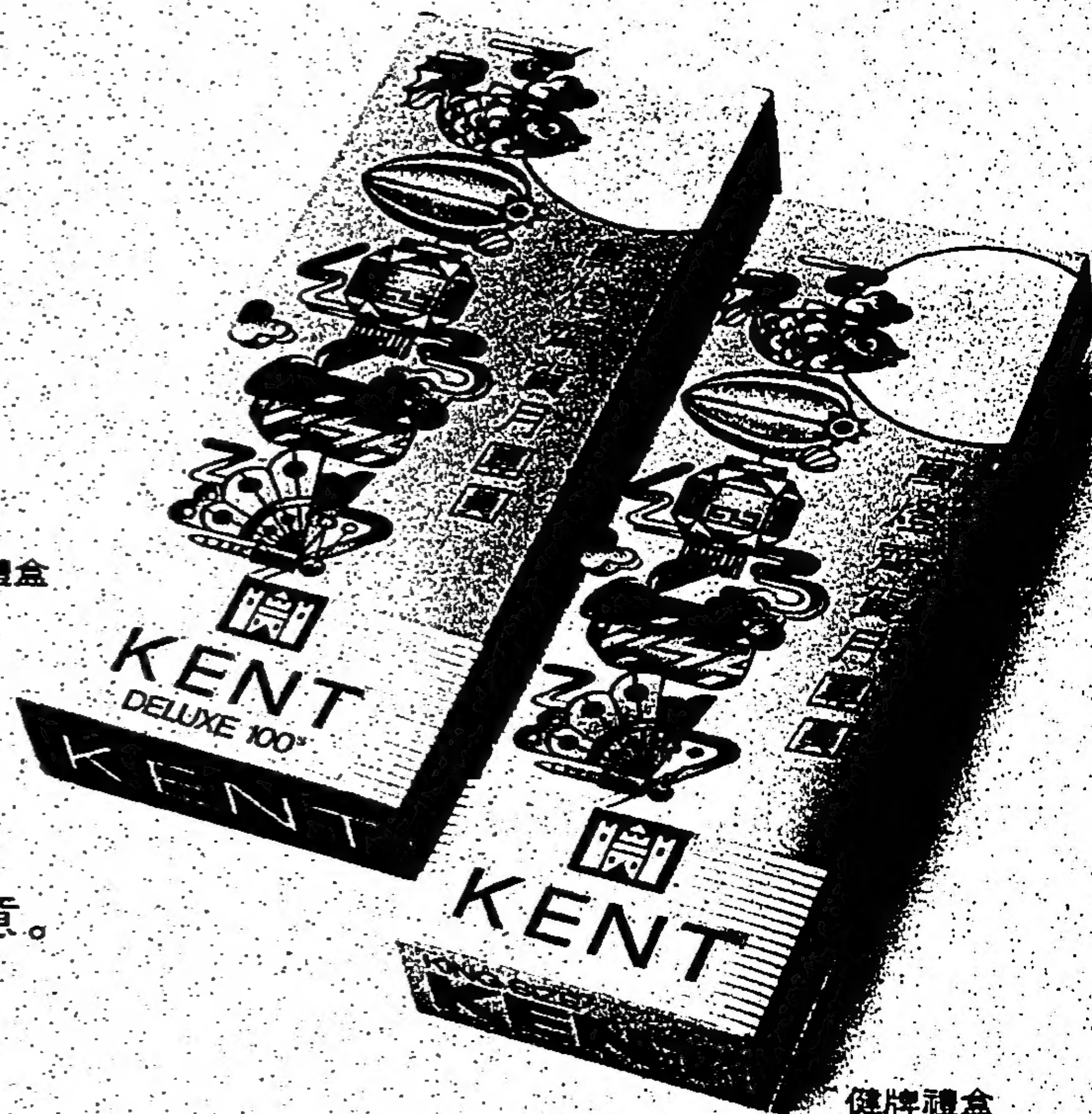


特長健牌禮盒

每年夏曆八月十五日為中秋佳節，
象徵團圓暢聚，快樂歡欣。

在此上吉節日，健牌特備「萬燈賀月」禮盒，
精心設計，喜氣洋溢，餽贈親友或自用，最合心意。

健牌 醇和煙味 舉世推崇



健牌禮盒